



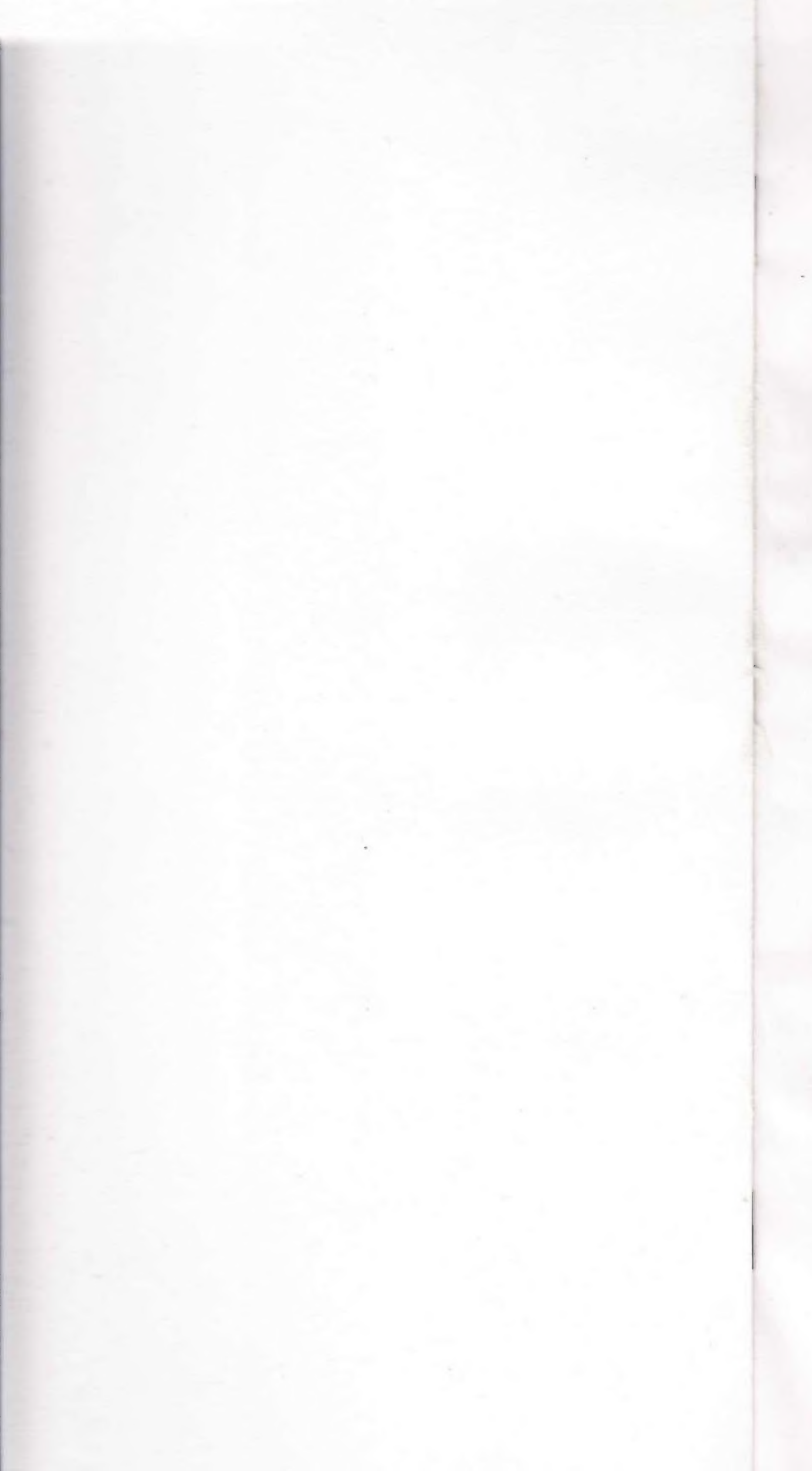
ગોધરી : અંક ૧



ઢોલ

આદિવાસી ચેતનાનું સામયિક

સપ્ટેમ્બર ૨૦૦૫



ढोख

आदिवासी येतनातुं सामयिक

भाषा : यौधरी

भाषा संशोधन-प्रकाशन केंद्र

ॐ

संस्कृत-भाषा-संशोधन-प्रकाशन-केन्द्र

ढोल : आदिवासी चेतनानुं सामयिक
चौधरी : अंक १ : सप्टेम्बर २००५

प्रकाशक

भाषा संशोधन-प्रकाशन केन्द्र

६२, श्रीनाथ धाम सोसायटी, दिनेश मिल पास,
वडोदरा-३६०००७.

किंमत

व्यक्तिगत : ३१.१०/-

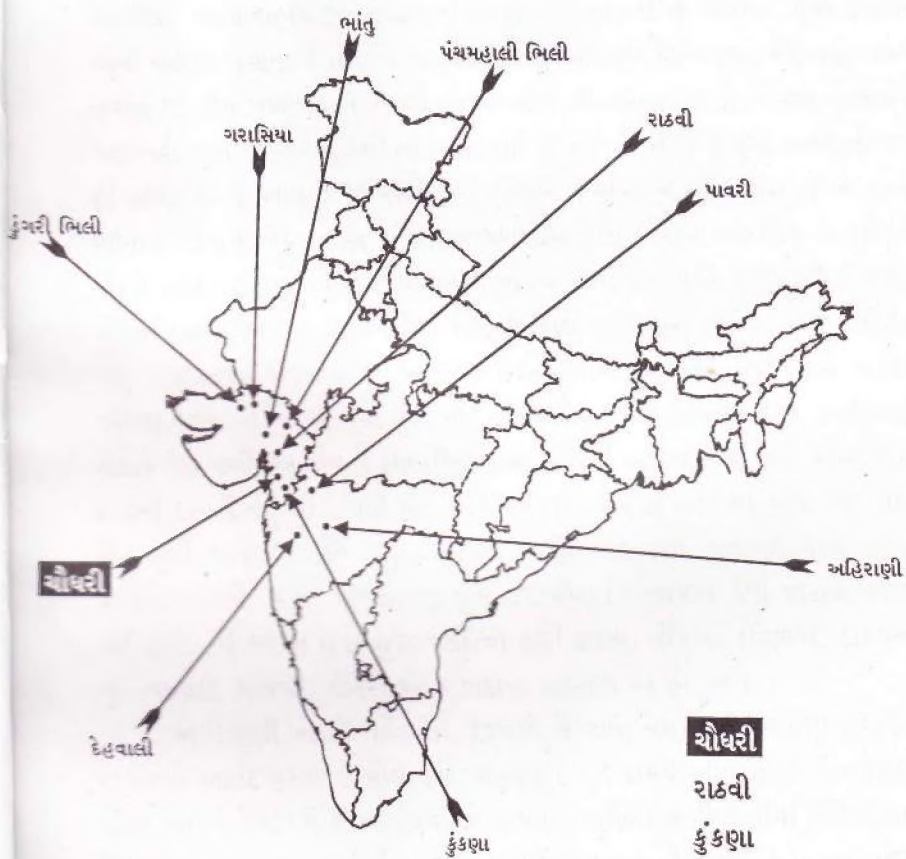
संस्थाकीय : ३१.२०/-

मुद्रक

विराट प्रेस

ब्रजवाटिका, सिद्धनाथ रोड, वडोदरा

ભાષા ભારતી



યૌધરી

રાઠવી

કુંકણા

પંચમહાલી ભિલી

ગરાસિયા

ગુજરાતી ભિલી

ભાંતુ

દેહવાલી

પાવરી

અહિરાણી

આપણે કે'વાત

ફારતણી સંસ્કૃતિને ચાની આવતી પરંપરાણે મૂલે તે આગાલથી જ ચાની આવીયા. આપણાહાય જ નખાણમાં આજે મીલતહ તીં તે આગાલ મૂંએ ઉનાયને ચાની આવહં. ફારતણી ફાષા ને સંસ્કૃતિમાં બહું જાતણચ્ હેરવાણચ્ મીલતહં. નવચ્ નવચ્ જ કાંચ નખાતહં ને તેવચ્ જ નખાતહં તીયામાં જ હાસે એવચ્ માનવામાં આવતહં. પણ જ નવચ્ બને તી નખાણમાં હો હોય ને ને મૂંએ મૂંએ કવાય તીયામાં હો હોય. ચાની આવતી પરંપરામાં તીં સંસ્કૃતિ દેખાય. ને તી બદચ્ જે તે બોની બોનાત તીયામાં હેરવાણચ્ મીલે. આપણાહાય પેલો સવાલ ઓ હોય કા સંસ્કૃતિ એટલે કાજ? હેરામાં રયાત તી ને ગામજામાં રયાત તીણે સંસ્કૃતિ જુદી જુદી હોય કા? એવચ્ બદચ્ જાયણ વગાર તીયા વિશે ખિયાલ કરવાણચ્ બહું ખોયણાણ કવાય.

ફારતણા ખોલામાં જ આદિવાસી રતેહે તીણે એક બહું હારી ચાની આવતી પરંપરા હાસે. તી બદચ્ મૂંએ મૂંએ નોકે કયાત તીયામાં જ ટકીનચ્ હાસે. આદિવાસી નોકાહે પેહે નખીનચ્ કાયની ફા તીણે ચાની આવતી બદી વાતમાં બહું બદચ્ હાસે. ફણીની કાયની તેહું તીણે પાહે મોટે મોટે ચપણાહામાં હોય તતર ચ્ હાસે. તીણેમાંહા કોય જુદી જાતણી શક્તિ હાસે. આપણે બદાહે પાહે રાજ પાંઠાણી વાત, હરખી વખાતણે પેયજે, ગીતે, વારતા, જ જુદે જુદે વખાતં ગાવાયાત તેવી વારતા. બદચ્ બહું હાસે. તીં બદચ્ જુદા જુદા વાજિંત્રો હારી કવાય, તીયામાં ડોવળચ્, ટારપચ્, તુર, વાહલી, ધાંધલી, ટીંગરી એવા બદામાં હલવાણ ચ્ હો આવે.

આદિવાસી નોકાહે પેહે ગીતે, જખણે, કે'વાત, વારતા ઈ બદાહમાં સંસ્કૃતિને જવનણો આનંદ હેરવાણો મીલે. તી બદચ્ જુદે જુદે સમયે આપણાહાય ઉનાવાણચ્ મીલે. આપણે કેવાત ને જખણાહામાં જે કલ્પનાને બુદ્ધિ દેખાતીયા તીયા વિશે આપણે વિચાર જે તે જણાહાય બુદ્ધિ વગારને નોકો માનાત તીણે પેહે કતર ચ્ બદચ્ જાણવાણચ્ હાસે. આજે આદિવાસી નોકાહેણે આઝાદ ફારતણા નોકાહા હારી મીલી જાણવાણચ્ કવામાં આવે. પણ મુખ્ય પ્રવાહ એટલે કાજ? જને જયે રાંડાયની ડોહનીણચ્ જરા માન ની મીલે. ડોહત્રીણે હરખો ભાગ આપવામાં ની આવે. ડોહની હાહરે જાય તે કોઈણે વાંદો હોય. એવા નિયમો કરતા હારી હમાજ તીણેમાં હા. આપણે પેહે જ હાસે તી દુનિયા હેરતી હા તે વિચાર કરતીયા કા ઈણે પેહે તે બદી જાણકારીને હમાજ હા તતરી આપણે પેહે હો કાયની હા. આદિવાસી નોકાહે પેહે જ હમાજ ને જાણકારી હા તી આપણે જાણને કાજ કરવા જોજે તેવચ્ આપણે આપણે કેવાતમાં કાણી વાત હાસે તી જાણજે તે કેવચ્!

દક્ષિણ ગુવરાતમાં આદિવાસી નોકે વહતે હે તીયામાં ચૌધરી, ધોડિયા, ગામીત,

કુંકણા, વસાવા, કોટવાલે, દુબલે એવી નહદી જાતણે નોકે રઅતે હાં. તીયામામણે એક ચૌધરી હા. ચૌધરીણે જે કે'વાત હા તીણેમાં નોકાહે જીવનણી વાત તીયામાં આવતીયા. તીણે કેવાતમાં હાથી વાત ને જીવનમાં બનીના પરસંગ ને અનુક્રવમાંથી એ બદી ક'વાત આવની હા. એ બદી કેવાત મૂએ મૂએ જ કવાતીયા. ને હાયવચની હા.

ગડાહા વગાર ગાદાઅ ની વલે.આપણે જાણતામ કા કોય બી કામ હોય વડીલ માણહા વગાર કામમાં અબદા પળે. ફણ તેહું અમે આપણે જુવાત્રાં તીણે આવજત પરમાણે જાતે જ કરને તીયાર હોય જાયાત ને ગડાહાય ની નેજાયાત.

આપણે જાણજે કા ચૌધરામાં વેવા એટલે આનંદણો ઉત્સવ કવાય. તીયામાં આખી રાત ડોવળા હારી નાચીન પૂઠી બીજે દિહી નાડાણે માફામાં બેહાળીન્ ગાડલાહામાં જાન કાળવાણી. જાનીમાં જાવાણ અ એટલે જુવાત્રાહાય તે વાતજ ની પૂછવાણી. બદા જુવાન જુવાન તીયાર હોય ગયાને ગડાહાય કોઈણે કાયની નેદા. તેહું એક ડોહો જાનમાં આવણે તીયાર હોય ગો. ફણ જુવાત્રેલે ડોહાય જાનમાં આવવાણી ના પાળી દેદી. કેહે કા જાનીમાં ડોહાણે કાંય હોય તે હાયુવવા પળે. એટલે મજાની આવે . તેહું ડોહો તે દપીન્ પાંજરામાં બેહી ગો. ને જાન નાંઈણે ગામાં પઅચી તે જાનણે અટકાવી. ને કઅચ કા આમારે સવાલાણે જવાબ આપતા તેજ જાન જાવા દેજે. તુમારે પત્રાવાણઅ હોય તે ગામણે પાદરે કૂવો હા તો કૂવો ધીરા કઅતે ફરવા પળી. બદા જુવાત્રાતે વિચારમાં પળી ગયા. કૂવાને કેહે કેહે ફરવાણો. ને ગડાહાય યાદ કરને મત્રડા. તીયાર પાંજરામાં બેઠનો ડોહો કઅતોવા પોહાહા ચિંતા નખે કરતા. ગામ વાલા કઅલા આસવાથી તે કૂવો ગાલાય કા જો. તે ધીહાથી હો કૂવો થોળો ફરાય. તીયાર જુવાત્રા બોની પયળા કા ગડાહા વગાર ગાદાઅ ની ચાને.

ઈયે ક' વાત જેવી જ એક બીજુ કે'વાત હાસે.'ધીહા કરીન કૂવો ફરાયની ને આસવા કરીન કૂવો ગાલાય ની.'એવી થોડજક કે'વાત આપણે જાણતા.

૧.આડંલાં બેર અ કૂટાયાં, ૨.આવી પાવણી ને બેહાડી દલ્લે, ૩.કાંબલો ફીગી તીયાર ખરાબ પળી, ૪.બગનો ફગાત હઅ વખાત ધૂણે, ૫.ધયર અ હાથે ને પયળઅ માથે, ૬.આજતો હેદનારો, ૭.આસવામાં પાણી પૂગે તા હુદી જીવજે, ૮.આદો ખાયને લાગજો, ૯.અકાનણો બોકાળે, ૧૦.એહનારી આવી ગોઈ, ૧૧.ઓકણો બે ની હોય, ૧૨.આગ નાગે તીયાર કૂવો ખોદે, ૧૩.આખી રાત દલ્લઅ ને કોયળામાં આહારઅ, ૧૪.આતળે નીફલાય ગયે, ૧૫.અખાત્રીણે પૂંજ મુકી, ૧૬.અવતાર બહો, ૧૭.આખલો ઉખખારોવા, ૧૮.આયા મીલી તે બદે મીલે, ૧૯.આસી રાબડી પાસી નાવી, ૨૦.એખના માણહાથી વેર ની વલે, ૨૧.કય કાજા ને નાવો કાજા, ૨૨.કહાર કરે તો બીજો, ૨૩.કાદા મેગાણે પૂંજ મૂકી, ૨૪.કાન ફૂકી ફૂકીને હારો કઅદો, ૨૫.કાગ ટયે ને બગ ટયે, ૨૬.ફૂકડો વાહયો ને જગલો નાઠો, ૨૭.ખાવાણે રોટનો ને બેહવાણો આટનો, ૨૮.ખાંડી કોદરી ધોણે ગઈ, ૨૯.ખોખરે ઉંબરે બગનો ભૂત, ૩૦.ધરમાં ઉંદરે ભૂખે મરે ને વટ તે જખરો, ૩૧.ખેડે તીયાય ખેતી ને રય તીયાણે ખર, ૩૨.ગજવામાં હોય તીયાર ખાવાય ૩૩.ગરીબણે ફોજહાય ને તવંગરણે વહુ, ૩૪.ગમદા આંબણે પોહો.

લુંડીઓ આખી હળદેરને સપોળા પેર ઘહીકને લાડાના ડીલ પર પીઠી ચોળે સે. મોડી રાત હુદી ટીમલી કુદે સે.

વેવાનો બીજો દાહડો એતરે બાજાનો દાહડો કહે સે. હવારમે લાડાને આબાનું દાતુણ કરાવે સે. પસેન ઉઘરાવી તેલ સડાવી પીઠી ચોળી લાડાને તીયાર કરે સે. હાથુમાં તલવાર અન નારિયેલ ઘલાવે સે. એક ગાડામે બેહાડી ઉગમણી પાહ જહા ગોમની હદ હોય સાહા લાડાને લેકને જાય સે. બૈયરો લાડા હગાય ગાડામે ગીતુ ગાવે સે. સાહા જઈકને લુડા લાડાને ખભે બેહાડીને હેટા ઉતારે લુડીઓ લાડાના હાથમે ડાંગર અન પોણી આલે સે. ત્રીન દાહડા ઘમી ધરીને લાડો દાડાને વોંધે સે. ઈને ઓણા કાઢવા અહી કહે સે. હેહલી રીતમે હાજે બુડમણી પાહ જઈકને બુડતા દાડાને વોંધે સે. બપોરે બૈયરો ન પોયરો ગીતો ગાવે સે. આદમી માનહ બાજા સીવે સે. હાજે રાત્રે ટીમલી કુદે સે.

હિબોળીન દાડે દાળીની જેમ જ ઉઘરાવે, તેલ નાખે, પીઠી ચોળે, ઓણા કાઢે સે. હાજે આણા કાઢીને વળતી વખતે હિબોળી પૂજવા જાય સે. ગામની હદ પર એક ઝાડ હેદુ ઘોડાને ઢાબુ મુકીકને હિબોળી માતાનું ધાનક હોય સે. જે પોરાયો લુડીઓ હોય તેવ્યેણો મકાઈના લોટમે હળદેર નાખીકને રોટા બનાવીને લાવે સે. હિનાન રોટા હિબોળી માતાને પૂજે સે, ને રોટોનો નેવોજ બધા મોનહૂન આલે સે. ઢોલીયા ઢોલ વગાજે સે અન લાડાને એક લોક ખભા પેર બહાડીકને ગોળ ગોળ ફેરવીકને કુદાળે સે. આમ સાત લોક બદલાયકને લાડાને ઉસકે સે અન કુદાળે આહે - પાહે બૈયરી ગીતો ગાવે સે. લુડીઓ હાથમે ડાંગર આપે સે. ત્રીને લઈકને લાડો ઝાડ ઉપર નાખીકને હાથ બેંડે સે. ભાભરીયા ગોત્રમે પોરાયને પેણાવવાની હોય તેર હિબોળી પૂજે સે. લાડાની હિબોળી જન જતી વખતે વાટમે પૂજે સે. રાત્રે ટીમલી કુદે સે.

બેઠકના દાહડો રોજ કરે તે દ રીતે રીત કરે સે. મોટલા માનહ રોધવાનું કોમ કરે સે. નમતા દાડે જહાં ઘરતીમાતાને તેલ ચડાવ્યું હોય તે દ જગા પોર લાડોને લુડા-લુડીઓ તેલ ઉતારવા ઘુમયો વરે સે. બીલખાની ટીંગલી પોર બધા બે-બે ઓગરી મુકે એતરે પુજારો બોલ બોલીકને તેલ રેંડે સે, એતરે બધા ઉપોરથી હેટી ઉતારે સે. ગોતરેણો ભરવાવાળો તે દ ગોત્રનો હોય સે. તે પેણેલો હોય સે. તેની બયરી ધોન ભરેલી ડાંગરના ચોખા કાળે સે. અન રોધે સે. ગોતરેણો ભરવાવાળો કોરી ગાગેર ને નારિયોલ અને ધોરુ ચાખલુ લઈકને કુવે જાય સે. પાંસ ઓટા વધામણું વધાવીને ગાગેરમે પોણી ભરીકને પૂજે સે. ગાગેર પોર નારિયોલ ને ચાખલુ મેલીનન ગોતરેણીયો મુડા પોર મેલીને ટોળે આવે સે. ટોળે લાડો ગાગેરને અન ગોતરેણીયાને વધાવે સે. ઢોલીયા ઢોલી રમે સે. ગોતરેણીયો પૈહા ઢોલીયાને આલે સે. ગોતરેણાની ગાગરને ડાંગરની ઉપર ઘલીએ મેલવામે આવે સે. ઘોરના લોકુ અન ભાભરીયા ગોત્રના બધા લોકુ ઘોરમે ઘલી આગળ બેહે સે. ગોતરેણીયો, પૂજારો, ડાહા આદમી ગોત્રીજને પૂજે સે. ગોત્રીજ એતરે તે દ ગોત્રનો કુળ દેવ. ખાવા રાધેલુ અન ધોણ ભરેલા ચોખાની કોદરી પૂજે સે. પછેન નાત ખાય સે. નાતના ખાધા પછેન ગામના લોકુ અન હગાઓ સાગના કે ખાખેરના પોયડામે ખાવા આલવા આવે સે. અન ખાય સે. લાડાને તીયાર

કરીકને બેકડા ઉપોર બેહાડીને લાડાનો બાહ વધાવીને બે વીહન અગિયાર રૂપિયાનો પોહ આલે સે. અન પછેન બધા માનહ પોહ આલે સે. લાડાના હગા મામોહ, કુવોહ, માસીહ, જીજીહ ઢોલીયા ને મોદોર વગાડીને કુદતા કુદતા પોતાને ઘેરથી આવે સે. તીને મોહાણુ લાવે એવુ કે સે. મોહાણાને લોકો ટોળે વધાવીને માડવે બેહાડે સે.

રાતે બાર વાગે ગોમનો ડાયો કે મોટલો માનહ લાડાને ચાખલા પેરાવીને પાઘડીમે સવા રૂપિયા મેલીને ફેટો બાધા સે. પેટીમે પઢા મુકે સે. પોટી એતરે વાહજાની બનાવેલી એક જાતની મોટી ટોપલી સે. ઈની મઈ રોટા ઘાલવા વણવામે આવે સે. ઢોકણું હો હોય સે. જોન તીયાર થઈકને રાતના એક વાગે જાય સે. પોટીમે મકાઈના રોટલા, ચોખા, બંધુ મુકીને લાડાની બોનેહ શણગારીને માથે મુકે સે. બહાર આગણામે લાડાને ખબા પોર બેસાડીને કુદાડે સે. તે પછી સુપડામે ડોંગરમે પૈહો અને ખુટો મુકે સે. અને ઘોરના નળીયા ઉપર મુકે સે. તે પછેન ટોળે જઈને લાડો પોટી લીધેલ બોનેહને તલવાર, શેરો, હાર, નારિયોલ આલીને પેણવા મોકલે સે. તે પછેન લાડો ઘોર રેય સે. જોન જતા રસ્તામે શિબોળે જઈને શિબોળી પૂજે સે. જોનમે એક ગાડુ હોય સે. તીમે બૈયરો અને નાઢા પોચા બેહે સે. અગોળ પોટી મેલીને લાડાની બોનેહ બેહે સે. તીને લુડીઓ પંખો નાખે સે. લાડીનું ઘોર ઢુકળુ આવે એતરે કુદવાનું બંધ કરીકને ચાલુ ઢોલ વગાળે સે.

લાડી પાહના માનહુ એક ટાટી લઈકને કુદતા કુદતા જોનને ઉતારો આલવા લીધે આવે સે. જહા જોન પાડવાની હોય તો ટીમલી રમે સે. પછેન ટાટી હેટી મેલે સે. તેની ઉપોર લાડાવાળા લાડાની બોનેહને પોટી લઈકને બેહાડે સે. કલવો, અન પોણી પાવ્યા પછેન પઢા સુપડામે મેલીને ગોમના પુજારો, ડાયો, પટેલ, સરપંચ બંને પાહથી સરખા વખાણે સે. બે-બે બૈયરો લાડીને તીયાર કરવા જાય બીજી બે બૈયરો ચોરી પાડે સે. બીજી પાહ ટોળે લેય સે. ચોરી બનાવ્યા પછેન ત્યા જાન્યાને ચોરી રૂધવા ડાંગ લીને બોલાવે સે. ટોળેથી કોળીયુ ભાગીને ચોરી પર લાડાની બોનેહને બેહાડે સે. તેની હોબે લાડીને બેહાડી સે. પુજારો પેણાવીને ચોરી ફેરા ફેરવે અન કન્યાદોન કરાવે સે. ઘોરમે જઈકને બાજો બદલે સે. જાનને વરાવતી વખતે લાડીવાળા બધા માનહુ લાડીને ગાડામાં બેહાડવા આવે સે. એમ પેણાવીને હવારે સાત-આઠ વાગે જોનને વરાવે સે. પછેન જોન્યા કુદતા કુદતા ઘોર આવે સે.

લાડાને ઓગણે જોન આવે એતરે લાડો ઘરમેથી બારો આવીને ટોળેથી લાડી હગાય રાખે સે. ટોળેથી લાડી-લાડાના છોડા ગોઠીને ઘરમે બેસાડે સે. અને એક બીજાને હાથેથી સોપારી છોડાવે સે. છોડા પણ સાત વખત છોડી અન ગોઠો વરાવે સે. ઘોરની ઘલીએ બેહીકને બાજો બદલાવે સે. ઘલી અગોળ બેહાડીને પથ્થરના નીહાતરાનુ પોચું બનાવીને લાડા-લાડી રમાડવા આલે સે. તેવ્યાનું નોમ પણ પાડે સે.

વળી તેની ઉપર પાણી રેડીકને મુતરી ભર્યું કરીકને લાડીને કપડા બદલાવે સે. તેર પછેન લોટામે પોણી લઈને ઘોર ચોફેર સાત વખત ફેરવે સાતમે ફેરે એક બીજાને લોટો મારીને ઝગડો કરે સે. સુપડામે મુકેલા સકન જેવે સે. લાડાને નવી લાડી ઉઘરાવે સે. ચાખલા ધુવે સે. છાણ ઉકળે નાખે સે. નવ્લી લાડી ગોતરેજાની ગાગર લઈને ફુવે

જાય સે. સહા જઈકને ડોંગર વાવીને પોણી પાવે સે. નારીયોલ ફોળી ખોપરુ આલે છે. કુવેથી ગાગર પાણી લાવે તેને લાડો ઉતારીને ઘરમે મુકે સે. એમ વેવા પુરા હો જાય સે. થોડા દાહડામે આણા વારે સે. એતરે કે ટોપલી વારવી એમ કે સે.

હાલના સમયમે બોપા ગોમમે ભાભરીયા ગોત્રના એકવિહ ઘોર સે. જુમે આઠ ઘોરના લોકુમે પોટી લઈકને પેણવા જવાનો રીત-રીવાજ સે. બાર ઘોરમે ભગત થયા હોવાના લીધે લાડો પોતે પેણવા જાય સે. પોટીએ પેણવાનું કારણ ભાભરીયા ગોત્રનો દેવ કુવારો હોવાના લીધે પોટીએ પેણે સે. આથી વરહોથી ચાલી આવતલી રીત હાય લુમ હોતી જાય સે.

ઉપરોક્ત લેખનું ગુજરાતી અનુવાદ

ભાઈની જગ્યાએ બહેન પરણવા જાય

ગુજરાતના પૂર્વપટ્ટી વિસ્તારના વડોદરા જિલ્લાના છોટાઉદેપુર તાલુકામાં રાઠવા આદિવાસીઓની વસ્તી છે. રાઠવા જાતિમાં ૮૩ ઉપરાંત ગોત્રો છે. જેમાં દરેક ગોત્રમાં સિવાજે થોડા થોડા અલગ હોય છે. રાઠવા જાતિની ભાભરીયા ગોત્રની જાન ખૂનજ-આશ્વર્ય પમાડે તેવી છે. મોટાભાગની જાતિઓની જાનમાં વરરાજા પોતે પરણવા જાય છે. પરંતુ ભાભરીયા ગોત્રમાં વરની બહેન પોટી લઈને પરણવા જાય છે. છોટાઉદેપુર તાલુકાના સુરખેડા, અંબાલા, દેવહાટ, બોપા, હરવાંટ ગામોમાં ભાભરીયા ગોત્રના લોકો રહે છે. સગોત્ર લગ્નવ્યવસ્થા નથી, અણિગોત્ર લગ્નવ્યવસ્થા છે. એટલે બીજા ગોત્રની જાન આવે તો પણ ભાભરીયા ગોત્રની રીત પ્રમાણે તેમની બહેન પોટી લઈને પરણવા આવે છે. ભાભરીયા ગોત્રમાં બધા ગોત્રોની જેમજ લગ્ન દરમ્યાન દરરોજ વિધિ થતી હોય છે, પણ જાનમાં બહેન બધી વિધી કરે એ જાણવા જેવું છે. જે રાઠવા સુરતનભાઈ ઝુપડાભાઈ રે. બોપાનું લગ્ન વર્ણન કહી સભળાવ્યું જે પોતે પરણવા ગયેલ નથી પણ તેમની બહેન પોટી લઈને પરણવા ગયા હતા.

ભાભરીયા ગોત્રમાં ત્રણ, પાંચ કે સાત દિવસ સુધી લગ્નોત્સવ ચાલે છે. પ્રથમ દિવસને નૌતરા કરવા અથવા તેલ ચડાવવાનો દિવસ કહે છે. તે દિવસે ગામનો ડાયો અને વડીલો સવારમાં સુકન કાઢવા જાય છે. દેવચકલીના લીલા ઝાડ ઉપર દર્શન થતા સારા સુકનથી લગ્ન-વિધિમાં નૌતરા કરે છે. ચોખાને હળદર અને તેલથી મોવીને જ્યા જ્યા દેવનું ઘાનક હોય ત્યાં ત્યાં નૌતરાના ચોખા ચપટી-ચપટી મુકીને નૌતરે છે. તેમાંથી જ સગા સંબંધીમાં મોકલવાના નૌતરા બનાવે છે. તલના તેલ શીશીમાં ભરીને નાળાછળી બાધી કન્યાને આપવા બે વ્યક્તિને મોકલે છે. તેલ આપવા ગયેલા માણસો પાછા આવે એટલે વર બજારમાં ખરીદી કરવા મિત્રો સાથે જાય છે. સાંજે તેલ ચડાવવા માટે ગામના લોકો ભેગા થાય છે. સ્ત્રીઓ ગીતો ગાય છે. ઢોલીયા ઢોલ વગાળે છે. આંગણામાં તીર રોપીને પ્રથમ ઘરતીમાતાને વધાવે છે. વરરાજાના પાંચ દિવસના સેવકો બે છોકરીઓ અને બે છોકરા નીમવામાં આવે છે. વરરાજા લુંડા અને લુંડીઓ

એમ પાંચ વ્યક્તિ ઘરતીમાતાને તેલ ચડાવે છે. પાંચેય વ્યક્તિ એક સાથે જમણા હાથની બે-બે આંગળી તીરની નીચે રાખે છે. પુજારો તેલની ઘાર પાડતા ઉપર તરફ ચડાવે છે, આમ પાંચ વખત કરે છે. પછી ઘરમાં વરને બેસાડીને તેના માથામાં તેલ નાખીને ચડાવે છે.

વરરાજાને પાટલા ઉપર બેસાડી એક ચાદરમાં પાંચ પાલી ડાંગર નાખી લુંડા લુંડીઓ ચોખા કાઢવાની વિધી કરે છે અને ઘોણ ભરવી કહે છે. જુવારના લોટમાં ગોળનુ પાણી નાખીને રોટલા બનાવી તેને ચોળીને લાડુ બનાવે છે. તે બધા લોકોને પ્રસાદી આપે છે. લુંડીઓ આખી હળદરને પથ્થર ઉપર ઘસીને વરના શરીર ઉપર પીઠી ચોળે છે. મોડી રાત સુધી ટીમલી નૃત્ય ચાલે છે.

લગ્નનો બીજો દિવસ એટલે બાજળાનો દિવસ કહે છે. સવારમાં વરને આંખાનું દાતણ કરાવે છે. નવઢાવી તેલ ચડાવી પીઠી ચોળીને વરરાજાને તૈયાર કરે છે. હાથમાં તલવાર અને નારિયેળ હોય છે. એક ગાડામાં બેસીને પૂર્વ દિશામાં જ્યાં ગામની હદ હોય ત્યાં વરરાજાને લઈ જાય છે. જેમાં ઢોલીયા સાથે ઘણા બાળકો યુવાનો નાચતા નાચતા જાય છે. સ્ત્રીઓ વર સાથે ગાડામાં ગીતો ગાતી હોય છે ત્યાં પહોંચીને લુંડા વરને ઉચકીને નીચે ઉતારે છે. લુંડીઓ વરના હાથમાં ચોખા અને પાણી આપે છે. તે સૂર્ય તરફ ઘરીને વરરાજા સૂર્યને નમન કરે છે, તેને ઓણા કાઢવા આવુ કહે છે. આ પ્રમાણે સાંજે પણ પશ્ચિમ દિશામાં જઈને આથમતા સૂર્યને પૂજે છે. બપોરે સ્ત્રીઓ ગીતો ગાય છે. યુવાનો અને વડીલો બાજો બનાવે છે. રાત્રે સહુ ભેગા મળીને ટીમલી નૃત્ય નાચે છે.

શિબોળીના દિવસે દરરોજની માફક નવઢાવે, માથામાં તેલ નાખે, પીઠી ચોળે અને ઓણા પણ કહે છે. સાંજે ઓણા કાઢીને પાછા આવતી વખતે શીબોળી પુજવા જાય છે. ગામની સરહદ પર એક ઝાડ નીચે દેવી હોય છે. જેનુ નામ શિબોળી છે. ગામનો પૂજારો વધામણુ લઈને આવે છે. જે છોકરીઓ લુંડીઓ હોય તે મકાઈના લોટમાં હળદર નાખીને રોટલા બનાવે છે. તે શિબોળીમાતાને પૂજે છે અને સહુ લોકોને પ્રસાદ આપે છે. ઢોલીયા ઢોલ વગાડે છે અને વરને એક વ્યક્તિ ખભા ઉપર બેસાડીને ગોળ-ગોળ ફેરવીને નચાવે છે. આમ સાત વ્યક્તિ બદલાય છે ને ઉચકે છે, અને નચાવે છે. આજુ બાજુ સ્ત્રીઓ ગીતો ગાય છે લુંડીઓ હાથમાં ચોખા આપે છે. તે લઈને વર ઝાડ ઉપર ફેકીને હાથ જોડે છે. ભાભરીયા ગોત્રમાં છોકરીને પરણાવવાની હોય તો શિબોળી કરવામાં આવે છે. વરની શિબોળી જ્ઞાન જતી વખતે રસ્તામાં કરવામાં આવે છે. મોડી રાત સુધી ટીમલી નૃત્ય નાચે છે.

બેઠકના દિવસે દરરોજની માફક જ દૈનિક વિધીઓ કરે છે. વડીલો સવારમાં રસોડામાં કામ કરે છે. નમતા બપોરે જે જગ્યા ઉપર ઘરતીમાતાને તેલ ચડાવ્યું હોય છે, તે જગ્યા ઉપર વરરાજા અને લુંડા-લુંડીઓ તેલ ઉતારવા ભેગા થાય છે. તીરના ઉપરના ભાગે સહુ આંગળીઓ મુકે છે. પૂજારો મંત્રો બોલીને તેલ રેડે છે, એટલે બધા તીરની નીચેની તરફ આંગળીઓ સરકાવીને તેલ ઉતારે છે. ગોત્રેળો ભરવા જે તે ગોત્રની જ એક પરણેલ વ્યક્તિ તૈયાર થાય છે. તેની પત્ની ઘોણ ભરેલી ડાંગર ખાંડીને ચોખા કહે છે, અને રાંધે છે. ગોત્રેળો ભરનાર માણસ એક કોરી(નવી) ગાગર અને

નારિયેળ અને સફેદ કાપડ લઈને નાચતા-કુદતા કુવે જાય છે. કુવા ઉપર ગોત્રેળો ભરનાર વ્યક્તિ સ્નાન કરે છે. વધામણું કરીને વધાવીને ગાગરમાં પાણી ભરીને જળદેવીની પૂજા કરે છે. ગાગર ઉપર નારિયેળ અને સફેદ કાપડ મુકે છે અને ગોત્રેળો ભરનાર માણસ ઉચકીને લાવે છે. સહુ લોકો નાચતા ગાતા આવે છે. વરરાજા ટોળે આવીને ગાગરને વધાવે છે. ઢોલીયા ઢોલી રમીને ગોત્રેળો ભરનાર માણસ જોડે રાજાખુશીથી પૈસા માગે છે. ગોત્રેળાને ઘલી આગળ ડાંગરની ઢગલી ઉપર મુકવામાં આવે છે. ઘરના માણસો અને ભાભરીયા ગોત્રના બધા લોકો ઘરમાં ઘલી આગળ બેસે છે. પૂજારો અને વડીલ લોકો ગોત્રીજને પૂજે છે. ગોત્રીજ એટલે તે ગોત્રનો કુળદેવ. જમણવારમાં બનાવેલી રસોઈ અને ઘોણ ભરેલા ચોખાનું ભાત પૂજે છે. સૌ પ્રથમ ઘરના તમામ ગોત્રના લોકો જમે છે. તેને નાત ખાવું એવું કહે છે. નાતના જમણવાર પછી ગામના બધા લોકો અને સગા સનેહીઓ સાગના કે ખાખરના પાન કે બાજમાં જમે છે. વરરાજાને તૈયાર કરીને ખુરશી ઉપર બેસાડી વરનો બાપ વધાવીને ૫૧ રૂપિયાનો ચાંદલો કરે છે ત્યાર પછી બધા લોકો ચાંદલો કરે છે. ચાંદલાને પોહ આપવી એવું કહે છે. ઘરના નજીકના સગાઓ જેવા કે બહેન, ફોઈ, મામા, માસી વગેરે લોકો ખેતાને ત્યાંથી ઢોલીયા અને મોદોળ લઈને આવે છે. ફળિયાના લોકો એકસાથે નાચતા નાચતા આવે છે. મોસાળીયાઓને વર ટોળે આવે તો વધાવે છે. અને સ્વાગત કરે છે.

રાત્રે બાર વાગ્યે ગામનો ડાવો કે વડીલ વ્યક્તિ ઘરને કપડાં પહેરાવી પાઘડીમાં સવા રૂપિયો મુકીને પાઘડી બાંધે છે. એક પેટીમાં ઘરેણા અને કન્યાને આપવાનું પહુ તૈયાર કરે છે. પોટી એ વાસની પાતળી ચીપ્સમાંથી બનાવેલું એક રસોડામાં રોટલા મુકવા માટેનું વાસણ છે. જે દોઢ ફુટ જેટલું પહોળું અને પોણો ફુટ ઊંચું ગોળ આકારમાં હોય છે. તેના ઉપર વાસમાંથી બનાવેલું ઢાકણ હોય છે.

જાન તૈયાર થઈને લગભગ રાતના એક વાગ્યે નીકળે છે. પોટીમાં મકાઈના રોટલા ચોખા વગેરે મુકીને વરની બહેનને શણગારીને માથે મુકાવે છે. બહાર આંગણામાં વરને ખાના ઉપર બેસાડીને નચાવે છે. આ વિધિ પછી એક સુપડામાં ડાંગર મુકી તેમાં એક સિંકો અને ખુટો મુકીને ઘર ઉપર મુકે છે, ત્યાર પછી ટોળે જઈને વરરાજા પોટી લીપેલ બોન ઉપર સેરો, હાર, તલવાર, નારિયેળ આપીને જાનને વિદાય આપે છે. તે પછી વર ઘરે જ રહે છે. જાનમાં જતા રસ્તામાં ગામની હદ પુરી થતા ત્યાં શિબોળી કુવે છે. જાનમાં એક ગાડું હોય છે. તેમાં સ્ત્રીઓ અને નાના બાળકો બેસે છે. આગળ પોટી મુકીને વરની બહેન બેસે છે, તેને લુંડીઓ પંખો નાખે છે. કન્યાપક્ષના ઘર નજીક નાચતા કુડવાનું મંચ કરે છે. અને સાદા ઢોલ વગોળે છે. તેને ચાલુ ઢોલ વગાળવું એવું કહે છે.

કન્યાપક્ષથી એક ટાટી લઈને નાચતા કુદતા જાનને ઉતારો આપવા માટે આવે છે. જ્યાં જાનને ઉતારો આપવાનો હોય તે જગ્યા ઉપર આવીને ગોળ-ગોળ ટીમલી નાચે છે. પછી ટાટી નીચે મુકે છે. ટાટી ઉપર જાનૈયા પોતે લાવેલ ગોદડી પાથરીને વરની બેનને બેસાડે છે. કલવો ખવરાવ્યા બાદ પહુ સુપડામાં મુકે છે. ગામનો પૂજારો ગામનો ડાવો, પટેલ, સરપંચ, વડીલો બંને પક્ષના સરખા થઈને ઘરેણા(પહુ) વખાણે છે. બીજી તરફ બે-બે સ્ત્રીઓ ચોરી બનાવે છે. બીજી તરફ વરની બહેનને ટોળે લાવે છે.

ત્યાં કન્યાની માતા વધાવીને કોડીયું ભંગાવે છે. ચોરીની રખેવાડી કરવા માટે બે વ્યક્તિઓ ડાંગ ગોઠવીને ઉભા રહે છે. વરની બહેનને ચોરી પર બેસાડે છે, અને સામે કન્યાને બેસાડે છે. પોટીને પગ આગળ વરની બહેન રાખે છે. વરની જે જે વિધી આવે તે વરની બહેન કરે છે, ત્યાર પછી કન્યાદાન સ્વીકારે છે ઘરમાં જઈને બાજો બદલે છે. જાનને વિદાય આપતી વખતે કન્યાપક્ષેથી સહુ લોકો કન્યાને ગાડામાં બેસાડવા આવે છે. આમ સવારના સાત કે આઠ વાગ્યે કન્યાને વિદાય આપે ત્યાર પછી જાનૈયા નાચતા ઘરે આવે છે.

વરરાજાને આંગણે જાન આવે એટલે વરરાજા ટોળેથી બહેન પાસેથી તલવાર, નારિયેળ, હાર લઈ લે છે, અને ત્યાંથી પછી તે બધી વિધીમાં સામેલ થઈ જાય છે. આ વખતે વિધીમાંથી બહેનને મુક્તિ મળે છે. વર અને કન્યાને ઘરમાં બેસાડીને એક બીજાને મીઠળ છોડાવે છે, અને ગાંઠ બંધાવે છે. ઘરમાં જઈને બાજો બદલાવે છે અને ખવરાવે છે. પથ્થરના નિહાત્રાનું બાળક બનાવી તે વરને અને કન્યાને રમાડવા આપે છે. તેનું નામ પણ રખાવે છે. ત્યાં વળી કોઈક પથ્થર ઉપર પાણી રેડીને છોકરાએ એકી કરી આમ કરીને કપડાં બદલાવે છે. આ પછી બંને કોસમાં ઘરની પ્રદિક્ષણ કરાવે છે. ઘર ઉપર મુકેલા સુપડામાંથી સુકન જોવડાવે છે. નવી આવેલી વહુ વરને નવડાવે અને કપડાં ધુવે છે, ત્યાર પછી ઘરમાંથી વાસીદુ વળાવે છે. આ બધા કામો સાથે જ કરવાના નથી હોતા પણ રીતમાં પાંચ કે સાત વખત કરાવે છે. નવી વહુ ગોત્રેજાની ગાગર અને નીચે મુકેલી ડાંગરની ઢગલીને લઈને કુવે જાય છે. કુવે જઈને એક જગ્યા ઉપર ડાંગરને વાવે છે, પછી તેના ઉપર ગાગરનું પાણી પાવે છે. વરનાં હાથનું નારિયેળ વઘેરીને પ્રસાદી આપે છે. નવી વહુ ગાગર પાણી કુવેથી ભરીને લાવે છે તેને વર માથા ઉપરથી ઉતારી ઉચકીને ઘરમાં મુકે છે. આમ લગ્ન થયાના થોડા દિવસોમાં વારાફરતી બંને પક્ષેથી આણા વળાવે છે, અને બધા સગા જતા આવતા થાય છે.

વર્તમાન સમયમાં બોપા ગામમાં ભાભરીયા ગોત્રના ૨૦ જેટલા કુટુંબો છે. જેમાં હાલ ૮ કુટુંબમાં પોટીએ પરણવાનો રીવાજ છે. ૧૨ જેટલા કુટુંબો ભગત થયા હોવાથી વરરાજા પોતે જ પરણવા જાય છે. પોટીએ પરણવાનું કારણ કુળદેવ કુંવારો હોવાનું જાણવા મળે છે. આ વર્ષોથી ચાલી આવતી પરંપરા હાલ લુપ્ત થતી જાય છે.



માના દિલ્હીના અનુભવ

દિલ્હી કિસીક આહા, કાય આહા તી ખબર ની હતી. આમાલા સાંગાં કા “દિલ્હીકા જાવલા.” આમી ઘરહૂન કલાકાર ભાઈ-બહેન સાહલા લી હન આનાંવ. દિલ્હીકા આનાંવ ત આપલે જે ઈન્દિરાગાંધી કલાકેન્દ્ર વર ઉતરનાવ ત આખે ભારતદેશને આદિવાસી સાહલા મીજનાંવ. નવી નવી ભાષા, વાયલા-વાયલા પહેરવેશ હેરી આયકીહન આનંદિત હુયનાંવ.

દુસરા કા તેને પૂડ મિટીંગ આયકી ત જમીન જંગલ વિશે જાનુલા મીજનાં. તે કના અધિકારી હતાત અન કોન હતાત તી આપલે નીં વળખજન પન આપલે આદિવાસી ભાઈ સાહલા ચાંગલે રીતે તેંહી ગોઠ દાખવી. થી જગા અન ઝાડ આપલાં આહાત, તેવર કોનાના અધિકાર ની આહા. થી ગોઠ આયકી ત માલા હોડા આનંદ હુયના કા ખરેખર ઈસાં આપલે દરેક ગાંવમાં એકતા કરી ને સંપ રાખીહન આપલે જગા જમીન સાર્ટી કાહીં તરી કરું ઈસાં માને દિલમાં હુઈ ગેહું.

અન માગુન મગ અલગ- અલગ ગાવના સાંસ્કૃતિક પોઝામ હેરીહન ખૂબ ખુશ હુયનાંવ. આપલે આદિવાસી ભાઈસાહમાં સાંસ્કૃતિક કલા આહા તી આજુનહી જીવીત આહા તી આપલે જાળવી રાખુલા અન ચાલુ રાખુલા આહા.

અન દિલ્હી ત માલા હોડીક ગમની કા, ખોબ ચાંગલી ગમની. દિલ્હી સરકારની નીહીં પન આપલે આદિવાસીસી આહા ઈસાં માલા લાગના. દિલ્હી કિસીક આહા, કઠ આહા તી આમી કોની દેખેલ નીહીં, અન કોની દાખવેલ નીહી કા ઈ સરકાર આહા. ઈસાં ખરેખર ત બાહેરને લોકસીં થીં કરેલ કા આપલે લોકસીં કરી થવેલ, થીં કાલા કરતાહાં? ઈસાં ની હુયુલા પડ. જીસાં કા યે પૃથ્વીવર આજ આપલે ઊભા આહાવ તી આપલી પદરની આઈસ આહા તીની ચાકરી કરુલા આપલા હક્ક અન અધિકાર આહા તીં સાઠી જનપન દેવલા આમી તયેર આહાંવ. કાહા કા આજ આપલે જન દેવ ત આપલાં પોસાં મોહર મહેનત મજુરી કરી જગતીલ, જગત રહતીલ. માનાં જ નીહી, તુમની જ નીહી પન અખે આદિવાસીસીં યેની જતન કરુલા પાહાય જ. અન કરતીલ ઈસી માલા આશા આહા. આજ આપલે જગાવર મોઠ-મોઠલા દેવ-દેવી આહાત, જંગલ આહા, દગડ આહા, તેને હારી પશુ-પક્ષી, જીત-જનાવર આહાત તેના આપલે એક સેવક આહાવ અન સેવા કરતા રહું. ઈસાં કરી પૂડલીપીડી પન કરીલ ઈસી માલા આશા આહા અન કરતીલ જ.

ઉપરોક્ત લેખનું ગુજરાતી અનુવાદ

મારો દિલ્હીનો અનુભવ

દિલ્હી કેવી છે. શું છે તે ખબર ન હતી. અમને કહ્યું કે, ‘દિલ્હી જવાનું છે.’ ઘરેથી કલાકાર ભાઈ બહેનોને લઈને અમે દિલ્હી આવ્યા. તો આપણે ઈન્દિરાગાંધી કલાકેન્દ્ર પર ઉતર્યા અને આખા ભારતદેશના આદિવાસીઓને મળ્યા. નવી ભાષા, અલગ અલગ પરિવેશ જોઈ-સાંભળી આનંદિત થયો.

ત્યાર પછી મિટીંગ સાંભળી તેમાં જમીન જંગલ વિશે વાત થઈ. કયા અધિકારી હતા અને કોણ હતા તે હું ઓળખતો ન હતો પણ આપણા આદિવાસી ભાઈઓને સારી વાતો તેમણે કહી. આ જમીન, વૃક્ષો આપણાં છે. તેના પર બીજા કોઈનો અધિકાર નથી. આ વાત સાંભળી તો મને એટલો આનંદ થયો કે ખરેખર આવું આપણે દરેક ગામમાં એકઠા થઈ સંપ કરીને આપણી જગ્યા-જમીન માટે કંઈક કરીશું એવું મારા દિલમાં થયું.

ત્યારબાદ અલગ અલગ ગામોના સાંસ્કૃતિક પોગ્રામ જોઈ હું ખૂબ ખુશ થયો. આપણા આદિવાસી ભાઈઓમાં જે સંસ્કૃતિ-કલા છે તે આજે પણ જીવંત છે તે આપણે જાળવી રાખી છે, અને જાળવી રાખવી પડશે.

અને દિલ્હી તો મને એટલી પસંદ પડી કે ઘણી સુંદર લાગી. દિલ્હી સરકારનીજ નહીં પણ આપણા જેવા આદિવાસી લોકોની પણ છે એવું મને લાગ્યું. દિલ્હી કેવી છે, ક્યાં આવી છે તે અમે કોઈએ જોઈ નહતી, અને કોઈએ બતાવી પણ ન હતી કે આ આપણી સરકાર છે.

આજે જે આપણી સ્થિતિ છે તે બહારના લોકોએ આવીને કરી છે, કે આપણા લોકોએ કરી છે? આવું કેમ કરે છે? આવું થવું ન જોઈએ. કારણ કે જે પૃથ્વી પર આજે ધરતીમાતા છે. તેનું જતન કરવાની આપણી ફરજ અને અધિકાર છે. જો તે માટે જાન કુરબાન કરવી પડે તે માટે અમે તૈયાર છીએ. કેમકે આજે આપણે કુરબાની આપીશું તો આગળ આપણાં છોકરા મહેનત મજૂરી કરી જીવશે. અને જીવતા રહેશે. મારી જ નહિ. તમારી જ નહિ પણ સમગ્ર આદિવાસીઓની આ ફરજ છે કે તેનું જતન કરવું જોઈએ. અને બધા કરશે એવી મને આશા છે આજે આપણી જમીન પર મોટા-મોટા દેવ-દેવી છે, જંગલ છે, પહાડ છે તેની સાથે પશુ પક્ષી, જીવ-જનાવર છે તેના આપણે એક સેવક છીએ. તેની સેવા કરતા રહીએ એમ કરીશું તો આગળની પેઢી પણ કરશે એવી મને આશા છે અને કરશે જ.

ગોમડું અંધસરઘા અને દેજપરથા વારુ ની જોયે.

પંચમાલ જિલ્લામાં તા. ૮-૦૪-૦૫ ના દને તાંજા ગ્રામ વિકાસ કેન્દ્રનું ઉદઘાટન ડા. ગણેશદેવી સાહેબના હાથે કરવામાં આવ્યું છે પરસંગે કાનજીભાઈ પટેલ, એકતા પરીપદના કાર્યકર્તા શ્રી મનોજભાઈ, તાલુકા પરમુખ અને આલે પાહેની ગામ પંચાયતના સરપંચ, ગ્રામ વિકાસ કેન્દ્રના કાર્યકર ભાઈ બેનુ, આલે પાહેનાં વીહ ગામમાંથી આવીલા આદિવાસી-વિચરતી-વિમુક્તિ જનજાતી તીમજ અન્ય ભાઈ બહેનએ હાતી મળીને આ કાર્યને સફળતા પુરવક પાર પાડ્યું.

આ આખા કાર્યક્રમમાં વાસ્તુવમાં ગામ કેવું હોવું જુગ્યે, ગાંમનો વિકાસ કીવી રીતે કરીએ તો આપડા ગામના ભાઈ બેનો એકવીસમી હદીમાં કીવા આયુજનોથી ટકી રીહે ઈના ઈપેર જુર દિવામાં આવ્યું.

આખા કાર્યક્રમમાં પેલાં ગ્રામ-વિકાસ કેન્દ્રનો અરથ હમજાવ્યો, જીમાં ગામડાંના આપડાજ માણસો પુત પુતેનો વિકાસ કઈ રીતે કરવો? આ પરસન આપણને ઘણો ભાર લાગે સે. પુણ ઉડાણથી જુવા જગ્યે તો આપણા જ ગામના પરસનને જાતે હમજી અગેડ આવેનો પ્રયત્ન કરહુ તો વિકાસ કરી શકાસે. આજ હુદી ઘણોવદો આદાર બીજા ઈપેર રાખવાથી તે સેજ ચક્ષીના (મશકરી જેવા) જેવા બાણ્યા તેમાં આપડો વખત આન નાણાં વેડફાયાં સે. ઈતરે વિકાસનું માધ્યોમ પુતેના ગામથી કરીયે તો આવનારી પેડીને પ્રોત્સાહન મળહે. આપુ જાણયે સે કે આજદીના પસાહ વરહ જાતાં રહ્યાં સે, સરકાર પરજા હારુ ઘણીયુ પુજના બણાવે સે, સતાં હમાજ અગેડ આવતો નથી પુણ પસાડી રીતો જાય સે. જી મજેસે ઈતે સમાજના અગેજ પડતા માણહુજ ઈનો લાખ લે સે. ને આપડા માણહુ ઈની પસેડ આંદળી દોટ મીલે સે. ચેકતે અભણ, ગરીબ સતાં સારી વહાલી વસ્તુ મીલી આ યુજના પસેડ આંદળી દોટ મીલે સે. સરકાર ઘણું તાજુ કામ કરે સે પુણ ઈ અડદે રસ્તેયું વળાંક લીલે સે.

ગામડાંનો વિકાસ કરવો વે તો આપડે હાતે મળીન કામ કરહું તો ઘણું બહુ થાહે. સરકારને રાહત થાહે, કામ ના કરીએ તો આપડી જમીન દની દની ટૂકી થાતી જાય સે. પસી ઈવું બણે કે આપડી પાસલી પીડી હારુ મકાન બાંદવા જમીન હશે. એક બાજુ ખરસા વહે, બીજી પાહે મોગવારી, આપડે હું કરી હકવાના? પુણ ગામ વિકાસ કેન્દ્ર દ્વારા એક નવો વસ્યાર આપડી હામે મિલવામાં આયો સે. તી ઈ કે આપણો વિકાસ આપડા હાથે કરવો. ગામડાંમાં એકતા ખુટારિવાજે, વહેમ, વગેરેને સુડવા પડહે. નહી તે આપડા ભાઈ ભાઈ નહી રહેને આપડા બાપ દાદાની મહામૂડીને વારસો સે ને પળમાં વેર વિખેર થાઈ જાહે. ઈતરે આપડે બદા એક રીહુ ને કામ કરહુ તો દનિયાની કુઈ તાફુત આપુણને નમાવી ના સકે.

બીજુ કે ગામડાંના આપડા ભાઈબંદુની આર્થિક પરિસ્થિતિ તાજી નથી, ઈ વદાર પડતા દીવામાં બુડીલા હોયતો આપડોજ ભાઈ વ્યસનમાં જાતો રે સે. ઈન બીજો કુઈ મારગ હુજતો નથી. આપડા કેન્દ્ર દ્વારા આનો ઉપાય સે. આપડી પાલે સે. આવોકમાંથી થુડોક ભાગ વ્યસન કરી ઈ બચત આવનારાં વરહુમાં મુડું રૂપ ધરે સે. ઈ બસત આપડા બાળકુના ભણવામાં ખીતીના કામ હારુ, કુઈ ઉદ્યોગ ધંધો કરવા કામ લાગલે. બસત ની ટેવ નથી તો હવે આપડે બસત કરવી પડલે. કર્યા વગર સુટકો નથી અને ના કરીએ તો આપણું સે ઈ પુણ ખુઈ નાખવેના ઈતરે ઉઠો જાગો અને ધ્યેય ગ્રામ ના થાય તાં હુદી એકતા નામના રામબાણને પકડી અગેડ ચાલીએ.

ગ્રામ વિકાસ કેન્દ્રોમાં નીસે પરમાંણેની યુજનાઉ સે.

(૧) ભંડોળ ફળિયા (૨) અનાજ બેંક (૩) અનોપચારિક સ્કુલ (૪) પાણીની મંડળી (૫) મધમાખી ઉછેર (૬) ઓર્ગેનિક ખેતી (૭) નિવેડ.

આ બદી યુજનાઉ ગ્રામ-વિકાસ કેન્દ્રમાં આવે સે. ઈમાં એકતા, વહેમ અંધશ્રદ્ધા, ખુટારિવાજ, જુની નીચા પદતી વગેરેનું કામ સાલે સે ઈનું ખરું માર્ગદર્શન આ ગ્રામ વિકાસ કેન્દ્રપાલેથી મળે સે.



ગામડું અંધશ્રદ્ધા અને દહેજપ્રથાથી મુક્ત હોવું જોઈએ

પંચમહાલ જીલ્લામાંથી તારીખ:- ૮-૦૪-૦૫ ના દિવસે ત્રણ ગ્રામ વિકાસ કેન્દ્રોનું ઉદઘાટન ડૉ. ગણેશ દેવી સાહેબના વરદ હસ્તે કરવામાં આવ્યું છે. આ પ્રસંગે પ્રો.કાનજીભાઈ પટેલ, એકતા પરિપદના કાર્યકર્તા શ્રી મનોજભાઈ, તાલુકા પ્રમુખ તથા આજુબાજુની ગ્રામપંચાયતોના સરપંચશ્રીઓ, ગ્રામ-વિકાસ કેન્દ્રના કાર્યકર ભાઈ-બહેનો અને આજુબાજુનાં વીસ ગામોમાંથી આવેલ આદિવાસી-વિચરતી-વિમુક્તિ જનજાતિ તેમજ અન્ય ભાઈ-બહેનો મળી આ કાર્યને સફળતાપૂર્વક પાર પાડ્યું.

આ આખા કાર્યક્રમમાં વાસ્તવમાં ગામ કેવું હોવું જોઈએ. અને એનો વિકાસ કઈ રીતે કરીએ તો આપણા ગામના ભાઈ-બહેનો એકવીસમી સદીમાં કયા આયોજનથી ટકી શકશે એના ઉપર જોર દેવામાં આવ્યું.

આખા કાર્યક્રમમાં પ્રથમ ગ્રામ-વિકાસ કેન્દ્રનો અર્થ સમજાવ્યો, જેમાં ગામડાના આપણાજ માણસો દ્વારા પોતે પોતાનો વિકાસ કઈ રીતે કરવો? આ પ્રશ્ન આપણને ઘણોજ જટિલ લાગે છે. પરંતુ જરા ઊંડાણથી જોવા જઈએ તો આપણા જ ગામના પ્રશ્નોનો જો જાતે જ નિરાકરણ કરી એમાં આગળ આવવાનો પ્રયત્ન કરશું તો જ સાચા અર્થમાં આપણો વિકાસ કહી શકાશે. આજ સુધી ઘણોબધો આધાર બીજા ઉપર રાખવાથી તે શેખચઢીના વિચારો સમાન નિષ્ફળ નીવડ્યા છે. તેમાં આપણો સમય-અને નાણાંનો જ વ્યય થાય છે. માટે વિકાસનું માધ્યમ પોતાનાથી-પોતાના ગામથી જ કરીએ તો આપણી આવનારી પેઢીને પ્રોત્સાહન મળી રહેશે. આપણે જાણીએ છીએ કે આઝાદીનાં પચાસ-પચાસ વર્ષોનાં વહાણા વીતી ગયાં સરકાર પ્રજા માટે ઘણી યોજનાઓ પાણ બનાવે છે. છંતા સમાજ આગળ આવવાને બદલે પાછળને પાછળ ધકેલાઈ રહ્યો છે. અથવા તો મળે છે તો જે તે સમાજના આગળ પડતા માણસો જ આનો ઉપયોગ કરતા હોય છે. અને આપણા માણસો આવી યોજના પાછળ આંધળી દોટ મુકે છે. એકતો શિક્ષણ ઓછું, આર્થિક સધ્ધરતા ઓછી છતાં આ માણસો પોતાની વહાલી વસ્તુ મુકીને આ યોજના પાછળ આંધળી દોટ મુકતા હોય છે. સરકાર આ જ સારું કામ કરે છે. પરંતુ તે અડધા રસ્તેથી જ વળાંક લઈ લેતું હોય છે.

ગામડાનો વાસ્તવમાં વિકાસ કરવો હોય તો આપણા માટે આપણે સૌ સાથે મળીને કામ કરશું તો ઘણું બધું કામ કરી શકીશું તથા આપણી સરકારને પણ રાહત પ્રશે. આપણે આ કામ નહીં કરીએ તો એક તો આપણી જમીન દિવસે-દિવસે ટૂંકી પતી જાય છે. પછી એવું બનશે કે આપણી પાછલી પેઢી માટે મકાન બાંધવા પૂરતી જમીન હશે. એક બાજુ આપણા ખર્ચાઓ, બીજી બાજુ મોંઘવારી આપણે શું કરી શકવાના? પરંતુ ગ્રામ-વિકાસ કેન્દ્ર દ્વારા એક નવો જ વિચાર આપણી સમક્ષ મૂકવામાં આવ્યો છે. અને એ જ કે આપણો વિકાસ આપણા હાથે કરવો. ગામડામાં એકતા, નિરાશો, વહેમ, અંધશ્રદ્ધા વગેરેને તિલાંજલિ આપવી પડશે નહીં તો પોતાનો ભાઈ-

ભાઈ નહી રહે અને જે આપણા બાપ દાદાની મહામૂંઝી જે વારસો એકતાનું ભાથું છે. તે પલભરમાં વેર-વિખેર થઈ જશે. એટલે આપણે બધા એક સાથે રહીને જો કામ કરીશું તો દુનિયાની કોઈ પણ તાકાત આપણને નમાવી નહી શકે.

બીજું કે ગામડામાં અપણા ભાઈબંધની આર્થિક પરીસ્થિતિ સારી ન હોય, તે વધારે પડતો દેવામાં ડૂબી ગયેલ હોય તો તે આપણો જ ભાઈ વ્યસનના માર્ગે જતો રહે છે. એને બીજો કોઈ આગળ આવવાનો માર્ગ જ દેખાતો નથી. પરંતુ આ કેન્દ્ર દ્વારા આનો પણ ઉપાય છે. અને એ પણ આપણી પાસે જ છે. એમાંથી અમુક ભાગ બચત કરવી અને એ બચત જ આવનારા વર્ષોમાં મોટું એવું સ્વરૂપ ધારણ કરશે. આજ બચત આપણા બાળકોના શિક્ષણ, ખેતીના કામ માટે, કોઈ હુમર, ઉદ્યોગ માટે કામ લાગશે. બચતની દેવ નથી તો હવે આપણે બચત કરવી પડશે. અરે ! હવે તો કર્યા વગર છૂટકો જ નથી એને આવું નહીં કરીએ તો આપણુ છે એને પણ આપણો ખોઈ નાખીશું માટે હવે તો ઉઠો જાગો અને ધ્યેય પ્રાપ્ત ના થાય ત્યાં સુધી એકતા નામના રામબાણને પકડી આગળ ચાલીએ.

ગ્રામ-વિકાસ કેન્દ્રોમાં નીચે મુજબની યોજનાઓ ચાલે છે.

(૧) ભંડોળ ફળીયા (૨) અનાજ બેંક (૩) અનૌપચારિક સ્કૂલ (૪) પાણીની મંડળી (૫) મધમાખી ઉછેર (૬) ઓર્ગેનિક ખેતી (૭) નિવેડ.

આ બધી જ યોજનાઓ ગ્રામ-વિકાસ સેવા કેન્દ્રમાં ચાલે છે. એમાં એકતા, વહેમ, અંધશ્રદ્ધા, કુરિવાજો, જુની ન્યાયપદ્ધતિ વગેરેનું કામ ચાલે છે. એનું સાચું માર્ગદર્શન આ ગ્રામ-વિકાસ કેન્દ્રમાંથી મળે છે.



રામપુરા વડલા સાથે વાર્તાલાપ

- પ્રશ્ન : આવોરા રોમ રોમ કેઠા હા આવો હો? થેમરે નોમ હું હી?
- ઉત્તર : આજળ રોમ રોમ સાથેળ. મુ તં રામપુરા હો આવાં હાં. માર નોમ તં ધનાભાઈ ભવનાભાઈ ગમાર. માર અઈ રું નોમ ધાવરી બેન.
- પ્રશ્ન : ધનાભાઈ, થેમરે કેતરા ભાઈ નં કેતરી બેન હી? ભેણીયારાં કેતરાં હી?
- ઉત્તર : માર પાંસ ભાઈ નં પાંસ બેને હી. ત્રીન ભાઈ ભેણીયારા હેં. બેનો ભણીયારી ને હી.
- પ્રશ્ન : ઓ...ઓ...વાહરું કટુમ હી. ધામાં કેતરે હુદી ભેણીયારા હો?
- ઉત્તર : મેં કોલેઝ હુદી ભણીયારો હું. માર કાકાએ હુજાયું ભેણવારું. વો આગેળ ભણીયારો હો તો એ તો મોઈન આગેળ ભણવારી હીખામેણ આલે. માર વાત માર બેને ને મોંની, ભણીયારી ને હી.
- પ્રશ્ન : થેમાં આગેળ હીઅ ન ભેણીયા?
- ઉત્તર : માર ઘર પૈલે નેબળું હોતું. ઉહ ભણીયા પૈંથ્યા ઘેણા હોવે. ઉહ મું ન ભણીયો ખેહણ હાવાં મુ પાસું વિસારું હં.
- પ્રશ્ન : થેમાં આલ્હ હુ કોમ કેરો હો?
- ઉત્તર : હામાં આલ્હ સોહરીયાર આસરણમાંય સેવારુ કોમ કેરાં હાં.
- પ્રશ્ન : થેમરે ભાઈ નં બેનો હુ કોમ કેરાં હી? કેતરી ઝમીં હં?
- ઉત્તર : માર બે ભાઈ ભણી હી, બે ભાઈ બેતીમ મેદદ કરાવી હી. પનર વીધા ઝમીં હં. પોંણી ને હેં.
- પ્રશ્ન : થેમાંઈ બેતે કેરતા આવરે હં?
- ઉત્તર : હં માંઈ બેતે કેરતા આવરે હં નં માંઈ હારું કોમ આવરે હં. કોમમાં શેરમ નેહી.
- પ્રશ્ન : થેમાં પણીઝારો હો? થેમાં ભણીયારી બાયરે હીય ન યગઝી?
- ઉત્તર : હં મું પણીઝાર હં માંઈ ભણીયારી બાયરે મેળતી હોંતી, પેણ માંહી નોકરી ને મેળી. માર ઘરે બેતી કોમ કરવારુ હોવે. એભણ બાયરે કોમ કેરે નં ભેણેલી બેતી કોમ ને કેરે. એથે માં ભણીયારી બાયરે ને કેરી હમરે ભેણેલી સોરી ઓ ઓસી હં.
- પ્રશ્ન : તેં સોરી ભણવારી થેમરે હુ મતલોક હં?
- ઉત્તર : સોરી ભેણે, મોટી થાહે એતરે પેસ પણ્યાવો ઈણારે સોરાં સુદારે. બદાં સોરાં નં ભેણાવે, આગેળ આવે. મું માંનું હી કે સોરા ન ઠેઠ લગણ ભેણાવો, પેસ

પણ્યાવો. સોરીઆં ને ભેણે તેણ લગણ ગરાહીયા ને સુદરે.

પ્રશ્ન : થેમરે કેતરી ગાય, ડોબે, બાખરાં હીં? ઉણારું દૂધરું હું કેરો?

ઉત્તર : હમરે સાર ગાય, બે ડોબે, પનરે બાખરો હીં બાદારુ પાંસ લોટી દૂધ હોવે. ખાતા વેદે ઉણારી હામાં સાહ કેરા ડોલા ને હોવે ઉણારે ઘેર લોટી લોટી સાહ આલાં.

પ્રશ્ન : થેમરે ગાંમે ડેરી હં? ડેરી હુ થેમરે ગાંમરાં ન માંણહોને કેયા કેયા ફાયદા હોજયા?

ઉત્તર : હમરે ગાંમોમાંય ડેરી હં ને ડેરી હુ હમરે ગાંમેવાળાંઈ ખૂબ લાભ હોજયો. ખાંણે મેળે, ઠાવો ભાવ મેળે, પનરા દે ને પૈહયાં મેળે, ગાય, ડોબે, કાટી, બાખરાં હાર દવા મેળે ઉણહો ઘેણો ફાયદો હોજયો હં.

પ્રશ્ન : ખેતે કરેહં ઉણાર લોઠાં હોવા ઝોઈઝે. થામરે હુ મનલોક હં?

ઉત્તર : ખેતે કરે હં ઉણાર લોઠાં હોવાણાં ઝોઈઝે લોઠાં હુ ખાતર મેળે એ ખાતર ખેતરે મ ખાતરે ખેતી હારી હોવે. ઓતરે ખર પોણ મેળે ગાય, ડોબાનં મોટો હોવે કેલ્યાંપાડાં વેસે, પૈહયા મેળે.

પ્રશ્ન : આજ હેમરી સરકાર હં. થમરે ગાંમેમાય સરકારી કાંમ હીડી હી ને લાભ હોજયો હે?

ઉત્તર : હમરે ગાંમમાંય સરકારી કાંમ હોજયાં હં સરકારી કાંમે હી ઝેણાર ઘરે ન હોતાં ઉણાર ઘરે કીદાં, પાકા રોર કીદા, તેળાવ, સેકેટમ કીદા, હોહો ઘેણો ફાયદો હોજયો હં.

પ્રશ્ન : થેમરે ગાંમેમાંય કેઈ કેઈ રોગ વદારે થાય હીં? થામાં ઊણા રોગોઈ મટારવા હુ હું કેરો હો?

ઉત્તર : હમરે ગાંમેમાય તાવ, પેટ હુઈયા, હુલકવા, મોતીસરો, ટીબી, ઘાંહ, ખેણવા હરખા રોગ વદારે થાય હં. દેસી દવા કેરવા મ આવી હીં, પેહલા ન મેટે તેં મોટે દેવાખાણે જાય. પૈહયા ન હોતે, ઘેણા માંણહો એરાંન થાય. ગામમાય દેવાખાણુ ને હીં.

પ્રશ્ન : થેમરે ગાંમેમાંય કેઈ કેઈ ખેરાબી હં? તે ઉણાઈ ફરે કેરવા થામાં હુ કહોં હો?

ઉત્તર : હમરે ગાંમેમાય દાઝ પરેહે, માંણહો પીએ હે, માંદમાંદ ફૂટાય હં, વેરે વેદે હં, મોદે પરે હે, ગુટકા તેમાખુ વદારે ખાય, સારીઓ નં બૈઈરે ખાય, દાઝ, ગુટકા-ભાંગ વપરાજી હં માર તે ઈહ કેહેવુ હેં કે અંભણ-અગનાંન માંણહ ઈ વાયરે ઈણારા નુકસાન ઝાણતો ને હીં, અણાંન હમઝણરી ઝેર હં, એ ગાંમેમાય વસણવાળે વસતુ વપરાજી હી. ઉણારે ગાંમેમાય હમઝણ આલે. મારં ઘરે નુકસાન કેરવાવાળી વસતુ વપરાજી ને હી.

પ્રશ્ન : થેમરે સમાજમાં બે-સાર બૈરાઓ રાખનારા હં? ઊણામાય થાંમાં હું માંનો હો?

ઉત્તર : આગલી બૈરીન સોરા ન હોવે, સોરું એકસ હોવે, ઝેણાર ઝમીં નં માલ વદારે

હોવેં નં ઘરકાંમ કરવા વાળાં ઓસાં હોવે, ઊણારા બીઝી બૈરે આંણે વો ને બે-તેણ બૈરે હોવે ઊણારે દસે-બારે સૈયા હોવેં. ઈ ભેગા મેળે ન ઘરે કાંમ કરે જગરા વેળે ઘરના સૈયા કાંમે લાગે આગેળ વાહરુ હાંતુ, એવે ઓસુ હં મું ઈ હં માનું હુ કે ઘરે વેવસથા હોવે, સૈયો-સોરી ને હોવે, નં જરૂર હોવે, તો બીઝી બૈરે લાવણામ વાંદો નેઈ.

પ્રશ્ન : થેમરે ગામેમાય ભેણવા ઓસા કે હં?

દિત્તર : આગેળ ગામેમાય કે આઝુબાઝુનેહાળ ને હોતી લોખ બીતા કે ભણવારે નાંમે લડવા મેલે. જગળમાં હતાતા રૈંતા, કોઈન ને મેળતા ભેણવારા ફાયદા ને જાંણતા જગળમાં ખાવા-પીવાન મેળતું, શિકાર, ફખતા, ફળાં ખૂબ હોતે ગાંધીરાજ હોવે હમરે માંણહો નં લાભ ને લીતો. ગમીતો ભેણવા લાગા, આગેળ વદા ન પૈહ્યાવાળા હોવે આજ્ઞ મોટા સાયેબ હં, હમરે લોખ હમઝીન ભેણવા મોકલે એવી હમઝીણ આવે હોઈએ.

પ્રશ્ન : થેમરે લોખ સંસકરતી રું કે જાંણો હો?

દિત્તર : હમરે લોખ સંસકરતી ભીલોરા ઝેવી હં. હંમોન હંમરી વાતેરુ થેણું માંન હં. હંમરી પાંહે પોણ મુટેરુ વરહાંરુ થેન હં. હંમરે સાથ ન ભોયાઓનં પાંહે થેણી થેણી કેમતી વાતે હં. પોણ થેણી ઘબેરી વાતે એ હે કે હંમરી એ વાતુ નં ભેળી કેરીનં ઊણા જગને વેતાળવાવાળો કોઈ કેસલી ઓણી તૈરતી પેર નં આવો હંમાં થેણા ઘોખેરાવાળા ગામોમાંય રહો હાં. જગળનાં હંજાન મેંજો આવે હં. એવો તો જગ બદલો હે. કોઈ સેતારવારુ નેં મેંજુ, એથે ગરાહિયા ભણિયારા નેહી. બારા નેં પેરા. હંમાં હમઝણ કે આવે, થેમાં જાંણો હો કે હંમરી વેસતી ઓઝી હં, ભીલોરી વેસતી થેણી હં. હમરે-ગરાહિયા અબાઝી- આબુરોર વીરળપર મેંઝીકરાં ગાંમેમાં રેહાં હાં. હંમો એસલ રાઝભૂત ગરાહિયા હાં. એહાં બારા નેહી જાતા. એવે હમરી હમઝણ આવે હં. હંમારે ઓઠે ટીબી નેહી, પોણ રેરિયા હં. રેરિયામ વાતે હાંમળાં હાં. ભીલોરી વાતુ આવે હે, પોણ હંમરે ગરાહિયારી વાતે રેરિયામ આવતે નેહી. હંવા હંમો ગીતો ગાઈતો, વાતે-કોણીઓ કેહાં, ભઝન ગાઈતો. હંમાં હું હું કેરા, ઊણેરી વાતે કે હાં. હંમારુ નાસવારુ ભીલોહી ફેર પેરેહે, હંમો નાસાં, વેગારસાં, લાખરા ન ભારારી મુરતે બણાવે, સિતરાં સિતરે, હાડ આવરે હે. થેમાં હેદા હેદા આવો, હંમા થેણી હારી કેળા કરહાં.

ઉપરોક્ત લેખનું ગુજરાતી અનુવાદ

રામપુરા વડલા સાથે વાર્તાલાપ

પ્રશ્ન : આવો, રામ રામ કયાંથી આવો છો? તમારું શું નામ છે?

ઉત્તર : રામ, રામ, હું રામપુરાથી આવું છું, મારું નામ છે ઘનાભાઈ ભવનાભાઈ ગમાર મારી બાનું નામ છે થાવરીબેન.

પ્રશ્ન : ઘનાભાઈ, તમારા કેટલા ભાઈ અને કેટલી બેન છે? કેટલાં ભાણેલાં છે?

ઉત્તર : મારે પાંચ ભાઈ અને પાંચ બેન છે. ત્રણ ભાઈ ભાણેલા છે, બહેનો ભાણેલી નથી.

પ્રશ્ન : અહો, તમારે મોટું કુટુંબ છે. તમે કેટલા સુધી ભણ્યા છો?

ઉત્તર : હું કોલેજ સુધી ભણ્યો છું મારા કાકા ભાણેલા હતા તેમણે મને આગળ ભણવાની શિખામણ આપી મારી બહેનોએ મારી ત્રાત ન માની, તે ભણી નહીં.

પ્રશ્ન : પછી તમે આગળ કેમ ન ભણ્યા?

ઉત્તર : મારું ઘર આર્થિક રીતે નબળું છે. આગળ ભણવા ઘણી રકમ જોઈએ એટલે ન ભણી શક્યો હવે ભણવાનું વિચારું છું.

પ્રશ્ન : તમે હાલમાં શું કામ કરો છો?

ઉત્તર : હું હાલમાં છોકરીઓની આશ્રમ શાળામાં સેવાનું કામ કરું છું.

પ્રશ્ન : તમારા ભાઈ-બહેન શું કામ કરે છે? ખેતીની જમીન કેટલી છે?

ઉત્તર : મારા બે ભાઈ ભણે છે, બે ભાઈ ખેતી કરે છે ત્રણ બહેનો પરણાવી છે. બે બહેનો ખેતીમાં મદદ કરે છે. પંદર વીઘા જમીન છે. ફૂવામાં પાણી નથી.

પ્રશ્ન : તમને ખેતી કરતાં આવડે છે?

ઉત્તર : હા, મને ખેતી કરતાં આવડે છે. હું બધું જ કામ કરી શકું છું. કોઈ કામ કરવામાં મને શરમ નથી.

પ્રશ્ન : તમે પરણેલા છો? તમને ભાણેલી બેરી કેમ ન મળી?

ઉત્તર : હા, હું પરણેલો છું. મને ભાણેલી બેરી મળતી હતી, પરંતુ મને નોકરી ન મળી, મારા ઘરે ખેતી કામ કરવાનું છે. અભાગ નારી ખેતી કામ કરે અને ભાણેલી સ્ત્રી ખેતીકામ ન કરે એટલે મેં ભાણેલી સ્ત્રી પસંદ ન કરી અને અમારા સમાજમાં ભાણેલી છોકરીઓ પણ ઓછી છે.

પ્રશ્ન : છોકરીઓને ભણાવવા અંગે તમારો મત જણાવો.

ઉત્તર : છોકરી ભણે, મોટી થાય પછી જ તેને પરણાવી જોઈએ તો જ તેનાં બાળકો સુધરે તે તેના બાળકો આગળ આવે હું માનું છું કે છોકરીને ખૂબ ભણાવો,

પછી જ પરણાવો જ્યાં સુધી છોકરીઓ નહીં ભણે ત્યાં સુધી ગરાસિયા સમાજ સુધરશે નહીં.

પ્રશ્ન : તમારે કેટલી ગાય, ભેંસ, બકરા છે? તેનું દૂધ શું કરો છો?

ઉત્તર : અમારે ચાર ગાય, બે ભેંસ, પંદર બકરા છે. બધાનું મળીને પાંચ લીટર દૂધ થાય છે. ખાતા વધે તે દૂધને મેળવી છાશ કરીએ છીએ અને આજુ બાજુ જેને દૂઝણું ન હોય તેને લોટો લોટો છાશ આપીએ છીએ.

પ્રશ્ન : તમારા ગામમાં ડેરી છે? ડેરીથી તમારા ગામના લોકોને ક્યા ક્યા ફાયદા થયા છે?

ઉત્તર : અમારા ગામમાં ડેરી છે અને ડેરીથી ગામવાળાઓ ને ઘણા ફાયદા થયા છે. ડેરીમાંથી ખાણ- દાણ મળે, દૂધનો સારો ભાવ મળે, પંદર દિવસે ડેરીના પૈસા મળે, ગાય, ભેંસ, બકરા, બળદ બિમાર પડે તો દવા મળે. આમ ઘણા ફાયદા થયા છે.

પ્રશ્ન : ખેતી કરનારને ઢોર હોવા જોઈએ એમાં તમે શું માનો છો?

ઉત્તર : ખેતી કરવાવાળાને ત્યાં ઢોર હોવાં જોઈએ ઢોરનું ખાતર થાય એ ખાતર ખેતરમાં નંખાય, સારો પાક પાકે સારું ઘાસ મળે. ગાય, ભેંસનાં વાછરડાં પાડાં મોટાં થતાં વેચવામાં આવે તો પૈસા મળે.

પ્રશ્ન : અત્યારે લોકશાહી છે. તમારા ગામમાં સરકારી કામથી શું લાભ થયો છે?

ઉત્તર : અમારા ગામમાં ઘણાં સરકારી કામ થાય છે. જેમને ઘર ન હતા તેમના ઘર થયા છે, ગામમાં પાકા રસ્તા થયા છે, ફૂવા, તળાવ, ચેકડેમ કર્યા છે. તેનાથી ઘણો લાભ થયો છે.

પ્રશ્ન : તમારા ગામમાં ક્યા ક્યા રોગ વધારે થાય છે? તે રોગ મટાડવા શું શું કરો છો?

ઉત્તર : અમારા ગામમાં તાવ, પેટના રોગ(જાડા), ઊલટી, ટાઈફોઈડ(મોતીજરો), ક્ષય, ઉધરસ, ચામડીના રોગ વધારે થાય છે. દેશી દવા કરવામાં આવે છે જો તેનાથી ન મટે તો મોટા દવાખાને જાય છે. નાણાંની વ્યવસ્થા ન હોવાથી ઘણા માણસો હેરાન થાય છે. ગામમાં દવાખાનું નથી.

પ્રશ્ન : તમારા ગામમાં ક્યાં ક્યાં દૂધાણ છે? તેને દૂર કરવા તમે શું કરો છો?

ઉત્તર : અમારા ગામમાં દાડ પડે છે, માણસો પીએ છે, અંદરો અંદર ઝગડે છે, વેર વધે છે. માંદા પડે છે. ગુટકા- તમાકુ પણ વધારે ખવાય છે. છોકરીઓ અને સ્ત્રીઓ પણ ખાય છે. દાડ, ગુટકા, ભાંગ વપરાય છે. મારે એ કહેવું છે કે અમાણ અજ્ઞાન માણસોને આ વાપરવાથી શું નુકશાન થાય છે તે જાણતા નથી. તેમને સમજાણ આપવાની જરૂર છે. જે જે ગામમાં વ્યસનવાળી વસ્તુઓ વપરાય છે, તે ગામમાં સમજાણ આપવી મારા ઘરે આવું કોઈ દૂધાણ નથી.

પ્રશ્ન : તમારા ગામમાં ચઢેતરુ થાય છે? તેમાં તમે શું માનો છો?

ઉત્તર : હા, અમારા ગામમાં ચઢેતરુ થાય છે. કોઈ સમજતા નથી. ચઢેતરાથી ભારે નુકશાન થાય છે. એક મરે છે અને સમાજ તેની સામે સમાજનો આગળ પડતો માણસને મારે છે અને વેર વધે છે. ચઢેતરુ બંધ થવું જોઈએ જો બંધ નહીં થાય તો અમારા લોકોને મોટું નુકશાન થતું રહેશે.

પ્રશ્ન : તમારા સમાજમાં બે-ચાર પત્નીઓ રાખવાવાળા છે? તેમાં તમારું શું મંતવ્ય છે?

ઉત્તર : આગળની પત્નીને બાળકો ન થાય, એક જ છોકરી કે છોકરો હોય, જેને જમીન વધારે હોય, અને ઘરકામ કરવાવાળાં ઓછાં હોય તે બીજી પત્ની લાવે છે. તેને-બે ત્રણ પત્નીઓ હોય દસ-બાર બાળકો થાય તે ભેગા મળીને ઘરકામ કરે. ગામમાં ઝગડો થાય તેવા સમયે આ છોકરા સહાયરૂપ બને. પહેલાં આવું ખૂબ થતું હતું હવે ઘણું ઓછું બને છે. હું એ માનું છું કે જો ઘર સુખી હોય, એક પણ બાળક ન હોય અને ખૂબ જરૂર જણાય તો જ બીજી પત્ની લાવવી જોઈએ.

પ્રશ્ન : તમારા ગામમાં ભણેલા સંખ્યાની ઓછી કેમ છે?

ઉત્તર : પહેલા અમારા ગામમાં કે આજુ બાજુના ગામમાં શાળાની વ્યવસ્થા ન હતી. લોકો ને ડર લાગતો કે ભણવાને બહાને લઈ જઈને લડાઈમાં મોકલશે. લોકો જંગલમાં જ રહેતા, સુઘરેલા લોકોને મળતા નહીં શિક્ષણના ફાયદા જાણતા નહીં જંગલમાં ખાવા-પીવાનું ઘણું મળતું, શિકાર, ઝાડના પાન, ફળ પણ જોઈએ તેટલાં મળતાં સ્વરાજ્ય આવ્યું પણ તેનો લાભ અમારા લોકોએ લીધો નહીં ડુંગરીભીલો ભણવા લાગ્યા. આગળ વધીને સુખી સમૃદ્ધ બન્યા, મોટા અધિકારી બન્યા, હવે અમારા લોકો સમજે અને બાળકોને ભણાવે તેવી સમજણ આપીએ છીએ.

પ્રશ્ન : તમારી લોક સંસ્કૃતિનું કઈ જાણો છો?

ઉત્તર : અમારી લોક સંસ્કૃતિ ભીલોના જેવી છે. અમને અમારી સંસ્કૃતિનું ઘણું ગૌરવ છે. અમારી પાસે પણ કંઠસ્થ સાહિત્યનું ધન છે. અમારા સાધુ અને ભોયાઓની પાસે ઘણી ઘણી અમૂલ્ય કથાઓ (વાતો) છે, પરંતુ ઘણા દુઃખની વાત એ છે કે અમારી એ વાતો (કથાઓ) ને એકઠી કરીને વિશ્વની આગળ મૂકવાવાળો કોઈ કલાકાર (સાહિત્યકાર) આ ઘરતી પર આવ્યો નથી. અમે ખૂબ જ ઊંડાણવાળા ગામોમાં રહીએ છીએ. અમને જંગલમાં આનંદ આવે છે. હવે જગત બદલાયું છે. (સમય પરિવર્તન થયો છે) પહેલાં કોઈ જગડવાવાળું ન મળ્યું એટલે ગરાસિયા ભણ્યા નહીં. પછી અમને સાચી સમજણ ક્યાંથી આવે? તમે જાણો છો કે અમારી વસતી ઓછી છે. ભીલોની વસતી ઘણી છે. અમારા ગરાસિયા અંબાજી, આબુરોડ અને વીરમપૂરના નજીકના

ગામડાઓમાં રહે છે. અમો અસલ રાજપૂત ગરાસિયા છીએ એટલે વાતન છોડીને બહાર જતા નથી. હવે અમને અમારી ભૂલો સમજાય છે. અમારી પાસે ટી.વી. નથી, પાણ રેડિયો છે. રેડિયાની વાતો સાંભળીએ છીએ. ભીલોની વાતો આવે છે, પરંતુ અમારા ગરાસિયાની વાતો રેડિયામાં આવતી નથી. હવે અમે ગીતો ગાઈશું, વાતો-કથાઓ કહીશું, ભજનો ગાઈશું. અમે જે જે કામ કરીએ છીએ તેની વાતો કહીશું. અમારા લોકનૃત્યો ભીલોથી જુદાં પડે છે. અમે નાચીશું, વગાડીશું, લાકડા તથા પથ્થરની મૂર્તિઓ બનાવીશું, ચિત્રો દોરીશું, તમામ કામ આવડે છે. તતમો રોજે રોજ આવજો, અમો ઘણી સારી પ્રવૃત્તિ કરીશું.



સાપેલી સોપરી

આવા કાઠા મારગે ઝાઈન ભીલાંનાં ગીતાં-વારતા હોધવા અનં મેળવવાહી મનં હું મળુ? આવો સવાલ હેલમા થાય. ઔણી વેળાએ એક મોટા મનનાગાનારાની ઈયામા સેત આવે હે. ૧૯૮૭ના ટાઢ(જન્યુઆરી)ના મઈનાના આણંદ આલતા ભર બપોરે 'ડુંગરી ભીલોના દેવિયાવાળાના અરેલા: નવલાખ દેવીઓ અને કરમીરો' સોપરી બારી પર્યા પેસ માર અરેલાનો દાંની કાકા રાજા ન ઔણી સોપરી આલવા અનં (માથાહી) દેવાનો ભાર ઉતારવા પોસ મઉરા ગાંમ ઝાઈ રો અતો. હરદો સોવની વેળામા સાલવાહી ખુસ્સી હો ખજાટા મારતો અતો. મગરાવાળી વાટે 'બિલ્યાવાળુ વેળુ' અડોળી અગળ ઔડો ત્યેર એક પોંગે લગરાતો કાળા ખોરિયાનો ભોટો ભીલ હોંમો મળો. માર અરેલાનો ગાનારો કેર હે કે નહીં, ઔણ જોણવા સવાલ કરો, "કાકો રાજો કેર હે? પેસ ઔણાની હોંમુ જોવુ. અમાં એક બીજાહી સેતરાયા એ, એમ એક બીજાન જોતા ઠગ મગ ઊપા રઈ ગા! થોરી વારતો હું બોલાવું ઔણી પોણ હુઝ ને પરી. પેસ કાકો રાજો બોલો, "પાઈ પગા થું?" પેસ વાટ વીસમાસ બેહી ગા. બે વરહ પેસ આઝ ખેર(ખેડબ્રહ્મા) હી પનર ગાઉ દૂરા બિલ્યાવાળા વેળાના ઢોકે અમાર વણજોંણો ભેટો થઈ ગો'તો. કોણા આણંદ હી બેયાંની ઔબો વેહરી. કેણા એતહી મારા ખપે આથ પપાળીન પૂસુ, "હે જાતો?" "તનં મિળવા" મેં કઉ. "અવણ ઉ તો અરેલા નહીં ગાઈ હકતો!" ઔણા પેસ સિયાર મઈના મટોડા ગોંમના ડાગતરની હપાળહી એજા હાજા થા'તા. પોણ એક પોંગે ખોર રેઈ રેઈ'તી. મેં ઔણાન ગાધેલા અરેલાની સાપેલી સોપરી થેલામાહી કાટીન આથમા આલી. ઔણાના મખમાહી સખદા નેકળી પર, "આઈ ! હા ! હા ! સોપરી પર તો નખ્યા ઉંસ હું ને?" કાકા રાજા સોપરી ઉપેરનું મખપોંનુ નવલાઈ અનં આણંદહી ફેરવી ફેરવીન જોવા લાગા અનં કેવા લાગા, "મારરા ખોલરું હે ને ! ઉંસ હું ને ! પેલો બેદો હે ઔણો લખો હે ને !" ઔણી સોપરી ઉપેરનાં સિતરાંનાં નોંમ પારવા લાગા અનં માર ઔબો ઔણાના મખ પર ફેલાયેલા સોવના આણંદન પીવા લાગી. કાકા રાજા સોપરી ખોલીન અક્ષરો જોવા લાગા પોણ અણભણતા નરી. થેલામાહી બીજી સોપરી બારી કાટીન ઔણાએ ગાધેલી લીટીઓ વોંસી હપળાવી:

નવી નવરાતનો દન આવો...

બાઈઓ...

નવી નવરાતનો દન એ...ન આથો હે...

ઔણાની ગાધેલી સ લીટીઓ સોપરીમાહી હોપળીન, ગટ્ટા મખ ઉપર સેતન ઝનમુ ! કાકારાજા ખુસ્સીહા ખજાટા મારતા અગળની લીટીઓ ગાવા લાગા:

સૂંઝન સરાવટી વાત સોળ હેં...બાઈઓ...

હોનાના પારણે રમણા એ...ન લાગી હેં...

હોનાન... કાંબીએ રમત મોડે હેં... બાઈઓ...

હોનાના પારણે રમણા એ...ન લાગી હેં...

ઝુગ તો જાહેં ન નેંસોણી... બોલ હેં...બાઈઓ...

ઝુગ જાહેં... નેંસોણીઓ.. રે બોલ હેં...

ઉં ઝેંજાન મખ ઉપેર આવેલી ખુસ્સીન પોમતો અતો નં મારો હરદો સંતોકહી કિસોલ કરતો'તો. મનં લાગુ કે અવણ માર કિયા સોદરની ઝડર અતી! કેંણી પીઠીઓની કનરી રાખેલી માંઘી મૂરી, ઝેંજાન સ વિયાઝ હાથે પાસી મિળી અતી, અનં માર મેમન ફળી અતી.

થોરી વેળના વિસરોમા પેસ અમાં બેય ધેમે ધેમે ઝેંડતા, વાતો કરતા મટોડા ગોમ આવા. ડાગતર કનહી ઝેંજા વાસ્તે દવા લીતી. જાવાની વેળાએ બીઝા અરેલામા રાગ પુરાવવાવાળા વાસ્તે હાત સોપરીઓ આલી.

થોરા દન પેસે ઝેંજાન ફરી વાર લખવાની (લકવાની) વેળ ઉપરી અનં ઝેંજા વેંકુટપરીના વાસી થા. લોકાઈ વેળાએ ઉં પોસ મહુડા ગોમ ગો. કળહા કુટુંમે ઝેંજાની ઝંગીની મેંઠી વાતો કરી, અનં અમાં દઃખી થાં. સેલે કાકા રાઝાના એક દીકરે મનં કઉં, “પાઈ ખગા, થારી સોપરી તો બા હોરીએ રાખી હહા હૂતો. માર સૈયો ઝાંણી સોપરી વોસતો ત્યેર તો બા, મોંદમાહી પોણ ઊપો થાતો નં કેંતો, સોપરી હોપળીન આહુય આવેં નં નાસુય આવેં ! ઝેંણી વેળા મનં લાગુ કે વનનાં ઝોણાં ચોતાં-વારતા ભેળી કરવામા ગમાવેલાં ઝંગીના થોરાં વરહાં કોમમા આવાં હેં.



ઉપરોક્ત લેખનું ગુજરાતી અનુવાદ

છાપેલી ચોપડી

આવા દોઢલા આઢિવાસી લોકસાહિત્યના સંશોધન અને સંપાદનથી મને શું લાધ્યું? આવો પશ્ચ સહેજે ઉદ્ભવે. આવા સમયે એક મહામના માહિતીદાતાનું સ્મરણ ચિત્તમાં ઊભરાય છે. સન ૧૯૮૭ના જાન્યુઆરી માસની આઢુલાઢક બપોરે “ડુંગરી ભીલોના દેવિયાળાના અરેલા: નવલાખ દેવીઓ અને કરમીરો” પુસ્તક પ્રસિદ્ધ થયા પછી મારા માહિતીદાતા રાજાકાકાને આપવા અને ઋણ સ્વીકાર કરવા પાંચ મહુડા ગામ જઈ રહ્યો હતો. ચિત્ત શિશિરના રમ્ય વાતાવરણમાં ચાલવાના આનંદથી ઊભરાતું હતું. પાહાડી પગઢંડી વચ્ચે પડતું ‘બિલ્યાવાળુ’ વહેળું ઓળંગીને આગળ ચાલ્યો ત્યારે એક પગે લંગળાતો શ્યામ વર્ણનો વૃદ્ધ ભીલ આઢિવાસી સામે આવી રહ્યો હતો. મારા માહિતીદાતા ઘેર હોવાની ખાતરી કરવા પ્રશ્ન કર્યો, “કાકો રાઝો કેર હે?” (રાજાકાકા ઘેર છે?) પછી તેની સામે જોયું. અમે એક બીજાથી ઠગાયા હોઈએ એમ એક બીજાને નીરખતા અવાઙ બની ઊભા રહી ગયા ! થોડીક ક્ષણો માટે તો શું બોલવું તેની પણ સૂઝ પડી નહીં. અંતે રાજા કાકા બોલ્યા, “પાઈ પગા થું?” (ભગાભાઈ તું ?) બંને પગઢંડી વચ્ચે જ બેસી પડ્યા. બે વર્ષ પછી આજે ખેડબ્રહ્માથી ૧૫ કિ.મી. દૂર બિલ્યાવાળા વહેળાના કિનારે અમારો અણધાર્યો ભેટો થઈ ગયો હતો. આનંદના અતિરેકથી બંનેની આંખો ઊભરાઈ. અઢકેરા વાત્સલ્યથી મારા વાંસે હાથ પસવારી પૂછ્યું, “કે ઝાતો ?” (ક્યાં જતો હતો?) “તનં મિળવા !” (તમને મળવા !) મેં કહ્યું. “ અવણ ઉં તો અરેલા નહીં ગાઈ હકતો!” (હવે હું તો અરેલા ગાઈ શકતો નથી!) આ પછી ચાર માસ પહેલાં તેમને આવેલા લકવાના હુમલાની વાત કરી. મટોડા ગામના ડોક્ટરની સારવારથી તેઓ સાજા થયા હતા પણ એક પગે ખોડ રહી ગઈ હતી. મેં તેઓએ ગાયેલા અરેલાનું પ્રસિદ્ધ થયેલું પુસ્તક થેલામાંથી કાઢીને હાથમાં આપ્યું. તેઓના મુખમાંથી ઉદ્ગારો સરી પડ્યા, “આઈ આ ! હા ! હા ! સોપરી પર તો નખ્યા ઉંસ હું ને ! (ઓઈ મા...! ચોપડી પર તો અદ્લ હું જ છું ને !) રાજાકાકા પુસ્તકના મુખપૃષ્ઠને આશ્ચર્ય અને આનંદથી ફેરવી ફેરવીને જોવા લાગ્યા અને કહેવા લાગ્યા, “મારસ ખોલરું હેં ને ! ઉંસ હું ને ! પેલો બેઠો હેં ઁણો લખો હેં ને !” (મારું જ ઘર છેને ! હું જ છું ને ! પેલો બેઠો છે તે લખો (સહાયક રાગિયો) છેને!) તેઓ પુસ્તકના આવરણ પરની આકૃતિઓનાં નામ પાઢવા લાગ્યા અને મારી આંખો તેઓના મુખ પર વ્યાપેલા અઢકેરા આનંદને પીવા લાગી. રાજાકાકા પુસ્તક ખોલીને અક્ષરો જોવા લાગ્યા પણ નિરક્ષરતા નડી. થેલામાંથી બીજું પુસ્તક બહાર કાઢીને તેઓએ ગાયેલી પંક્તિઓ વાંચી સંભળાવી:

નવી નવરાતનો દન આવો.....

બાઈઓ.....

નવી નવરાતનો દન એ...ન આયો હેં.

તેઓની ગાયેલી જ પંક્તિઓ પુસ્તકમાંથી સાંભળીને વૃદ્ધ ચહેરા પર ચૈતન્ય

પ્રવચન ! રાજાભાઈ ઉત્સાહિત થઈને આગળની પંક્તિઓ ગાવા લાગ્યા :

સુંડ ન સરાવટી વાત સોળ હેં...

બાઈઓ...

હોનાના પારણે રમણાએ...ન લાગી હેં.

હોનાની... કાંબીએ રમત મોડે હેં...

બાઈઓ...

હોનાના પારણે રમણા એ...ન લાગી હેં...

ઝુગ ઝાહેં..નેસાણીઓ...રે બોલે હેં...

બાઈઓ...

ઝુગ ઝાહેં.. નેસાણીઓ.. રે બોલે હેં..

હું તેઓના મુખ ઉપર વ્યાપેલા આનંદને માણતો હતો અને મારું ચિત્ત સંતોષથી ભર્યું ભર્યું બનતું હતું. મને લાગ્યું કે હવે મારે કયા ચંદ્રકની અપેક્ષા રહી હતી ! અનેક પિટીઓની સંચિત કરી રાખેલી જેની મોંઘી મૂડી હતી તેને જ વ્યાજ સાથે પાછી મળી હતી અને મારી મહેનત આજે ફળદાયી બની હતી.

થોડા સમયના વિરામ પછી અમે બંને ધીમે ધીમે ચાલતા વાતો કરતા મટોડા ચામ આપ્યા. ડોક્ટર પાસેથી તેઓ માટે દવા લીધી. વિદાયવેળાએ બીજા મહત્વના સગિયા માટે સાત નકલો આપી.

થોડા દિવસો પછી તેમને ફરીથી લકવાનો હુમલો આવ્યો હતો અને 'વેંકટપરી'ના વાસી થયા હતા. લૌકિક ક્રિયાઓ વખતે હું પાંચ મહુડા ગામ ગયો. કુટુંબીજનોએ તેમના જીવનનાં મીઠાં સંભારણાં કઢ્યાં અમે શોકમગ્ન બન્યા. છેલ્લે રાજાભાઈના એક દીકરે મને કહ્યું, “ પાઈ પગા, ધારી સોપરી તો બા હોરીએ રાખી હઠા હતો. માર સૈયો આંણી સોપરી વોસતો ત્યેર તો બા મોદમાડી પોણા ઊભો થાતો નં કેતો, સોપરી હોમાળીન આહુય આવે નં નાસુય આવે!” (ભગાભાઈ, તારી ચોપડી તો બાપો આશીકે રાખીને સદાય સૂતો મારો દીકરો આ ચોપડી વાંચતો ત્યારે તો બાપો માંદગીમાંથી પડા ઊભો થતો અને કહેતો કે ચોપડી સાંભળીને તો હસવુંયે આવે છે, અને નાચવાનું મન પાડે થાય છે!) આ પ્રસંગે મને લાગ્યું કે વનના આ સમૃદ્ધ સાહિત્યનું સંકલન કરવામાં ખર્ચેલાં જીવનનાં થોડાંક વર્ષો સાર્થક થયાં છે.



દબાણ ખસેડો ઝૂંબેશા કોર્પોરેશનના મહારકુ ભીખ માંગતે કહી દીએ.

૨૦૦૪ મ કોંગ્રેસ સરકાર કા પહેલા બજેટ પડ્યા. ઉસ-મ ગુજરાત્તા ખાતર તો કોઈ ખાસ કડ થીયા અમદાવાદા કુ ઈસ બજેટામ મેગાસીટી જાહેર કરી. ઈસ જાહેરાત્તા કે કારણ અમદાવાદા કીયા ઝૂપડીયાં હટાઈકર રસ્તે બંદે કર-ણ અન બઢીયાં બીહડીંગા બનાવ-ણ કા કામ યુધ્ધા કે ધોરણા વ શરૂ હોઈ ગયા. ઈસ કામ્મા કે શરૂઆત્તામ જ ગુજરાત્તા કે મુખ્યમંત્રીઆ કે મતવિસ્તાર યાની ક મંજિનગરામ છોલે ૪૦ ખરસ સ નહાનીયા ઝૂપડીયામ રહણેવાલે સૌસી લોગ્ગા કુ સબ-સ વધા-૨ તકલીફ પડી.

ઈદદા તો સન ૧૯૯૮ સ ઈનકીયા ઝૂપડપટ્ટીયાં ૬ ફેર-૨ ટૂંકી ગયા. પણ ઈસ જાહેરા-તા કે બાદ ઈનકીયા ઝૂપડીયાં જરા વધા-૨ ફેરર ટૂટ-ણ લાગ્યા. ઈસ બાત્તા કૂ લેઈ કર મેં ઈસ બસ્તીયામ રહતે એક આશાવાદી જવાન મુકેશ સૌસીયાસ ખાત કરી. મુકેશાન અપણે ટૂંકોડીયાં ઝૂપડીયાં સામ્મ બેસી કર ખાત કરી.

“હમ કુલ સાત ભાઈ હ મહારે સાત ભાઈ-અ કે પરિવાર કુલ ૪૨ માણસ હ. જો ભાસસ્તા કે અલગ-અલગ ભગમ રહતે હ.

મમહારે બાપ-દાદદે એક જગ્યા સ દૂસરે જગ્યા ફીરરી કર ધંધા કરતે થીએ . હમ ભી ઉસી ધંધેમ લાગ્ગી ગયે. આજકાલ હમ નકશે બેસસી કર મહારા ગુજરાત ચલાવતે હ. મહારે ટાપ્પર. નીશાળી મ કડ જાતે હ, પણ હમ દુનિયા કે ટાપ્પ-૨ કુ એ બી સી-કેકે- જનવરે કે નામ વગેરે જૈસે ચાઈ બેચી કર ઉનકા જ્ઞાન વધારતે હ. હૂ ઈસ કામ્મામ છોલે ૧૪ ખરસસ હ. હૂ સવા-૨ ૧૦ બજ-સ લેઈકર સાંજ કે સાત બ-જ સુધી અમદાવાદ શહેરામ ફીરી કર રોગ કે ૫૦ સ ૧૦૦ રપીએ સુધી કી કમાણી કરી લેતા થીઆ. હમ જડ રહતે હ ઉસ જગ્યા કુ પેંડા કહતે હ. હુ ઈસ વેડમ જન્માસ -જ રહેતા હ. મહારે બુઝુર્ગ જબ ઐઠ આઈકર ખસસે તબ-સ લેઈ કર ૧૯૯૮ કે બારમે મહિને કી ૨૩ તારીફયા સુધી હમ ધણે-જ શાંતીયાસ મહારા જીવન બીતાઈ રહે થીએ. ઈસ દિન પહેલી બાર કોર્પોરેશનના મહારીયા ઝૂપડીયાં તોડી દીયા અન મહારન કૂ શહેર છોટી દ-ણ કી ધમકી દી. તબ્બસ-સ લેઈકર આજ સુધી લગભગ ૧૫ સ ૨૦ ફેરર મહારીયા ઝૂપડીયાં તોડી દણમ આયા. પહે-લ તો ઝૂપડીયાં તૂટી જાણ કે બાદ લગભગ હજર રપીએમ નવી ઝૂપડી ઉભી હોઈ જાતી થી.ક્યોકી થોડા ઘણા ટૂંકોડા સામાન ભી હમ ઉપયોગામ લેઈ લેતે થીએ. પણ ૨૦૦૪ કે બાદ તો ઝૂપડી ફેરસુન બનાવ-ણ લગભગ અસંભવ હોઈ ગવડા હ. ૨૦૦૪ સ લેઈકર આજ સુધી મહારીયા ઝૂપડીયાં લગભગ પાંચ ફે-૨ તોડી દીયા. એક પે-૨ નવી ઝૂપડી બનાવ-ણમ અંદાજીત ખર્ચા ૧૦૦૦ સ ૧૫૦૦ રૂપિયે કા હોતા હ. જો ઘડી-ઘડી

કર-ણા અસંભવ હ. મેરી આખી બચત તો ઈધાર્થી ઝૂપડી બનાવ-ણમ જ ખલાસ હોઈ ગઈ. આજ ભી મકુ મેરે છે ટાબ-ર કુ, અને મેરીયો બેરી કુ રહ-ણ ખાતર ઘર કડ હ. અન મેરે સાથી લગભગ ૬૦૦-૭૦૦ માણસ ઈસી તરહ સ રોઢા પર આપણા જીવન કાઢી રહે હ.

મહારે બુઝૂર્ગ વિચરતા-ભટકતા જીવન જીવ-ણ કુ મજબુર થીએ. બે કડી એક જગ્યા આપણા ઘર તો બનાવતે થીએ જ નાહી. આજ સ લગભગ ૪૫-૫૦ ખર-સ પહેલે જબ બે કડી-સ ઘૂમતે-ઘૂમતે ગૂજરાતા કે સબસે બંદે શહર અમદાવાદમ આવે તો ઉનકુ લાગ્યા કે ઈસ શહેરામ મહારન કુ રોજી -રોટી અચ્છી તરહ સ મીલતી રહંગડી. જીદ પે અમદાવાદા કે મણીનગરાકે ઝગડીયા પુળાકે નીચે રહ-ણ લાગ્યે. જોડીમ જ રેલ્વે સ્ટેશન હો-ણ કે કારણ ઉનકુ કડી જાણકા રહતા થીઆ તો આસાની હોતી થી.

હમ મૂળ રાજસ્થાનના કે રહેવાસી હ, હમ રાજસ્થાનના કે 'ચીડાવાડી' જીલ્લે કે 'ઝૂંઝણ' ગામડે કે રહ-ણ વાળે હ-મહારે બુઝૂર્ગ રાજસ્થાન -સ કબ નીકળે ઉસકી તો મકુ ખબર કડ હ, પણ આજ ભી ઉસ ગોંવ્વામ મહારે ઘણે સંબંધી રહતે હ. પણ મહાર તો અબ અપણા જીવન ઈસી શહેરા-મ જ કાઢન-કા. આજકાલ મેરા ઘણા ટાઈમ તો કોર્પોરેશના કે ચક્કર લગાવણમ અન દૂસરે લોગ્ગો કુ કોર્પોરેશનના કે સાહેબા કી બાત સમજવણ મ જ ચલ્યા જત્તા હ.

ઘર ભી કડ હ અન ધંધા ભી કડ હ. ધંધે કે કામ્મા ક લીએ મકુ ધણીકેરે ૧૦-૧૫ ઢિને બહાર ભી રહણ પડતા હ. પણ જબ-સ ઝૂપડીયા ટૂટ-ણ શરૂ હુઆ તબ-સ મેં બહાર જાણા બંધ કરી દીઆ. ક્યોંકી ઝૂપડીયાં તોડ-ત ટાઈમ કોં. અપણે સાથી પોલીસ ભી લ્યાવતી-હ, જો ટાબ-ર અને બેરી સાથીઘણા જ ખરાબ બર્તાવ કરતી હ. હુ બહાર ગવડા હોઈ અન કો.

બોલીઆ સાથી આઈ જવ તો મેરી બેર ઘરા કા સામાન સંભા-ળ, ટાબ-ર કુ સંભા-ળ કુ ખૂદ સંભ-ળ કાં. ના કે ઈસ 'દબાણ ખસેડો' ઝૂંબેશા-ન તો હુમકુ ભીખ માંગતે કરી દીએ હ.

હા...વ.....આજકાલ મેરી બેરી આસપાસના કે વિસ્તારામ ભીખ માંગી કર કાંઈ ૨૦-૩૦ રપિએ લ્યાવતી હ, જીસ કસ ટાબ-ર કુ એક ટાઈમા કા ખાણા નસીબ હોતા હ.

હુ છે ટાબ-ર કુ લેઈ કર ટૂટોડીયાં ઝુપડીયાં કે સામે બેઠા રહતા હુ અન ધ્યાન રાખતા હ.....ક....કડી પોલીસનાકી ગાહી તો નાહી આઈ રહી હન....."

ઉપરોક્ત લેખનું ગુજરાતી અનુવાદ

દબાણ ખસેડો ઝૂંબેશ કોર્પોરેશને અમને ભીખ માંગતા કરી દીધા છે

વર્ષ ૨૦૦૪માં કોંગ્રેસ સરકારનું પ્રથમ વાર્ષિક બજેટ બહાર પડ્યું. તેમાં ગુજરાત માટે કોઈ ખાસ નહોતું પણ અમદાવાદને આ બજેટમાં મેન્નાસીટી જાહેર કરવામાં આવી. આ જાહેરાતને કારણે અમદાવાદની ઝૂંપડીઓને હટાવીને કોર્પોરેશને નવા રસ્તા બનવવા અને નવી ઈમારતોનું નિર્માણ કરવાનું કામ યુદ્ધના ધોરણે શરૂ કર્યું. આ કાર્યની શરૂઆતમાં જ ગુજરાતના મુખ્યમંત્રીનાં મતવિસ્તાર મહિનગરમાં છેલ્લા ૪૦ વર્ષોથી નાનકડી ઝૂંપડીઓમાં રહેતા સાંસી સમાજના લોકોની ઝૂંપડીઓ તોડી પાડવામાં આવી. એમ તો ૧૯૯૮થી ૨૦૦૪ સુધીમાં તેમની ઝૂંપડીઓ લગભગ છ વખત તોડવામાં આવી, પણ આ જાહેરાત બાદ આ જરાક વધારે વાર તોડવામાં આવી. આ વાતને લઈને મેં આ વસ્તીમાં રહેતા એક આશાવાદી યુવાન મુકેશ સોસી સાથે વાત કરી મુકેશ પોતાની તૂટી ગયેલી ઝૂંપડી સામે બેસી મારી સાથે વાતો કરી.

“અમે ફુલ સાત ભાઈઓ છીએ. અમારા આ કુટુંબમાં ૪૨ માણસો છે. જે ભારતના અલગ અલગ ભાગોમાં રહે છે. અમારા પૂર્વજે એક સ્થળેથી બીજા સ્થળે ફરીને ધંધો કરતા હતા અમે પણ તેજ ધંધામાં લાગી ગયા. આજકાલ અમે નકશા વેચવાનું કામ કરી પોતાનું ગુજરાન ચલાવીએ છીએ. અમારા બાળકો તો ક્યારેય સ્કૂલમાં નથી ગયા, પણ અમે દુનિયાના બાળકોને એ.ઓ.સી...કે.એ.ગ...જાનવરોના નામ...વગેરે જેવા ચાર્ટ વેચીને તેમના જ્ઞાનમાં વધારો કરીએ છીએ. હું આ કામમાં છેલ્લા ૧૪ વર્ષથી લાગી ગયો છું. હું સવારે ૧૦ વાગ્યાથી માંડી સાંજે ૭ વાગ્યા સુધી અમદાવાદમાં ફરીને રોજના લગભગ ૫૦થી ૧૦૦ રૂપિયા જેટલી કમાણી કરી લેતો હતો. અમે જે વસ્તીમાં રહીએ છીએ તેને ‘પેડા’ કહેવામાં આવે છે. હું આ ‘પેડા’ માં જન્મથી જ રહુ છું.

અમારા વડીલો અહીં આવીને વસ્યા ત્યારથી માંડી ૧૯૯૮નાં ડીસેમ્બર માસની ૨૩ તારીખ સુધી અમે અહીં શાંતિથી રહેતા હતા. પણ આ દિવસે પ્રથમ વખત અમદાવાદ મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશને અમારી ઝૂંપડીઓ તોડી નાંખી અને અમને શહેર છોડી જતા રહેવાની ધમકી આપી, ત્યારથી માંડી આજ સુધી લગભગ ૧૫ થી ૨૦ વખત અમારી ઝૂંપડીઓ તોડી નાંખવામાં આવી છે. પહેલા તો ઝૂંપડીઓ તૂટ્યા બાદ લગભગ હજારેક રૂપિયામાં નવો સામાન લાવી અમે ફરીથી ઝૂંપડી બનાવી લેતા હતા, પણ ૨૦૦૪ પછી તો ઝૂંપડી ફરીથી બનાવવી લગભગ અશક્ય થઈ ગઈ છે. ૨૦૦૪થી આજ સુધી અમારી ઝૂંપડીઓ લગભગ પાંચ વખત તોડવામાં આવી છે. એક વખત બનાવવામાં અમને ૧૦૦૦ થી ૧૫૦૦ રૂપિયાનો ખર્ચ થાય છે, જે વારંવાર ફરવો અશક્ય છે. અમારી તમામ બચત તો આ રીતે ઝૂંપડી બનાવવામાં જ જતી રહે છે. આજે પણ મારી પાસે, મારા છ બાળકો પાસે કે મારા પત્ની પાસે રહેવા માટે ઘર નથી. અમે અને અમારા જેવા લગભગ ૬૦૦થી ૭૦૦ માણસો આવી જ

રીતે રોડ ઉપર પોતાનું જીવન વ્યતીત કરી રહ્યા છીએ.

અમારા વડીલો વિચરતુ-ભટકતુ જીવન જીવવા માટે મજબુર હતા. તેઓ કોઈ એક જગ્યાએ પોતાનું મકાન બનાવીને નહોતા રહ્યા. ભટકતા-ભટકતા તેઓ જ્યારે મુજરાતનાં સૌથી મોટા શહેર એવા અમદાવાદમાં આવ્યા ત્યારે તેમને લાગ્યું કે અહીં તો રોજી-રોટી સહેલાઈથી મળી રહેશે માટે તેઓ અમદાવાદનાં મણિનગર વિસ્તારમાં આવેલા ઝગડીયાપુલની નીચે રહેવા લાગ્યા. પાસે જ રેલ્વે સ્ટેશન હોવાને કારણે તેમને ક્યાંક જવું હોય તો સહેલાઈ રહેતી હતી.

અમે મૂળ રાજસ્થાનના રહેવાસી છીએ. રાજસ્થાનનાં 'ચીડાવાડી' જીલ્લાનું ઝુંઝણ નામએ અમારું મૂળ વતન છે. અમારા વડીલો રાજસ્થાનથી ક્યારે નીકળ્યા તેની તો મને જાણ નથી પણ હજી સુધી તે ગામડામાં અમારા સંબંધી રહે છે.

પરંતુ અમારે તો પાતાનું જીવન હવે અહીંયા, આ જ શહેરમાં વીતાવવું છે. આજકાલ મારો માટાભાગનો સમય કોર્પોરેશનના ધક્કા ખાવામાં અને ત્યાના સાહેબોની વાતો મારા લોકોને સમજાવવામાં જ જાય છે. આજે મારી પાસે ઘર નથી કે ધંધો પણ નથી, ધંધા માટે ઘણી વખત ૧૦-૧૫ દિવસ શહેરથી બહાર જવું પડે તેમ બનતું પણ જ્યારથી ઝૂંપડીઓ તૂટવાની શરૂઆત થઈ ત્યારથી મેં બહાર જવું બિલકુલ બંધ કરી દીધું છે. કારણ કે ઝૂંપડીઓ તોડતી વખતે કોર્પોરેશન પોતાની સાથે પોલીસ પણ લાવે છે, જે બાળકો અને બૈરાઓ સાથે બહુ જ ખરાબ વ્યવહાર કરે છે. હું બહાર ગયો હોઉં અને જો આવું થાય તો મારા પત્ની કોને-કોને સંભાળે ધરના બાળકોને કે પોતાને !

આ દબાણ ' ખસેડો ઝૂંબેશ' તો અમને ભીખ માંગતા કરી દીધા છે.

હા.....આજકાલ મારા પત્ની આસપાસના વિસ્તારોમાં ભીખ માંગીને ૨૦-૩૦ રૂપિયા લઈ આવે છે. જેને કારણે બાળકોને એક સમયનું ભોજન નસીબ થાય છે.

હું મારા છ બાળકોને લઈને મારી તુટેલી ઝૂંપડી સામે બેઠો-બેઠો ધ્યાન રાખુ છું.....ક્યાંક પોલીસની ગાડી તો નથી આવી રહીને.....!!!!



રાની હમ્પ્રાવતી

એક આથો રાજા, તિયાં એક પોયરો આન રાની. તિયાં રાજ્યમ્ તે ખૂબ સુખી જીવતેલા ફેલી રાની આખે કા. આરેક રાજા! આપૂ ખૂબ મિલકત હા. બારાગાંડે આહી, બાંસ ગાંડે અનાજ હાય. એકા એક તિયાં રાજ્યમ્ દૂકાળ પોડયો. માલદાર રાજાલ બારા ગાંડે અનાજ ૧૨ ગાંવુમ ચાર માહાંન આદલો બેન માંહાન હેર વાચ્યો. હાતી તો અનાજ આજ કાઈ, હાકાલ કાઈ ગાંડે ચાલાન લામ્યે. આખો અનાજ રાજાહી લોકુલૂન વાટી દેદો. રાજાલ એકહીં કા લોક ખૂબ ખૂશીમ્ જીવે રીયાહ.

તિયાબાદ તિયાં રાજ્યમ્ દૂકાળ પોડયો. ફેલી રાણી આખે કા જાત ધર્મ કે અયો તામિભ્યો દુઃખ બોદલામ. એકકાંઈ બીજા દિહ દુઃખ વાદયો. તાહી ગાંવૂમને કેડાં ફૂચ્યો નાંય. કલી રાણી આખે કા રાજા દુઃખ પડયો તા કેડો હેરા નાહ આવતો. રાજાહ આખ્યો કા આરેક રાની એક દુઃખીલ બીજો દુઃખી કેહકીં હેરા આવે. કેતાં-કેતાં રાજાલ ખુબજ હારો નાંય લાગાં લામ્યો. તિયા તબિયત બિગડી, આય હાંતી રાજા મોઈ ગિયો. રાજા પોયરો આન રાણી ખૂબ રોડાં લાગ્યે. રાજા મોયાતૂમ ગાંવૂ લોક કેડા આલા નાંય. રાણી ફોકદીન રોડાં લાગી, પોયરો બી મુનકોં દોકીન રોડાં લાગ્યો. તાંવ લૂગ કેડાં નાંય ફૂચ્યો. ફેલી રાણી આખે કા આરેક બેટા! આવુલ એહકી કોતેક રોડેતે રીહુ ચાલ કાઈ તેબી ઈલાજ કેઅજી. ચાહકી આન પોયરાંઈ બેનીહ રાજામ્ મૂદાલ વોગે કેરુલા કોશિશ કેઅચી. માંહાવ્યા ખાટલાવે તિયાલ ધોવ્યો આન જાતીં ચાહકીન પોયરો ઉખલતેહં. પોયરો મૂનકા વેલે તાહાં ચાહકી પાગુ વેલે ચાહકી મૂનકો વેલે તાહાં પોયરો પાગુ વેલે, પેન તો રાજા મુદાં કાય ઉખલાતો નાહાં. બેની બાદુલ સાદુલ કેઅતેહ પેન તિયાં. કોશિશ એડે જાહે. તો ઉખલાતો નાહાં આખરી પે માંહુજ મોડોં તા ઉખલાય કેહકીં. રાણીલ વિચાર આલો કા આમી ઉખલાતો નાહાં તા કાઈ કેઅજી. ફેલી રાણીહ પોયરાલ આખ્યો કા આરેક બેટા! તૂમાં આમાં જિન્દી ફરુ રુમ જાહકી આલો વેરી તેહકીજ જાહે....મોયોં માંહાવ્યાપે સાટાકારીન દૂલૂલ આગ લાગવી દેદી. તિહીજ તે બારા કાહુઅ ટપૂપ જાઈનબોહી ગીથે તિહીનેજ તીન રાતીયાન તીન દિહ લૂગ મિલકા! બોહી તે હેઅતે રીથે આન રોડતે પેન ગાંવુ મેને ડાંહ ફૂચ્યો નાંય. બારાપાડે આથે તિહમને કેડાંહ કાય નાંય દેદો. ફેલી રાણી આખે કા માં પોયરા આપનેહ ઈહીં કાઈ આસરો મિલે એકહી હોમ જાતોં નાહાં, આમી કાઈ કે અજી. કેલો પોયરો આખેકા આરેક ચાહકી! તોઅ કાય હોગવાડીયે હાય કા નાહાં. ચાહકી આખે કા આરેક! પોયરા તોઅ દૂર નાટક્યો માંમોહ હાય પેન તો ઈયા વનવાયુ તિયુ વેલે રેહે. આપુહં તિહીં જાજી. બાસતાહાં બેની ચાહડિંકેલ ચાલતેહ-ચાલતેહ વોહતી ટાકતેહં, ઉખડી લતેહં ફાયે ટાકતેહં આન ઉખડતેહં. આખો જંગલુ બી હાઉ નાહ કેઅતો, વોલ્યા પાંય

બી નિયાંહાન(બેની યાહડીકાંન)હેરાં ઓટકી જાહે.

બાસતાહાં કેલો પોયરો આખકા! આરેક યાહકી કેતેક સેટે હાય તિયા મામાં
જાનો બી માન તા ખૂબ ઓવ લાગીહ. ફેલી યાહકી આખે કા આરેક પોયરા! ઇયા
કેમૂન તૂ કાહીં જાહો ઓતે સેટે સાપાટીમને આલે તાહાં નાંય આન્ ઈહીં આવીન
લાગીહ કા. ફેલેં વાઘ કહે ગાંગેહ તાંહા, આઘાલી કહે બેબાહ તાહાં વાંદરે એહે-તેહે
નુનનુતે ફિરતેહે. ફેલો હાય તા નાંયજ માન્યો, આખરીય ગિયા તા ગિયોજ.

બાસતાહાં હાંતી ફેલો પોયરો ગિયો તોજ ગિયો તા વનમૂમ જાદન લીલ માંખી
(માખી) વેહ લીઅન એકા ચાડવા ઢીબરાંમ બોહી ગીયો. ફાયે ફિરી આલોચ
નાંય. ફેલી યાહકી હાયતા તિયાલ વાટ હેરાં ટેકી. આમી આવે તાહાં આવે વાટ જોવી
જોવી ન થાકી ગિયી. એહે-તેહે બોંબલૂતી ફિરે પેન કાય કેડા વારો નાંય ના ગુસે નાંય.
તે એહલીં વિચારીન રાડાં લાગી કા મા નવ નવસ્યો એકૂજ પોયરો હાય આન્ કાદાસ
નિયાલ એગાહ જનાવરુહ તીખ્ લદો કા કાયકા હાતી એગાહ આઘાલાંહ ઓરપી લેદો
ક કાય વિયો. ઓતી મોડી વનવાયૂમ તો માન કાંહી મિલી યા વિચારુમ ખૂબ રોડાં
લાગી. એકહી હાતકેઅતી, હોદતી-હોદતી આખખા રાનૂમ ફીરી વોલેહ આન સેવટીપે
એક ચાડવા તોલે ઉબી રીઅન તીહીંજ રોડતી જાહે, હાતકૂઅતી જાહે. હાતકેઅતાં,
રોડતાં ફેલી જિહીં ઉબી રેહે તિહીંજ તિયુલ કાઈક વોરેહવી જાતેહે. તિહીંજ તિયું
ચૂટલીહીં લૂગ ઓઘલ લાગી જાહે પેન ફેલો ઉકારો(આવાજ)નિંગલ, તો આવાજ માં
કાહકી રોડેહ તિજ હાય.

બાસતાહાં ફેલો પોયરો જુગૂ ટોપુવને ધરતીપે માહાં(મોનવી)વેહ લીન આવેહ
તાંહિ હાયતા ફેલી યાહકી વાય-વાય બોંબલા આવાજ ઉનાંય દેહે. પોયરો દોવળી
જાઈન હાતીં ફેલા રાફુલ હાયતા નાનૂ કીં ઠોકી દેહે આન યાહકી ચૂટલી તિઅન ઉબી કી
મેહે. ફેલો આખેહ કા આરેક યાહકી! તું ઓડી કાહા રોડતલી? ફેલી આખેકા મા
ચિળા તુ માં એકુજ નવ નસ્યો પોયરો હાય કાહીં જાતો રેહલો, માન તું ખૂબ ઈત
આવતલો તિયાલ આંય કાંટી જનાંય જાઉ. પેન તો પાવૂહૂ ગાંવ આખી ઈહીંનિ કોતેક
છાંટે હાય. ફેલી યાહકી આખેકા! આમી એ કાલી વનવાહ ટાકીન આગલા નિંગી
જાતેહે ફેલો પાયરો આખેહ કોતેક સેટે હાય, તાઉજ ફેલી યાહકી આખેહ આહેક બેટા!
ફેલો ડોગીવે ગાંવ દેખાહી તોંજ તો મામાં કોઅ હાય આન ઈહૂબર્યાજ મેહેલ તો મામાં
હાય.

વાસતાહાં ફેલો પોયરો આખેકા કા આરેક યાહકી! તૂ આમીં તો પાવૂ કોઅ જો
આન આંય ફેલી ગાંવૂ બારે હોનાંઅ વે હાય તિહી પાંય પિઅન્ આવૂંહ. ફેલી યાહકી
આખે કા એવલોં ચૂટલા વાલોં પોંગો હાય એપુંજ આવજે. વાસતાહાં કેલો પોયરો
હોનાંઅ વેઅયુ ગોટુપે જાઈન બોઠો “અખોત વોલે બોખતવોલે ડોહલા પતુ જોહવાલે
પોરો આસડો આન્ ડેગકોં લીઅન્ વાહવા મામાં પોયરી આવાં જોજવે” બાસ હાંતી
ફેલી પોયરી પોરો આસડોન ડેગળો લીઅન પાંચ લાનૂઆલી. આવતાંજ વેયૂમ પોશે
અક્યો. તીયાલ કાય હેઅયોં નાંયા ડેગકોં પોઈન ફેલી હાતીં મૂનકાપે થોવીન જા ટેકી
તોના મૂંજ પોયરો આખાં ટેકયો કા માન પાંચ પાજતી તા કાય વેઅતોં! ફેલી આખે કા

કા આય મા બાહકાલ કોલ્યોહે પાંચ નાંહા દેતી તા તૂલકાહીનો દ્યુ. તૂલ વાગ ખાય જય મોરખી લાગે તૂલ દૂશમતૂલ કાહીને આલોહ સીસકાલોહ નિડામ નિબવાં ઓડા ગૂંબા લીન બોહી રેયોહના મોવે પાંચ માંગોહ કા? ફેલો પોયરો આખાં ટેકયો કા માન પાંચ પાજતી જે નેતા વેઅયૂમ ફૂદી પોડીન પી લેહે. ફેલીહ વિચાર કેયોં કા વેયૂમ ફૂદી પોડી તા આખખોં પાંચ બિગાડી દિઅ. હાંતીતિયા વિચારૂમ નિયૂર પાંચ પાજ દેદોં. ફેલી પાંચ કાડીન જાં ટેકી તાઉજ ફેલો પોયરો આખેહ કા માન ઉગાવી બી દે. ફેલી આખે કા તૂલ મોરખી લાગે તો આયુમ બી ચાંદે હાય, પાગુમ બી ચાંદે ડિલૂમને પૂ નિગીહ આન બિણી-બિણીમાંખે લીન બોડોહ આન ઉગાવી માંગોહ કા. ફેલો આખેકા ઉગાવી દે નેતા વેયૂમ ફૂદી પોડેહ આન ઉગીન નિગેહ. ફેલી છાતી ગાય દેતી જાહે આન ઉગાવતી જાહે, ફાયે પોતેડેં બી તોવી માંગેહ. બાસતાહાં ફેલી હાંતી ડેગખો મૂતકાપે થોવીન કોઅ ચાલુ પોડી. ફેલો આખેહ કા આમીં માન કોડીપે બોહાવી લે.

તિયાલ આખેહ કા માકૂલજે કાંહીને આલોહો આન ફાયો કોળીયે(કેડ)પે બોહા હોથેપોયરી આખેકા બોહાવી લે નેતા વેઅયૂમ ફૂદી પોડેહ. બાસતાહાં ફેલી મૂનકાપે ડેગકો થોવીન આયૂમ પોરો લીન પોયરાલ કોળીપે બોહાવી લેહે. ફેલો આખેકા “અખતવોલે બખતવોલે પોહલા પોયરા જોધાવોલે ડોહલાપુતુ જોહ વોલે આગાલી ડોંગે ટાકેતા ફાસાલી વોલી આવાં જોજવે. આન હાંતી ફેલી આગલાં ડોંગે ટાકે તા ફાસાલી આવાં ટેકી. ફેલી આખે કા મોરખી લાગે ચાલ આગલાં જાહુ તાહાં ફાસલા વોલી આવા લે, આંચ હોકી હોકી જાહુ તેબી આગલા જવાતાંહ નાંહ. ફેલ રોગ આવી ગિયી. તા તિયાલ(પોયરાલ)એકજ કેકાચ્યો તા ખૂબ સેટે ચાણા ખેનૂમ દેખાંહ પે પોડચો.

તિહીજ બોહીન રોળાં લાગ્યો. બાસતાહાં પોયરા રોગ ચોળી તા તિયાં રોગીમ ઉલટી ભંગ ચીરી ટાંકી આન બાગલ્યો વેહરો કાસો કોડો તિયાર કેઅયો. જાંબો ડોગ લો પોવી લેહો, જોહરોં ફેટો બાદયો આન પાગુમ મોબ્યેં પોવીન ગૂગરીયા બાદયા. બાસતાહાં હાંતી કોડાપે ફૂદી બોહો આન કાલા પૂતૂજ રોવો દેતો નીંગી ગીયો. તા ઉદલો અોતોજ દેખાયાં લાગ્યો, પાન બી નાંચ પોડચોં તાઉ પોયરી આગલાં કોડો અોળી ગિયો. ફેલી આખે કા તૂલ મોરખી લાગે, અો કાંહીને આતો હારો બીલાંજે ગૂઅબો લીન આવી ગીયો, તૂલ મોરખી લાગે તૂલ દૂશમતૂલ કા તો અહડો માંહૂ વે તા જીવતોં-જગતોં રાજ બી સોબે આન ગાંવ બી સોબે આન ગાદીબી સોબે. ફેલી પોયરીલ વિચાર આલો કા આરેક દાદા તૂ આમાં કોઅ કેહકીબી આવજે. કેડોબી રાહદારીયો મૂસાફિર જા હે તો આમાં કો પાંઈ પિયા વગુર જતો નહિ. તૂં એક થેડી તેબી ટોલતો તા હારો. ફેલો પોયરો આખેકા માંચ કેડા કો જતો નાંહાં આન કેટાંણી પાંઈ પિતો નાહાં. કેડા કો બોહતો નાહાં આન જતો નાહાં. ફેલી આખે એક થેડી ટોલતો કા કાય વેખતો દુશમન.

બાસતાહાં ફેલો હાંતી હોના વેયુપ પાદરો નિગીં ગીયો આન બોગલ્યો વેહચોં કોડો બી દોબાવી દેદો, ડોગલો, ગૂગરીયા, ફેટોબી, દોબાવી દેતો, આન આખેકા “અખતવોલે બખતવોલે પોહલા પોયરા જોહ વોલે આજીબી વાહવા માંમાં પોયરી

આસજોપોરો લીઅન્ આજ વેયુ આવાં જોજવે.” હાક ટાકી દેતાજે ફેલી હાતીં
 આસજો પોરો- આસજો લીન આલી આન વેયુ ગોટૂપે પોરો આસજો થોવીન આખેકા
 આન મદ હોદી ખાં દે. ફેલી એહે તેહે મદ હોદેહ પેન કાય મિલતો નાહાં. ફાસે વોલી
 આસાં ટેકી તાંઉજ હોંબૂર ફેલા ચાડવાંપે હુણ આડચો મદ પિપલયા કેહે તિહપે તિયૂ
 નોટૂર પોડી. ચાડવોં ઉચોં આથો હાંતી એક લાંબો વાંહટો હોદીન એઠાને દૂઅચી દેહે.
 દેનાંજ ફેલોં પોયરો મદુ માખી વેહે લીન બોહેણે હાતીં, દૂચૂતાંજ મૂતી રહે. એક
 હુણા પાના પે તો મૂત પોડેહ હાતી તે પોયરી મદ જંઈન ચાટી ખાહે. ફાચે તે દુચેહ તા
 ફાચેની તેહકીંજ મૂતરાલો લાગેહ. ફેલી બાસતાહાં ફેલી હાંતી ડેગળામ્ પાંઈ લીન
 ચાડની પોળી. આન હાતી તો પોયરો બી તિયૂ ફાચાલાં ચાલતો ટેકીયો(મામોહ
 આખેકો આવ પાણીજે જવાઈ..... આપકી જય) ફેલી આખેકા તૂલ મોરખી લાગે
 આસજા બી દેખલો નાંચ ન દાવલોં આન તિયાલ બાહકોબી જોવાંઈ આખેહ.
 પોયરાલ કોઅ હાદીન બોહાવ્યો. ફેલો પોયરો આખે કા આરેક મામાં કામ-કાજ કાંચ
 પે તા માં ડેડીઅ વરતાયુ કેઅતાં કાય બી કામ માન આપા. મામાં આખ્યો કા
 આરેક જવાંઈ કાજે-કામે તા બાહેજ હોપાલે હાય પેન ઈફૂડે-બોકડે તેબી ચારજે.
 પેન ઈયાનબી કાંહી જઈન ચારોહ, ગાંવુ હિવુમ લી જઈન તેબી ચારજે. આન
 આસજી વેલે એપલા ઓખડાંમ ફૂકડે ઉંબકી દીન તિયા ગાલામ હૂવિ રેજે. ફેલો હાંતી
 તેમચો ફૂકે ચારી લાલો આન વેલી પે માંડા વાટ હેઅતો બોહી રીયો. આખદીહ હુદી
 રાખીન શેવડી ખૂબ પુરાવો વેહે હાતી કેડ તીઅન ઈતવૂતો બોતી રેહે. તોતામુંજ ફેલી
 પોયરી માંડો લીન આવેહે. તો એહકી વિચારે, કાગોવારી ચાકરીમ કાંવી હારોંજ
 રાદયો વેરીઅ એકા હેહે તાઉ તા ફોલી માંડો ચાન ફૂકડાં ખેચકાં ભાજી, તિયા તો
 મોત્યેજ મોય પાડતેહ, આગલી રાત-ફાસલાં-ચાલાં ટેકી આન ફાસલી રાત આગલાં
 આસાં ટેકી. તિયા એઠાને જમીન બી હોરકાં લાગી રાતીઅ બી દીહ દેખાયાં ટેક્યો
 આન દિહુ બી ચાંદ, આજ કાય કાલ કાય એહકીં દિહ કાડાં ટેક્યો. ફેલો આગલી રાત
 આગલી ચાલે ન ફાચલી રાત ચાલે ફાસલાં મધ્યમ રાતીઅ ઉનો ઉનો બાફ ઠોકતી
 બોના કાલીમ માંડો આવેહ જુગુપને આને હાંતી તો ખાયનેહૂવી જાહે. ફેલો ફોલી માંડા
 આન ફૂકડાં ખેચકાં ભાજીલ આકાશ માર્ગુમ ઉડાવી દેહે. રોદદીણ ફૂકડોં ખચકાં લાજી
 આન ફોળીમાંડો હીઅન તિયાલ રોગ ચોળી જાહે. બાસતાહાં હાંતી તો સાતી મોલ
 કાદીન બીલાક્યો વાઘ બનાવેહે, વાસતાહાં બીલાડચો વાંગ બોનાવ્યો જાતી ફેલો
 ફાસલી આખેહે કા માન કાહા ગુંથી ટાક્યો(માન કાહા બનાવ્યાં) પોયરો આખે કા તો
 ચારકા ગરજ કામ હાય, આંચ આખુ તેહડીતો કેરુલા. બાસતાહાં હાતી ફેલો પોયરો
 હોચરામ્ ગીયો વાગ ખેતો. તિયાલ ઉડલાવીઉડલાવીન મારો ચાલૂ કીઅ દેદો મામો
 ફુચે કા કોહે રા જવાંહે કરે લી ગીયોહ. ફેલે આખે કા એહેજ બીલકામ લી વિઠોહ.
 આન ફુકડો હોદી કાડચો. તિયાલ ટાંગી કેરાવે આન મામો આખેકાતમૂહ આય બેની
 પોયરાંહ મિલીન ઉખલી લેદો. વાસતાહાં બેન ખેતૂ પૂરાવાપે જઈન પોયરીહ ટાકી દેદો
 ન બની દીચી. ફેલો પોયરાલ હાય તા રોગ ચોળી તિયાંહ બેની ટેંગળા તીઅન કૌઅ
 બેવી આલો. વોલીચે તો ઈતવૂતો બાહે કા કુચુહ ફૂકા લાજી કેચચી વેટી આખીન

સોબજ્યા ચાટતો બોહી ફેલે તાઉંજ ફેલી પોયરી આવેલ ફોલી માંડો હાદાવે જુગુપ તે. આન હાંતી તો મામાહલ એહકી આખેહે કા જવાઈ તેહરા તુમુહ બોકડે ચારજ. પેન કાહી ચારાહા ઈયાહાન હિવારા મિવારામ ચારી લાવજ.

ખાંસતાહાં હાંતી તો સાતી મોલ કાડચો આન બિલાડચો વાચ બનાવી દેદો. બિલાડચો વાગ કાલા ફૂણબી ફૂયા લાગ્યો કા માન કાહાઝૂચી ટાક્યો. ફેલો પાયરો આખે કા તો સારખા ગોરજ કામ હાય. માંય આખુ તેહકી કરુલા. આહ ન હાંતી તિયા બિલાડચા વાગુલ બિજકાંમ દોબાવી આલો. આન હાંતી વેગરીઓ ઉઠીન બોબડે ચારાં જંગલમ લી ગિયો બિલકામ લી ન ગીયો જાહી વાગ બોહાવી થોવલો. બાકૂડ બી હુકરાયુ ચોરા નાંય દે બોકળીહીન આને ફાસલાં -ફાસલાં બેબાતા જ ફિરે. બોકલી ફાસલાં બોબૂક દોવળા ટેક્યો, બોકલી નિગીગીચી પેત બોકૂડ તિ પાડચો વાગૂહ .ફેલો પોયરો બોંબલાન ટેક્યો કા બાયુ બિચારા બોકુલ વાગુહ તેઅચો આવજાહે... ફૂયુ ડેંગારો લીન દોવલી તિયૂ ફાસલાં મામો આન મામાં ફાયલી તિયા પોયરી ડેંગારો લીન દોવળી. જય જયન તિયૂહ પોયરાલ ડેંગારા મારો દા ચાલૂ કી દેદો. તિયાલ ઉંડલાવી-ઉંડલાવીન મારો દાં ચાલુ કઅચો. માંમો આંખે કે કેહેરા કહેરા લી ગિયોહ.. એહેરા એહે લી બિઠો આખરી પે બાકૂળ હોદી કાડચો બિજકામને. આય હાંતી માંમોહ તિયાલ ટાંગી કેરાવ્યો આન બેની પોયરાંન ઉખલાવ્યો. ચાલતે-ચાલતે બેન બેતૂ પૂરાવાપે જઈન પોયરીહં. તિયીલ (ટાંગી) ટાકી દેદી ન કોંઅ જતી રીચી. ફેલા પોયરાંહ તિયાલ બેની ચારી પાગુમ બાંદીન જાતી બાંદીન કોંઅ થોવી આલો.

ખાસતાહાં ફેલો ઈતવુતો બોઠો કા કૂકકાં ભાજ તા નાંહા ખાવાચી પેન આજતા બોકડાં ભાજ ખા મિલીજ. સોબજ્યા ચાટતો તો બોહી રીયો. ઓતામૂંજતિ પોયરી માંડો લીન આવેહે. એકુજ તો હેએ તાઉતા ફોલી માંડોન ખેચકાં ભાજ. ફોલી માંડોન ખચકે આકાશ માર્ગૂમ ઉડાવી દેહે આન હાંતી જુગુપને મધ્યમ રાત્રીલ હોનાચૂ થાલીમ બાફ ઠોકતો માંડો આવેહ. ફેલી પોયરી ખુબ દ્રોહને વિચારે કા ઓ ફોલી માંડો ન ખેચકાં ખાવાતે હ તેબી ઓડો કાહા પોહાહે. ઓ કાય ખાહે. તે ઢાકીજ દોબીન હે હે. તાઉતા હોના થાલીમ બાફ ઠોકતો માંડો આવેહ. તે તિદરીજ એહકી નક્કી કેહે કા આજને જો ચુલીમ ચુકે, જો આમુહ ખાતેહ વેરી તોંજ આમુહ ચાલ બી ખાવાવુહ.

ખાસતાહાં ફેલો હાંતી ઈમ્યાવતી(પોયરી) આને તિયા પોહલ્યા પોયરા સખંધ મામાંહ બી તિયાંહાન હાંતી રાજ ખુશીકી વોરાજ કી દદોં, એકદીહ પોયરો આખાં ટેક્યો કા આરીક રાની માં બી ઓતો મોડોં રાજ પાઠ આચો મિલકત આથી આંય માં તુનૂમ જ હાંય આન હાંતી વતુનૂમ જ રાજ વિયા.

ખાસતાહાં ફેલો હાંતી કોડા વાળગાંમ ગિયો આન હારો હીન કોડો હોદયો આન કોળાપે બોહીન તિયાં વતુનૂમ નિર્ગી પોડચો. ચાલતાં-ચાલતાં ખાસતાહાં વીજળી બંધ તોળતે નીર્ગી જતેહં. ખાસતાહાં તિયા દિદુ મદયા રાત્રીલ તિયા વતુનૂમ પોયતેર.

ખાસતાહાં બાર પડે ડેંગારો તોરતીય ઠોકી દેદો તા બાર મોજલા મેહલ (ઓવાલી) બોની ગીચી. ખાસતાહાં આખાય ગીચો કા તિયાં ઢોર-વાસલી-બાઠી મિલકત જેહકી આથી તેહકીજ આવી ગીચી. આન હાંતી કૂકઅ આરી બાઠે માહે

કાળેબોહાં જંગો હોદતે ફિરાં લાગ્યે. પેન તિયાંહાંન તા તે ઓવાલીજ નજુર ખોડે બાદે
 દિચાર કઅતે વી ગિયે. આન હાંતી તે વેગરીપે. બારાપાડા ગાવુ લોક હેરાં વોહ્યા,
 બાદા આમીં રાજલ માનાં લાગ્યાત ગાવુ વાલા આપે આન રાજ તિયાહાંત આપે.
 કેતાં કેતાં રાજપાઠ હારકીં ચાલાંન લાગ્યોં આન પોયરો આપે કા આરેક રાની માં બી
 ચાહકી હાય તિયુલ બી ઈહીંજ હાદી લેજી. આન હાતીં ચાહકીલ હાદાવાં કાગલો
 ટાક્યો. કાકલો મિલતાંજ ચાહકી ખોકલો વોલતી આવી ગીયી. આન હાંતી બાદે
 અંકાતર વીઅન ખાહલે પિહલે ન મોજ્યા કેઅતલે.



ઉપરોક્ત લેખનું ગુજરાતી અનુવાદ

રાણી ઈમ્બ્રાવતી

એક હતો રાજા તે તેની રાણી અને છોકરા સાથે સુખેથી રહેતો હતો. સાંજના સમયે ખાવાનું ખાઈ રહ્યા હતા, ત્યારે રાણીએ સવાલ કર્યો કે મહારાજ આપણી પાસે ખૂબ જમીન અને મિલકત છે. આપણી પાસે બાર બળદગાડા ભરાઈ જાય એટલું અનાજ છે. તેમજ સારા સારા જાનવર અને સાધન સંપત્તિ છે. કોઈ વસ્તુની કમી હોય એવું લાગતું નથી.

રાજાએ ફેસલો કર્યો કે આટલું બધું અનાજ મારા ઘરમાં છે. લોક ભૂખે મરે છે. તો હું આ અનાજ લોકોને વહેંચી દઉં. તો એમણે આ અનાજ માટે ૧૨ ગામમાંથી એક-એક કરીને ચાર માણસો વચ્ચે ૨૦ કિલો અને બે માણસ વચ્ચે ૧૦ કિલો એમ કરીને વહેંચી દિધું. આમ બાર ગામમાંથી એક એક બળદ ગાડું આવવા લાગ્યું. અને એક-એક કરીને બધાજ ગામમાં અનાજ લઈ ગયા. રાજાને લાગ્યું કે હમણાં લોકો સુખેથી જીવી રહ્યા છે.

ત્યાર પછીના સમયમાં તે રાજ્યમાં દુષ્કાળ પડ્યો. અનાજની તંગી પડી. હવે રાજા માટે કંઈ ખાવાનું રહ્યું નહિ. જેના લીધે રાજાનું શરીર તૂટવા લાગ્યું. રાણી પણ ખૂબ ચિંતિત થવા લાગી. તે વિચારવા લાગી કે અમારી પાસે જે કંઈ હતું તે લોકોને આપી દીધું. તમારી તબિયત ખરાબ છે ત્યારે કોઈ તમારો હાલ-ચાલ પૂછવા નથી આવ્યા. આ સમયે રાજાનું મૃત્યુ થયું. રાણી રાજાનાં મોતથી ચોધાર આસુંએ રડવા લાગી. એમનો દીકરો પણ રડવા લાગ્યો. રાણી અને એમના છોકરા પર આફત આવી પડી, એટલું જ નહીં ગામમાંથી કોઈ વ્યક્તિ આવ્યું નહીં. રાજાના મોતની યાદ રાણીને ખૂબ સતાવવા લાગી. આખરે કોઈએ સાથ આપ્યો નહીં તો રાણીએ છોકરાને કહ્યું કે બેટા લે કુહાડી જંગલમાં જઈને લાકડા કાપી લાવ. બંને માં-દીકરાએ રાજાનાં શબને ઉઠાવવાની કોશિશ કરી પણ એ સફળ થયા નહીં. કેવી રીતે ઉઠાવી શકે? રાજાનું શરીર ભારે વજનદાર હતું! ઉપરથી રાજાની જવાબદારી માં-બેટા પર આવી રાણીએ વિચાર્યું કે માલ-મિલકત લઈને અમે શું કરીએ જ્યાં રાજા હયાત ન હોય તો તે રાજ્ય શું કામનું અને મહેલની ચારે તરફ લાકડા મૂકી દીધા. અને બળદ-બકરા-જાનવરોને બાંધેલા હતા તેમને છોડી દીધા. “જંગલમાં ઓખતવાલે ઓખતવાલે ડોહલાપૂતૂ જોહ વોલે, આમાં જન્દગી ઉરૂબુરૂમ જોહકી આલો ખાખે આન મોયો સાટકારીન હુલુલ આગ લાગવી દેદી” અને દુર બેસીને ત્રણ રાત અને ત્રણ દિવસ સુધી રડતા મુખે મુઠદાને સળગતા જોયું પણ કોઈએ પૂછ્યું નહીં.

એમનો આધાર ના રહ્યો અને રાજપાઠ પણ ન રહ્યું તેથી માં-દીકરાએ જીવવા માટે ગીચ જંગલો તરફ ચાલવાં માડ્યું. છોકરાએ કીધું કે માં જીવવાનો સહારો આ જંગલમાં ક્યા નસીબમાં હશે. તમારા કોઈ સંબંધી હોય તો ત્યાં લઈ ચાલો. માં એ જવાબ આપ્યો કે બેટા તમારા મામા છે. પણ આ જંગલની પેલે પાર છે. અને ત્યાં પહોંચવું ખૂબ મુશ્કેલ છે. બંને માં-દિકરો એ તરફ આગળ ચાલ્યા. જંગલમાં સિંહનો

જંગલનો અવાજ આવવા લાગ્યો. પક્ષીઓનો અવાજ આવવા લાગ્યો. જંગલી જાનવરનો વિચિત્ર અવાજ સંભળાવા લાગ્યો. જંગલના વૃક્ષો એમને આગળ વધવા માટે હિંમત આપી રહ્યા હતા. એવા સમયે છોકરાએ પાણી પેશાબ જવા માટે જીદ કરી. માં બોલી જંગલી જાનવરનો વિચિત્ર અવાજ સાંભળીને મારીતો તરસજ મટી ગઈ છે અને તુજીદ કરે છે? જવાની મનાઈ કરી તોપણ છોકરો એકલો ચાલી નીકળ્યો. માં ત્યાજ રાહ જોતી બેસી રહી. ખૂબ સમય વીતી ચુક્યો હતો. દીકરો પાછો ન ફરતા નાના પાગલ બની ગઈ. ઘણી રાહજોઈ પણ છોકરો પાછો આવતો નથી. હવે માતા રડવા લાગે છે. છોકરાને શોધવા બૂમ પાડતી આમ તેમ ફરે છે. દિવસ રાત બૂમો પાડવા છતાં છોકરો સાંભળતો નથી. માં વિચારે છે કે કોઈ જંગલી જાનવર એને ખાઈ તો નહીં ગયું હોય? એ વિચારથી તે દુઃખી થઈ કેમકે તેનો તે એકમાત્ર છોકરો હતો. કેટલા દિવસથી થકેલી અને દુઃખી એક ઝાડની નીચે ઊભી ઊભી રડતી હતી. કોઈનો સહારો ન મળ્યો. લાકડાની જેમ ઊભી રહી ગઈ. એમના શરીરે ઉધઈ લાગી ગઈ. છોકરાને માંનો અવાજ સાંભળાતો હતો. છોકરો મઘમાખી બનીને એક ઝાડની બામોલમાં સંકોચાઈને બેઠો હતો. છોકરાએ વિચાર્યું કે મારી માંને કોઈ જંગલી જાનવરે પકડી છે, તેથી મારે જલદી જવું પડશે. તે આકાશમાંથી ઉતરીને જમીન પર આવ્યો, દર્દભર્યા અવાજ માં પોતાનાં છોકરાને બોલાવી રહી હતી. તે માનવી રૂપ લઈને જાય છે ત્યાં એમની માંના માઘા સુધી ઉધય લાગી ગઈ હતી કાઢવને પગ મારીને ખંખેરી નાખે છે. માંની ચોટલી પકડીને ઊભી રાખી દીધી, માં બોલી કે તું મારો એકનો એક છોકરો છે. તું ક્યાં ચાલ્યો ગયો હતો. તું ખૂબ યાદ આવ્યો એટલે હું રડતી હતી. છોકરાએ કીધું કે જે થયું તે બધું સારું થયું છે હવે બતાવો કે મામાનું ઘર કેટલે દૂર છે. બંને તે તરફ ચાલવા માંડ્યા.

ચાલતા-ચાલતા ગીચ જંગલમાંથી પસાર થવા લાગ્યા કેટલી મુશ્કેલી સહન કરવી પડી. છોકરાએ કીધું માં હવે એટલે દૂર આપણે ક્યાં સુધી જઈશું? માં એ કિધું કે ત્યાં સામે પેલેપાર જે ગામ દેખાય છે ત્યાં જે સામેનું ઘર છે, તે તારા મામાનું છે. છોકરાએ કીધું કે હવે તમે અહીંથી એકલા જાવ હું પાણી પીને આવું.

ગામનાં પાદરે સોનાનો કુવો હતો. એજ કુવા પર બેસતા હતા. ઘણા દિવસથી માલવાથી થાકી ગયા હતા. એમના પુત્રનું શરીર શડી ગયું હતું એમના શરીરમાંથી છોડી અને પરું નીકળતું હતું. કુવા પર બેસીને જ તે બોલવા લાગ્યો કે ઓખવોલે ઓખનવલે ડોલા જોહુ વલે, પોરો આને તાંબા ડેગડી લીને વાહ વાહ મામા પોયરી આવી જા જોજે એ સમયે એના મામાની છોકરી ઈમ્બ્રાવતી સામેથી હાથમાં દોરડું અને ડોલ લઈને આવી એમણે કુવામાંથી પાણી કાઢ્યું અને બેડામાં નાખી દીધું પછી લઈને ચાલવા લાગી. ત્યાં છોકરાએ પ્રશ્નો કર્યો કે તે મને થોડું પાણી પીવડાવ્યું હોતું તો કેવું તારું? ત્યાં એમણે જવાબ આપ્યો કે હું મારા ભાઈને પણ કોટ ભરી પાણી નથી આપતી તો તને કેવી રીતે આપું. જો તું મને પાણી ન પીવડાવે તો હું કુવામાં કુદી પડીશ. છોકરી ગભરાઈ આતો પુરા કુવાનું પાણી ગંદું કરી દેશે. એવું વિચારી કહેવા લાગી લે પાણી પણ કુવામાં ન કુદીશ. છોકરાને છોકરીએ પાણી પાડ્યું. અને ચાલવા લાગી ત્યાં જ અચાનક છોકરાએ કીધું કે મારે નાહવું છે. એ પણ તમે કરી દો. નહીં તો કુવામાં

કુદી પડીશ છોકરી ગાળ આપવા લાગી છેવટે છોકરાએ જેવું કીધું તેવું છોકરીને કરવું પડ્યું. પછી છોકરી ઘર તરફ ચાલવા લાગી ત્યારે છોકરાએ છોકરીને કીધું કે તારા ખભા પર મને બેસાડ નહીં તો કુવામાં કુદી પડીશ છોકરાએ જેવું કીધું તેવી રીતે ખભા પર બેસાડીને ચાલવા લાગી. પર બેસાડીને ચાલવા લાગી.

છોકરો બોલવા લાગ્યો ઓખતવોલે બોખતવોલે ડોહલાપૂતું જોડવોલે, આગાળી ડોંગે ટાકેતા ફાસાલી વોલી આવાં જોજો. અને તે આગળ જવા ને લીધે પાછળ આવવા લાગી અને છોકરી ફરીથી છોકરાને ગાળો આપવા લાગી છોકરાને નીચે અફાડી દઈ ઘર તરફ ચાલવા લાગી છોકરાને નીચે અફાડવાને લીધે તેને ઘણો ગુસ્સો આવ્યો અને છોકરાને દૂર એક ચણાના ખેતરમાં ફેંકી દીધો. છોકરો ત્યાંજ બેસી ને રડવા લાગ્યો છોકરાને ઘણો ગુસ્સો આવ્યો અને જમણી બાજુની ઝાંઝ ફાડી નાંખી અને એક કાળો ઘોડો તૈયાર કર્યો અને વાદળી કલરનો પાયજામો પેદરી લીધો ઉપરથી પાઘડી બાંધી લીધી અને પગમાં ઘુઘરીઓ બાંધી લીધી અને ઘોડા પર બેસી ઘોડાને વીજળી વેગે ભગાડ્યો કે કેવળ ઘૂળની ડમરી જ દેખાય. ઘોડો સીધો મામાને ઘરે જઈને જ રોક્યો અને મામાએ કહ્યું આવો જમાઈ આવો. છોકરીને વિચાર આવ્યો કે પપ્પા આ છોકરાને કેમ જમાઈ કહે છે. ઘોડા પર બેઠેલા જોઈને છોકરી કહેતી હતી કે તમે મારા ઘર પાણી પીવા જરૂર જજો. છોકરાએ તરત જવાબ આપ્યો કે હું કોઈના ઘરે જઈને પાણી પીતો નથી અને બેસતો નથી. ઈમ્બ્રાવતીએ કહ્યું કે ઘોડું બેસતો તો સારું રહેશે, ત્યાં અચાનક છોકરો કુવા પર ચાલ્યો ગયો અને પોતાનો ઘોડો અને બીજો સામાન તરત છુપાવી દીધું. છોકરો મધમાખી બનીને એક કેળના ઝાડ પર લટકી ગયો ત્યાં ફરી ઈમ્બ્રાવતી પાણી લેવા આવી એમણે બેઠાને કુવા પર મુકી અને મધપુડો શોધવા લાગી, થોડી વારમાં કેળ પર લટકતા એક મધપુડા પર નજર પડી તરત જ એણે એક લાકડી ઉઠાવી અને મધપુડાની વચોવચ લાકડી ખોસી દીધી ત્યાં તો મધપુડામાંથી રસ ટપક્યો રસ પાન પર ઝીલીને એણે મધ ખાધું. ખારાશ ધરાવતો રસ લાગવાથી ફરી એક લાકડી ખોસી રસ ઝીલી ફરી ચાંટી લીધો મધનો રસ તો ખારાશ ધરાવતો પેશાબવાળો લાગ્યો અને ફરી ગાળો આપતી ચાલી ગઈ અને વિચારતી ગઈ કે મારા માતા-પિતા મધ કાઢે છે ત્યારે મીઠું લાગે છે અને હું કાઢું છું ત્યારે અને ઘર તરફ પાણી લઈને ચાલતી થઈ ત્યાં માટલામાં પાણી ઘરે લઈ જઈને નાંખ્યું તો સામે છોકરો નજર આવ્યો અને છોકરીના પિતાએ એમણે ઢોર ઢાખર ચારવા માટે પોતાના ઘરે ગોવાળ તરીકે રાખી લીધો. તે ગામના સિમાડે મરઘીઓ ચારવા લઈ જતો હતો. રોજ મરઘીઓ ચારી સાંજે ટોપલામાં ભરીને બંધ કરી દેતો. છોકરાને ઊંઘવા માટે એક ઓરડો આપવામાં આવ્યો હતો ત્યાં જઈને આરામ કરવા લાગ્યો આખા દિવસના ઘાકથી એને ખૂબ જ ભુખ લાગી હતી ખાવાની રાહ જોતો હતો ત્યાંજ ઈમ્બ્રાવતી કોબી માંડો ઔર ફૂકડા ખેલકે લેકે આઈ જોત જોતામાં છોકરાની ભૂખ મટી ગઈ. દરરોજનો આ નિત્યક્રમ થઈ ગયો.

એક દિવસે સીમમાં મરઘીઓ ચારવા ચાલ્યો ગયો ત્યાં મરઘીની પાછળ મરઘો ભાગવા લાગ્યો તેજ સમયે બિલાડીને મરઘી પકડવાનો આદેશ આપ્યો અને મરઘીએ મરઘાને પકડી લીધો. એમ કહી છોકરો ખૂબજ જોરથી ખુમ મારી એનો અવાજ સાંભળી મામો ડંડો લઈને પાછળ ભાગ્યો એમની પાછળ માસી અને માસીની પાછળ

છોકરી ઈમ્બ્રાવતી. છોકરાને ખૂબ માર માર્યો તે રડવા લાગ્યો પછી મરઘીનું ડોબી નનાવીને છોકરી-છોકરો ઉઠાવીને બે માઈલની દૂર સુધી ગયા ને ઈમ્બ્રાવતી થાકી ગઈ એમણે ડોલી નીચે નાખી દીધી છોકરો ગુસ્સે થઈને એણે બંને પગ પકડીને ઘેર લઈ ગયો. ચુલી માંડો આને કુકડા ખેચકે પછી તે બકરી ચારવા જવા લાગ્યો. બકરીને ફરી તે રીતે વાઘથી પકડાવી દીધા. અને નિયમાનુસાર બકરાના મટનનો ઈતેજાર કરવા માગ્યો. ત્યાં ઈમ્બ્રાવતી પહેલાની ભોજન લઈને આગમન થયું તે જોઈતીતી એમનું લગન હતું કે આગલી રાત આગે જઈ રહી હતી. જોલી મોડો આન કુકડા ખેચકે આકાશમાં ઉડાવી દિધા. અને ઉપરથી મધ્યમ રાત્રીમાં સોના રૂપા જેવી થાળીમાં એ જમણા આપ્યું તે ખાધું અને ખાઈને ઉંઘી ગયો આ બધી ક્રિયા ઈમ્બ્રાવતીએ જોઈ એમણે ફેસલો કર્યો કે હવે જે ખાવાનું તૈયાર હશે. જે અમે લોકો ખાઈએ છીએ તે ખાવાનું અમે તેને ખવડાવીશું.

આ દિવસથી છોકરો અને ઈમ્બ્રાવતીનો પ્રેમ સંબંધ થયો ધીરે ધીરે તે એકબીજાનાં નજીક આવ્યા મામાએ એમનું લગન કરી દીધું એમના પછી છોકરીએ વિચાર્યું કે અમારું પણ રાજપાઠ હતું. ઘર હતું અમને અમારું વતન(રાજ) ફરી જોઈએ. ઈમ્બ્રાવતી તેમના વતનમાં ફરી પાછા જવા માટે કહે છે. ઈમ્બ્રાવતી તેમના વિચારથી સહમત થાય છે. પછી છોકરો ઘોડાના તબેલામાં જઈને એક સારો ઘોડાની ખોળ કરીને એમના વતનમાં ફરી આવે છે.

તેમના વતનમાં જઈને બાર પેડું ડેંગોરો તોરતીપે ઠોકી દેવાંજબારા મજલો મોટા મંગલો તૈયાર થઈ જાય છે. એમની મિલકત અને જાતવર તેમને ફરી મળી જાય છે. મવારે જ્યાં ઉકરડાની જગ્યા હતી એ જગ્યા પર બંગલો દેખાય છે. એ કેવી રીતે શક્ય બને બધા લોક વિચારે છે હવે ગામના લોકો એની સાથે સારો વ્યવહાર કરે છે. એમની માને પણ પોતાના વતનમાં ફરી પાછા આવવા માટે પત્ર લખે છે. હવે રાજપાઠ સારી રીતે ચાલવા માટે છે. આ રીતે ઈમ્બ્રાવતી અને રાજા સુખેથી પોતાની જીંદગી જીવે છે.



આદિવાસી માણહન જીવન

ભારતો માય ઓલગ ઓલગ જાતિ-જમાતીન માણહે સેતાહા. ભારતોમાય ખુબ ઓહલા પસરી રોઈલા આદિવાસીન માણહન ખાતી ખાતીન રોયેજોન સ્થાનક સેહે. તિંદરી આખા આદિવાસી સમાજન સ્વતંત્ર સમાજન રચના દેખાયતલો. ભારતો માયલા આદિવાસીન વિચાર કોરતા તિંદરો ઓલગ ઓલગ સમુહ ગટ દેખાયતલા, આખા આદિવાસીન સમુહ ગટોન સામાજિક એને રુઠી પરંપરા રીતિ રિવાજ ખોયહા કમાવજોન પદ્ધતિ ઈનામ ઓલગ દેખાયતલો. ભાગો ભાગોમાય તિંદરો જાતેન સમુહ ઓલગ નાવન ઉલખતલા.

આદિવાસીન જીવન યં જરૂરીકરીન જંગલ પર્યાવરણહાતે ખુબ આહનો નાતો રોયતલો. જમીન, જંગલ પાણી યા આદિવાસીન જીવજોન ગરબ સેહે. ચ્યાચેન ડુંગર, જંગલ પર્યાવરણમાયલે ભાંગાડલા. તિંદરો પેલીજ રુઠીહાતે ચ્યા રોયતલા. તેની રુઠી હાતેજ તિંદરુ ઠસુ ઉંમટલુ દેખાયતલુ ઓતરોજ ની કે ડુંગર જંગલોમાય પર્યાવરણ હાતે તિંદરો સ્વતંત્ર આદિવાસી સંસ્કૃતી જમીન મેલો સે ડુંગર ખારીમાય રોયતલા તોહ તિંદરો દુહરા સપાટી ભાગોમાયલાહાતે કમી સંબંધ આવતલો. તોહ તિંદરો જીવન ઓલગુજ દેખાયતલો.

આદિવાસીન સંસ્કૃતિન દેવ આજખી હોજકરીન સે પુણ એક વિસાવ્યા વોરહોખેર વાટચાલ કનખેર ચી કાણી હારકી લાગહે. થુડાક વોરહોન ભી આરતાયહે. યો કોયતા ની આવતલો.

ભાષા

કાંઠાખી સમાજમ જી ખોલીભાષા, આપણ દારીન જીવનમ ભાષા હાતેજ આપણ હકમેકાન હાતે ખુલતલા. આપૂ જણાયતાજ એકેક માણહ અલગ ભાષેમ ખુલતા આવલા. આપના આઈ ખાખાનજે જી ભાષા જણાયતાજ આવલી. પુયા જેહે મોટા ઓયતા જતલા. તેહે અનુકરણ કરીન ખુલતા આવતલા. ભાષા હાતેજ એકમેકાન સંબંધ કોરતલા. એને ઓલગ ઓલગ વિચાર કોરતલા. જી ભાષા આપુ ખુલતલા ચીજ ભાષાહાજ આપણી માતૃભાષા સેહે. જી દુહરાન ભાષા હિકતલા, ચીજ વ્યવહારોન ભાષા રોયતલી, ભાષા ચી દર દહા મૈલપર ભાષા બદલતી રોયતલી. તોહલીજ થી આદિવાસીભાષા માય દોહ પંધરા મૈલપર ભિક્ષઓને પાવરા સમાજન ભાષામ શબ્દની બદલતા ચ્યજ શબ્દ એને ચ્યજ વાક્ય એક અલગુજ તાલ એને ચાલમાય કોઈતલા એને ખુલતલા. પાવરા જાતીન પાવરી ભાષા તેહે દેખજોજ હારકીજ રોયતલી. પુણ જેહે જેહે હાતપુડામાય જતલા તેહે ઈનીભાષાન લય બદલતલુ દેખાયતલુ.

એને ખુનેવેલે મુખોપર હાવભાવોમાય ફરેક દેખાયતલુ. ચી દોહ તે પંધરા મૈલ અંતરોપર મુડક શબ્દોન ફરક દેખાયતલુ. એને ઓલગ તો તરાજ અંતરોપર વાક્યન ઉચ્ચારન ફરક દેખાયતલુ. એને ઓલગ જતાજ નવીનચ બિલોરી ભાષાણ ઉગમ આયતલું દેખાયતલુ. તિના ભાગોમાયલી ભાષાહાન ઓલગ નાવન ઉલખતલા.

આર્થિક જીવન

માણહન પોયહાન દુંધુ ચ્યા રોયતલા તિના ભાગોમાય પર્યાવરણન અનુસરુન ઓહલો દેખાયતલો કે ઓન, લુગડા એને રોયજોન યાં જીવજોન ગરજ તિંદરા પર્યાવરણોમાય ચ્ય જુડતલો તિની સંપત્તીમાય ચ્યા ભાગતલા તિંદરો પરિસ્થિતિ પર ચ્યા પોયહાન કામચ્યા કોરતલા. જંગલોમાયલા ઝાડે, ફોલે, ફોલવો હુદોણુ એને વેચણુ જનવેર પાંલનુ, ખેતેકંનુ, કાંલીબી મજુરી કંનુ ઓહલો દેખાયતલો. તિનામાયજો આજેન તિંદરો પોયહાન કામન વિકાસ ઓયલુ સે.

ખેડાયજા માણહેન આપ આપણા ગરજ એકમેકાન મદતોમ ભાગાડતા રોયતલા. તિનામ શેતકરી યુ પોયહામાય મુખી સે. ખેતે એને ખેતન સંવધામ શેતકયાન ગરજ હોવકાર ભાગાડતલુ એને હોવકારન ગરજ શેતકરી પુરો કોરતલૂ. યં પેલદે ખોજ રૂડીનુસાર ખેડાપજા પોયહાન વ્યવહાર ઓયતો આવલો. તોહં અવી ખેડાપજા બદલ ખાંજરોમ લેણદેણન ઓયતલો. યં આદિવાસીમાય પોયહાન વ્યવહારોમ સ્વરુપ ઓલગ ઓલગ ઓતુ એને સેહે.

આદિવાસી જીવન ડુંગર જંગલોન સંપત્તિ પર માધારોમ રોયતલા. તિંદરી પોયહાન કામોમાય પર્યાવરણ ઠસુ દેખાયતલુ. જીવન ગરજ ભાગાવજોન કરો તિનાહ ખુબ મહેનત કંનૂ ઓયતલો, આપણા મુડકા તુડકા ગરજ ભાગાવજોન કરી તિંદરો આયુષ ખર્ચ ઓયતલો. તેવી તિંદરો જીવન ભાગતલો, આજબી આદિવાસી પોયહાન વ્યવહારોમ આદિમ રુપમાય દેખાયતલો.

આદિવાસી અર્થવ્યવસ્થાન ખાય અલગ ખાતીન સેહેકે તિંદરા સંસારોમ ભાગાકારો દિહદેહન સમાન ચ્યા સ્વોતાહા કોરતલા. ખેતન કામહ લાગણારો સમાન તિયાર કંનુ, હુપડી, ઘરન કરી નવલ્યા તિયાર કંનું ઘરહ લાગણારા લાકડા તાસણૂ વાહવ્યાન ઓલગ ઓલગ સમાન તિયાર કંનું. કાદવન ભાસને તિયાર કંનું ઓહલા ઓલગ ઓલગ કામમાય ચ્યા તરબેજ રોયતલા. તોહલાજ તેલ ગરજ ભાગાવજોન કરી ચ્યા ડુલ્યાન તેલ પાવણુ, ઘરોહ લાગીન મુકલી જાગે રિંગણા, વાલ, લોહણ, કુંભાચ્યા, મિરચા લાગાવણુ. ઓહલા દાડીને ખણોમાય લાગણારો ફલખાજ ખોતાહા કોરતલા સ્વોતાહા મુંડીપજા જુટા કાંતુનૂ, હુતાર, કુંભારણ, મિસ્તરીણ, તેલી નાવચન ઓહલા કામોમાય ચ્યા તરબેજ રોયતલા. તોહલાજ સાલદારન કામેબી ચ્યા કોરતલા. દુર્ગમ ડુંગરોમ ખારી દરીમ અહો ચેટા અંતરોપર તિંદરા ખુપડચા રોમતલા. લુડાન આખ્યારે લુગડા લતા ઓલા સમાનકરી તિનુહુ ખારથે ખાજરોમાં જાણુ ઓયતલો. ઓહલા સમાન ખીચ્યા વરહન એકવારી લાવતલા સ્વોતાહા પૂરા કોરતલા. દુર્ગમ ડુંગર પટ્ટીમ ચ્યા અંજુબી ટિકીન સેહે.

આદિવાસી માણહન આર્થિક કામન આઢાવું લેદલે તિંદરુ સ્વોતાન માલમતુ એને જંગલોન માલમતુ ઓલે દુય ખતીન પોડતલા. સ્વોતાન માલમત્તામાય જમીન ઈ મહત્વાન સે. જંગલન માલમતુ ઈનામ ગાવન ખારથ પડીત જમીનીપર ફોલવો ઝાડ રોયતલો. યા ગાવન ગોવાંદી માના રોયતલુ. ઓહલી જમાનીપર નાચડા ચાનું, કાદમુલે, ફોલ, હુદણુ ઓહલો આર્થિક પોયહાન કામ ચાલતલો પુણ એવી ડુંગર પટ્ટીમાય જમીન વનખાતે તાખામાય લેદલો. તિનાપર ગોવાધી માલકી કમી ઓયતો જતલો. તોહ સ્વોતાન માલમચાપર ઈના ભાગોમાય થુડીજ જગા દેખાયતલી. સ્વોતાન માલમતાપર ઘર ખેત જમીન, પાક્ષા જનાવરે, દાગદાગીનો ઓહલો મુડાયતલો, આહલી માલમત્તા ફુંટુંખાન મહેનતન મિલવતલા તિંદરો જીવન ખુખ કષ્ટાન રોયતલો.

આદિવાસીન જાત પંચાયત

ભારતોમાય ઓલગ ઓલગ જાતી જમાતીન સમાજન દેવ અવલોકન કોરતલા ઓહલો દેખાયતલો કે ઓલગ ઓલગ જાતી જમાતીન સમાજ પંચાયત જાતપંચાયત રોયતલી ઓહલી સમાજ પંચાયત માય તિના તિના જમાતીમાય ખુખ મહત્વાન સ્થાન રોયતલો. ઓતરો નિમંદે કે યા પંચાયત તિના સમાજન પાંધની એને રસનાન મુખ્યકણ સમજાયતલો. ઈની પંચાયતી પર ઓલગ ઓલગ જાતિ જમાતીન અસ્તીત્વ તોહલોજ ઓલગુજપણામય તિંદરુ ખરોસું રોયતલું. ઓહલા પંચાયતીમ આર્થિક તોહલાજ સાંસ્કૃતિક કામણ વિભાગણી કક્ષી દેખાયતલી. તિનામ આખા સમાજન સામજિક કિંમત ખુખ મહત્વાન રોયતલી. તોહ સમાજન એક બુદ્ધન ભાવના દેખાયતલી.

આદિવાસી સમાજન રચના એને સમાજ પદ્ધતિમાય ઓહલો દેખાયતલો કે યા આદિવાસી જાતીન ખુપ ઓલગ ઓલગ ગટન વિભાગલા સેલે. તિના તિના ગટન દિલદિહન સમાજન વ્યવહાર તોહલાજ સમાજન પ્રથા હોજકુરીન પાર પાડતલા આવહે ઈનાંકરી તિંદરો થુડક સમાજન નીતી નિયમન હોજકરીન અમલખજવણી તિના તિના સમાજ ગટન રોયતલા. તિનાંકરી સમાજન માણહદ વાગતા ની આવતલો. આખા આદિવાસી સમુદમાય ધ્યેય ધોરણે નીતી નિયમ ધાર્મિક તોહલાજ સુદ્ધીન કામોમાય ફરક દેખાયતલો. ઈનાજ કારણોમાય આખા આદિવાસીન ગટમ સ્વતંત્ર ઓહલો ખાસ મુખ દેખાયતાલો. દુહરા ગટોદેખા સ્વોતાન ઓહલો તિંદરી સામાજિક ગુણ રોયતલો. તિનાંકરી આખા આદિવાસી ગટન એક ઓલગજ સ્વતંત્ર ઓહલો સમાજન રચના દેખણેમ આવતલો. આદિવાસી પાડામાય સ્વોતાન શાસન પદ્ધતિમાંય આખાં ગટન સમાજન કામ એને રીતિ રિવાજન સ્વરુપમાય પ્રતિબિંબીત ઓયતૂ રોયતલૂ. ઓહલા પાડામ, ગાવોમાય સ્વોતાન શાસન થૂડક ફરક ગાવગાવોમાય દેખાયતલૂ. તોહલોજ પાવરા માણહન સમાજન સંઘટન ખી ઉપક્ષી ખાતીન ગાવગાવોમ દેખાયતલો. તિંદરો સમાજન સંઘટન એક સંઘ એને મંજખુત ઓહલો દેખાયતલો.



ઉપરોક્ત લેખનું ગુજરાતી અનુવાદ

આદિવાસીઓનું જીવન

ભારત દેશમાં વિવિધ જ્ઞાતિઓ તેમજ એમનામાં ઘણા બધા વિવિધ પ્રકારો દેખવા મળે છે. ભારતમાં આદિવાસી જનજાતિઓનું નિવાસસ્થાન આવેલું છે. દરેક જનજાતિઓને એમના સ્વતંત્ર સમાજની રચના કરેલ હોય છે. ભારતમાં એક આદિવાસી સમૂહમાં જોવા જઈએ તો એમાં પણ વિવિધ સમૂહો જોવામા આવે છે. દરેક આદિવાસી સમૂહની સામાજિક આર્થિક સંસ્કૃતિઓની રચના તેમની ધાર્મિક વિધિ રીત રિવાજમાં પણ આપણને વિવિધતા જોવા મળે છે. જાતિ-સમૂહ પોતાના પ્રદેશ અનુસાર પોત-પોતાની રીતે અલગ અલગ નામથી ઓળખવામાં આવે છે.

આદિવાસીઓમાં વન તેમજ પર્યાવરણ સાથે અતૂટ સંબંધ જોવા મળે છે. પાણી, જંગલ તેમજ જમીન આદિવાસીઓની મૂળભૂત જરૂરિયાત છે, આ જરૂરિયાતો એમના તાલુકાના પહાડો તેમજ જંગલો પુરી પાડે છે. એમની જૂની સંસ્કૃતિ તેમજ રહેઠાણમાં પણ પર્યાવરણ સૃષ્ટિનો પ્રભાવ જોવા મળે છે. એટલું પણ નહીં એથી વધારે પર્યાવરણની સાથે-સાથે તેમની જોવાની નજર પણ એના સમાન જોવા મળી છે. ડુંગરાળ પ્રદેશોમાં રહેવાનું કારણ એમના તાલુકાની સરહદ અને તેમની જીવનપ્રણાલી રહન-સહનમાં આપણને અલગતા જોવા મળે છે. આદિવાસી સંસ્કૃતિની ઓળખ આજે પણ સુરક્ષિત જોવા મળે છે.

એકવીસમી સદીમાં જઈએ તો પણ એમની સાંસ્કૃતિક કથાઓ એમને એમ જોવા મળે છે. અને જેમ જેમ આગળ જઈએ તેમ તેમ થોડી થોડી તેમની સંસ્કૃતિ છિન્ન છિન્ન થતી જોઈ રહ્યા છીએ. એવા આપણને હાલમાં સંકેતો જોવા મળે છે.

ભાષા

કોઈપણ સમાજમાં એમની જિંદગીમાં ભાષા દ્વારા એકબીજા જોડે વાતચીત કરી શકાય છે. જન્મથીજ દરેક વ્યક્તિ પોતાના માતા-પિતા પાસેથી ભાષા બોલતા શીખે છે. પરંતુ જેમ જેમ બાળક મોટુ થાય તેમ તેમ ઉંમર પ્રમાણે તેમાં સુધારા વધારા જોવા મળે છે. ત્યારે આત્મસાક્ષર થયું એવું માનવામાં આવે છે. ભાષાથી એકબીજા સાથે વાતચીત પ્રસ્થાપિત કરીએ છીએ. અને પોત-પોતાના વિચારોની આપલે બોલી (ભાષા) દ્વારા થાય છે. તેમજ જે ભાષા ગામડાની અંદર બોલાય છે, તે બોલીના માધ્યમ તરીકે ઓળખાય છે. બીજી બાજુ ભાષા એકબીજાના ઉપયોગ માટે શિખવામાં આવે છે. અને જે વ્યાવહારિક ભાષા આપણે કહીએ છીએ. ૧૦ માઈલે બોલી બદલાય છે. પરંતુ આદિવાસી સમાજમાં ૧૦ થી ૧૫ માઈલે બોલી બદલાય છે. પરંતુ પાવરા સમાજમાં કોઈપણ શબ્દનો બદલાવ જોવા મળતો નથી. પરંતુ એજ શબ્દ લય અને તાલથી બોલાય છે. પાવરા સમાજમાં પાવરી ભાષા એક જેવી છે. પરંતુ જેમ જેમ સાતપુડાના પહાડોમાં આગળને આગળ જઈએ છીએ, તો આજ ભાષા થોડી થોડી અલગ-અલગ જોવા મળે છે. બોલતી વખતે તેમના ચહેરાના ભાવમાં અલગતા જોવા મળે છે. ભીલ જાતિમાં પણ તેમની ભીલી ભાષામાં બદલાવ જોવા મળે છે. ૧૦ થી ૧૫ માઈલના અંતરે અમુક અમુક શબ્દના ફરક જોવા મળે છે. આગળ એટલા જ અંતરે ઉચ્ચારણનું પણ અલગ અસ્તિત્વ જોવા મળે છે. એજ પ્રદેશમાં ભીલી ભાષા અલગ નામથી ઓળખાય છે. દા.ત. કેટલી, દેહવાલી, મયવાળી, ભીલી વગેરે ભાષાઓ પ્રદેશ અનુસાર નામ આપેલ હોય છે.

આર્થિક જીવન

માનવ વ્યવસાય તેમજ આર્થિક જીવન તેજ પ્રદેશના પર્યાવરણ અનુસાર નિશ્ચિત હોય છે. તેમના પોતાના રહેઠાણ અને મૂળભૂત જરૂરિયાતો, સાધન સંપત્તિ એજ પર્યાવરણમાંથી ઉત્પન્ન થાય છે અને એજ વ્યવસાય તેમની આર્થિક પરિસ્થિતિમાં સુધારો લાવે છે. જંગલમાંથી કદંમૂળ, ફળ, મધ ભેગું કરે છે. પશુપાલન અને ખેત મજૂરો આ વ્યવસાયના કારણે એમના આર્થિક વિકાસમાં સુધારો લાવે છે. ગામના માણસો એમની જરૂરિયાત એક બીજાની મદદથી પૂરી કરે છે. ખેડૂત એ ગામના અર્થવ્યવસ્થાના મૂળભૂત આધાર સ્તંભ છે. ખેતીની સાથે સાથે તેજ સમાજની જરૂરિયાતો અન્ય સમાજ પૂરી કરે છે. સુથાર, લુહાર, કુંભાર, સોની આવા દરેક સમાજોમાં અલગતા જોવા મળે છે. અને એમની જરૂરિયાતો ખેડૂત પૂરી પાડે છે. વંશપરંપરાગત ગામડાના માણસોનો આર્થિક વ્યવહાર જોવા મળે છે. વર્તમાન સમયમાં ગ્રામીણ અર્થવ્યવસ્થામાં ઘણો બદલાવ જોવા મળે છે. અને એમની જરૂરિયાત ખેડૂત પૂરી પાડે છે. ગ્રામીણ અર્થવ્યવસ્થાનું સ્વરૂપ નગરો અને શહેરોની અર્થવ્યવસ્થા એવું છે તેવું લાગી રહ્યું છે,

આ ગ્રામીણ અર્થવ્યવસ્થાની તુલનામાં અને આદિવાસી સમાજની અર્થવ્યવસ્થા જુદી હતી અને આજે પણ જુદી પ્રકારે જોવા મળે છે.

ભારતીય જૂની જનજાતિઓનું જીવન પૂર્ણપણે પહાડો અને જંગલોની સંપત્તિ

ઉપર નિર્ભર છે. એમનું આર્થિક જીવન તેના પર્યાવરણ ઉપર પ્રભાવ પાડે છે. પોતાની જીવન જરૂરિયાતો માટે ઘણું કષ્ટ વેઠવું પડે છે અને સમય સમય ઉપર સંઘર્ષ કરવો પડે છે. એમની મૂળભૂત જરૂરિયાતો પૂરી કરવા માટે જિંદગીનો ઘણો બધો સમય પસાર કરવો પડે છે, છતાંય તેમની જરૂરિયાતો પૂરી કરવામા કઠિનાઈ જોવામાં આવે છે. આજેપણ આદિવાસી અર્થવ્યવસ્થાનું સ્વરૂપ જૂનું જ જોવા મળે છે.

એમની પોતાની જિંદગીની શરૂઆત આદિવાસી સમાજ પોતે જ પોતાના બળ ઉપર વંશપરંપરાગત જરૂરિયાત ઉપલબ્ધ કરે છે. અને એજ એમની વિશિષ્ટતા છે. ખેતીના સાધનો તેમના મકાનો બનાવવાની આવડત માટીના વાસણો બનાવવા, ચુલા બનાવવાના કામોમાં તે નિષ્ણાત હોય છે. ખાવા માટે તેલ મહુડાના ફૂલ (ડોળા) નાથી પૂરું કરે છે. તેમના ઘરો અને મકાનોની આસપાસ એમનીજ થોડી જમીન ઉપર બટકા, ડુંગળી, લસણ, મરચું તેમજ અન્ય શાકભાજીની જરૂરિયાત પૂરી કરે છે. તેમના માથાના વાળ પણ જાતે કાપે છે. સુથાર, લુહાર, કુંભારી કામ જેવા બધા કામની આવડત હોય છે. અને વેક પણ કરે છે. દૂર દૂર સુધી તેમના છૂટા છવાયા મકાનો આપણને જોવા મળે છે. લોખંડનો સામાન લેવા તે વર્ષમાં એક બે વાર બહાર આવે છે. તેનો અર્થ એ થાય છે કે તેમની અર્થવ્યવસ્થા સારી છે તેના કારણે જ આદિવાસી સમાજ આજે પણ પોતાનું અસ્તિત્વ ટકાવી શક્યો છે.

આદિવાસી સમાજની આર્થિક સ્થિતિનો વિચાર કરીએ તો તેમની માલ મિલકત અને સ્થાવર મિલકત તેમજ જંગલની માલમતાનું વિભાજન કરેલું જોવા મળે છે. સ્થાવર મિલકતમાં જમીનનેજ મહત્વ આપવામાં આવે છે. બીજી બાજુ જોવા જઈએ તો પાળેલા જાનવરોને પણ સ્થાવર મિલકતમાં સમાવેશ કરેલો જોવા મળે છે. ડુંગરોવાળી જમીન વર્ષોથી ખેડતા હતા પરંતુ થોડા સમય પહેલાં ફોરેસ્ટ ડિપાર્ટમેન્ટે પોતાનો કબજો જમાવી દીધેલ છે. એટલા માટે આદિવાસીઓની જમીનના હકો તૂટી રહ્યા છે.

આદિવાસી સમાજપંચ

ભારતમાં અલગ અલગ આદિવાસી જનજાતિઓનો અભ્યાસ કરવામાં આવે છે. તેમાં આ માણસોમાં સમાનતા જોવા મળે છે. દરેક જાતિમાં અલગ અલગ જ્ઞાતિપંચ હોય છે. એ પંચ એમની સામાજિક જિંદગીમાં ઘણું મોટું સ્થાન ધરાવે છે. એટલું જ નહીં પણ સામાજિક અસ્તિત્વ તેમજ પ્રતિષ્ઠા એમના માટે મહત્વપૂર્ણ હોય છે. અને જ્ઞાતિપંચ એમના સામાજિક-આર્થિક સાંસ્કૃતિક કામોનું વિભાજન પણ કરે છે. આ સમાજ સામાજિક મુલ્યો ઉપર વધારેમાં વધારે મહત્વ આપે છે. એના માટે સમાજમાં એકતા અને અખંડતા જોવા મળે છે.

આદિવાસી સમાજ રચના

આદિવાસીની સામાજિક રચનાનો અભ્યાસ કરતા સમાજ અલગ અલગ સ્થિતિમાં વહેંચાઈ ગયેલો છે, એવું આપણને જોવા મળે છે. સામાજિક રીત રિવાજ તેમજ તેમનો જીવન વ્યવહાર અને તેમના નિયમો સમાજની અંદર બનાવેલ હોય છે. અને એજ નિયમોનું પાલન કરવાની જવાબદારી દરેક વ્યક્તિની હોય છે.

પ્રત્યેક આદિવાસી સમાજના નીતિ નિયમો ધાર્મિક અને સાંસ્કૃતિક કાર્યમાં એક

ફરક જોવા મળે છે. આદિવાસી સમૂહની એક અલગ વિશિષ્ટતાઓ જોવા મળે છે અને જંગલોમાં અલગ અલગ વસેલા આદિવાસીઓનું પ્રશાસન ગામની પદ્ધતિ અનુસાર ચાલે છે. એટલા માટે સામાજિક સંગઠન તાકાતવાર તેમજ મજબૂત જોવા મળે છે.



ઊસતોડયા

તેરા માર્યની સંપાદક મંડળની બેઠક કરીસન ચૌદા માર્યલે મી બડોદાયીન સટનાલે પરત ચી-હાયન વહતુ. નવાપુરથીન સટના ગાડીના તપાસ કરત ઈકડે તિકડે ભવડી-હાયનુ વહતુ. પિંપળનેરપાવત ચેક ગાડી વહતી, પન તી ઊસતોડયાસ્ની નાંદગાવકરતા રાખી ધરેલે વહતી. કંડાકટરલે ઈચારં, ત્યે તો પિંપળનેર પાવત યેવાલે 'હા' મહનના.

ગાડીમા ચઢનૂ ત્યે ઊસ તોડનારા મજૂર માનસં-બાયા સગળા શિટસ્વર મોકળા ચોકળા બશેલ વહતાત. ચટ્ટીમા બસનારા લોકંસ્ની સંખ્યા કમી(પંચાવનતીન)વહતી મહનીસન ત્યાસ્ની સમદા શિટં આડાયી ધરેલ વહતાત. મન્હાસારખા ચાર પાચ ઉપરા લોકં ત્યાસ્ની ગાડીમા ચઢનાત. પન ત્યા લોકં કાચી કોનલે બસાલે જગા દિયે નહાત. સગળીકડયાથીન ત્યારલે હિટ-ફિટ વહઈ-હાયંતી. પન આતા હાયી ગાડી ત્યાસ્નાકરતા ઊસબાગાર્હતદારની બુક કરેલ વહતી. મહનીસન ત્યા આતા આપલા શીટવર કોનલે જગા કરી દેવાલે ત્યાર નવહતાત. દર યેજે કોનતીબી ગાડીમા ત્યારલે હિટફિટ આચકી દેવાની સવચ વહતી. પન આતા થોડા યેળ કરતા કા વહયેના, ગાડીની સત્તા ત્યાસ્ના હાતમા વહતી. ઊસતોડાના કામસ્મુજે ત્યાસ્ના આંગં કાળામટક પડેલ વહતાત. આંગવળા આઘાતયા મળેલ કપડા, ડોકા કેન્હના ધુયેલ વહતીન આનિ કેન્હના નશેત. કોંબડા, કુત્રા અશા જિત્રાબસ્ની બી ચટ્ટીના શિટસ્વર બેઠક મારેલ વહતી.

કશી તરી મી માંગલા શિટવર ચેક જગા કરી ઘિટી. મંગ બાગેચકશી શેજર બશેલ માનોસલે બોલતં કયં:

કુઠે જયી-હાયનાત?

તો : નાંદગાવલે.

મી : કસાકરતા?

તો : ઊસતોડાકરતા.

મી : તુમહી -હાનારા કુઠલા?

તો : જળગાવ જિલ્હામા ઉલ્હંસં જળગાવ મહનતંસ તઠલા.

મી : આઠયે કેન્હપશી વંધાત?

તો : જયા વહતીન તીન-ચાર હમા.

મી : ત્યાના અગોદર કુઠે વહતાત?

તો : નંદુરબાર કડે.

મી : આતા નાંદગાવલે કિતી દિવસ?

તો : દોનેક હમા.

મી : મંગ ઘર જાણત કા?

તો : નહીં વો, આમ્હી ફક્ત પાવસાળામાય ઘર જાતંસ. તેનહપાવત આદૂન તઠે નિ તદૂન આઠે. સારખં ઊસતોડ કરત ફિરવા.

મી : હાયી યટ્ટી તુમ્હી કયી કા ઊસ બાગાઈતદારની?

તો : કારખાના નહીં ત્યે શેતકરીય આમ્હલે માલટૂકમા ભરી તોડવર થી જાતંસ. પન આતે ઈતલા ઊનના માલટૂકવર નાંદગાવપાવત જવાનં મહેળે કહર વ્હઈ બાગાઈતદારલે. આમ્હી સાંગં, આમ્હલે યટ્ટીમા થી ચાલ. ત્યાલે ઊસતોડયાય મિજેતના મહનીસન ત્યાનહં આયકં આનિ પેશલ ગાડી કયી.

મી : તુમ્હી ઈતલા દિવસ બાહેર -હાતંસ, મંગ તુમ્હના હયા ઉલંસા ઉલંસા પો-યા શાળાત કશ્યાકાય જાતંસ?

તો : કસાની સાળા વો, આમ્હી ફક્ત પાવસાળામા ઘર-હાતંસ, ત્યે પો-યા સાળા કશ્યાકાય શિકતીન?

મી : ગાવકડે શેતીવાડી વ્હયી ના?

તો : નહીં નહીં! ફક્ત મજૂરી. વાવર શિવર નહીં.

મી : ઘરદાર?

તો : ઝોપડયા ના? ત્યાસલે કોન ખાસ?

મી : તુમ્હી કોન?

તો : મહેળે જાત કા?

મી : હં.

પન તો ગપ્પ-હાયના. મી બી મંગ આખો ઈચારં નહીં. આદિવાસીસ્મજારલા કોનતી જમાતના હયા ઊસતોડયા શેતંસ આવઢંચ માલે ઈચારનં વ્હતં. જાત ઈચારનારા બાકીના માનસંરનાગત મી બી ત્યાલે વાટનૂ વ્હતૂ. પિંપજનેર વનં આનિ મી યટ્ટીમાથીન ઉતરનૂ. શેવટલા પ્રશ્ન ઈચારતૂ ના ત્યે બરં વ્હતં આશે માલે-હાયી-હાયીસન વાટી-હાયનં.



શેરડી કાપનાર મજૂર

તેરમી માર્ચના રોજ 'દોલ' સંપાદક મંડળની બેઠક પૂરી થતાં જ હું ચૌદમી માર્ચના રોજ વડોદરાથી સટાણા જઈ રહ્યો હતો. સટાણા જવા સીધી બસ ન હોવાને કારણે નવાપૂર બસની પ્રતીક્ષા કરતો હતો. પિંપલનેર સુધી એક બસ હતી. પરંતુ આ બસ નંદગામના શેરડી કાપનાર મજૂરો માટે જ હતી. કંડક્ટરને પૂછ્યું તો તેમણે પિંપલનેર સુધી આવવાની મને 'હા' કહી.

ગાડીની અંદર દાખલ થયો તો મજૂર મહિલા અને પુરૂષ દરેક બેઠક પર છૂટા છવાયા બેઠાં હતા. એસ.ટી બસની બેઠકો કરતાં તેમની સંખ્યા ઓછી હોવાને કારણે તમામ બેઠક પર પગ લંબાવીને બેઠક ખાલી ન છોડવાની કોશિશમાં હોય તેમ લાગતું હતું. મારા જેવા ચાર-પાંચ મુસાફરોએ બસમાં પ્રવેશ કર્યો. પરંતુ તે મજૂરોએ કોઈને પણ બેસવા જગ્યા આપી નહીં. તમામ જગ્યાએ આ મજૂરલોકો વંચિત રહે છે, પરંતુ અહીં આ બસ તેમને માટે જ બુક થયેલી હતી. એટલે તે અત્યારે પોતાની બેઠક પર કોઈને પણ જગ્યા આપવા તૈયાર ન હતા. બીજી કોઈ પણ બસમાં 'હિટ-ફિટ' સાંભળવાની તેમને આદત પડી ગઈ હતી, પરંતુ આજ થોડા સમય માટે તેમના હાથમાં પૂરી ગાડીની સત્તા હતી તેમ માનતા હતા.

શેરડી કાપવાના કામને કારણે તેમનું પૂરેપૂરું શરીર કાળું પડી ગયું હતું. શરીર પર ફાટેલાં-મેલા કપડાં હતાં, માથાના વાળ પણ ઓળાવ્યા વગરના હતા. તેમની સાથે તેમનાં પાળેલાં કૂકડાં, કૂતરાં જેવા જાનવર પણ એસ.ટી.ની બેઠક(સીટ)પર બેઠા હતાં.

સૌથી છેલ્લી સીટ પર મેં જગ્યા કરીને બેઠક લીધી. પછી ધીરેથી મારી નજીક બેઠેલા પુરૂષ સાથે વાતચીતની કોશીશ કરી.

હું : તમે ક્યાં જઈ રહ્યા છો?

તે : નંદગામ.

હું : કેમ?

તે : શેરડી કાપવા માટે.

હું : તમે ક્યાં રહો છો?

તે : જલગાંવની નજીક જલગાંવ ખુર્દ(ખેડા) માં રહું છું.

હું : અહીં ક્યારથી આવ્યા છો?

તે : ત્રણ-ચાર અઠવાડિયાં થયાં હશે.

હું : તે પહેલાં ક્યાં રહેતા હતા?

તે : નંદુરબારની પાસે.

હું : હવે તમે નંદગામમાં કેટલા દિવસ રોકાશો?

તે : બે અઠવાડિયાનું કામ હશે.

હું : તેના પછી ઘેર જશો?

તે : નહીં. અમે ફક્ત વરસાદની ઋતુમાં જ ઘેર જઈએ છીએ. ત્યાં સુધી અહીંથી તહીં કામ શોધીએ છીએ.

હું : આ બસ તમે બુક કરાવી છે કે ખેડૂતે?

તે : કારખાનાવાળા અથવા ખેડૂત અમને ટ્રકમાં બેસાડીને કામ પર લઈ જાય છે. પરંતુ હમણાં તો ગરમીના દિવસો છે. તે માટે અમે ખેડૂતને કલ્ચું કે અમને એસ.ટી. બસમાં જ લઈ જાઓ. તેને મજૂરો મળતા ન હતા. આથી તેમણે અમારી રજૂઆત સાંભળી.

હું : તમે લોકો આટલા લાંબા દિવસો સુધી બહાર રહો છો તો બાળકોના શિક્ષણનું શું થાય છે?

તે : બાળકો ભણતાં નથી.

હું : ગામમાં ખેતી હશે?

તે : ના, ફક્ત મજૂરી.

હું : મકાન છે?

તે : ના, ગૂંપડીઓ છે. તેને કોણ ખાય છે?

હું : તમે કોણ લોકો છો?

તે : જાતિ, ના?

હું : હા.

તે ચૂપચાપ બેઠો. તે કશું જ બોલ્યો નહીં. મેં પણ તેને કંઈ પૂછ્યું નહીં. કઈ જાતિના આદિવાસી ભાઈ હશે એટલું જ મારે જાણવું હતું. પરંતુ જાત પૂછવાવાળા લોકોની જેમ જ મને સમજ્યો. તેની ભૂલ ન હતી. ભૂલ મારી જ હતી. પિંપલનેર ગામ આવતાં જ હું બસમાંથી નીચે ઉતર્યો. મારે જાતિ અંગેનો સવાલ પૂછવો ન જોઈએ તેવું મને સમજાયું.



આદિવાસી હોણ્ અકસાર આંદોલન

પાછલા બે-ત્રીન ડાયકામાં જીન્યે જીન્યે આદિવાસી વહતી હા, એવે રાજ્યાહેમાં એક નવજ્ આંદોલન જીયાય અકસાર આંદોલન કય હકહું એવ નિર્મામાજ હોત દેખાતવા. આપણે હીન્યે ઉચારે વલે આદિવાસી રાજ્યાહામાં ખાસ કરીન રાજસ્થાનમાં ઉદિપુર ને મધ્યપરદેશમાં ફોપાલ ખાતે આદિવાસી સંસ્કૃતિજેળ લગતજ્ જ સાહિત્ય ફેગ કરવામાં આવે-બાઅર પાળવામાં આવે તે પ્રયોગજી માહિતી આપણા હે હા. તીયારથી આગાલ દિલહી રતન રમણીયા સેડેશન જે છારખંડજા આદિવાસી સંસ્કૃતિ હારહુ બરાબર કામ કરતી હા. કાંતે છતીસગળમાં કાર્યરત છતીસગળી લોકોકસાર વિષે ફણ આપણાહે હીજાહાથી હોવના પરિચય કઅતે માહિતી હા. મધ્ય પરદેશ માંથજ્ આવનજ્ “ચોમાસા” રાજસ્થાનથી આવનજ્ “અરવક્ષી ઉદ્ગોષ” છારખંડજાજ્. “આમ આદમી” છતીહગળજાજ્ “છતીહગળી લોકાકસાર” જેવે પરમુખ સામાયિકે બીજે સામાહિકા હે હરખામણીમાં વદારે પરબાવ શાળી વદારે પરસાર થરાવતા રચના હા. ફણ તીજાહા જેવા બીજે બજે બદે બીજે સામાયિકે ફણ ફારતજા આદિવાસી વિસ્તારમાં ગયા બે-ત્રીન ડાયકાથી પરકટ હોતે આવેતે હા જ. અમેજ હાંય છારખંડ ગનો હોતો. તીન્યે આદિવાસી ફાછાહાજે હારી બરાબર રીતે જોળાયના એવા બદાહે કરતા ફણ વદારે અકસાર કરમીજે મિલવાણી તક મિલી. ફકાત છાખી બોની માંજ પરગટ હોતનાં પાંચથી છ નવે સામાહિકા હે માહિતી હાંય તી હાંય તીન્યે મેલવી હકથો.

ઓરીસા,બિહાર, છતીસગળ, આંદર પરદેશ ને માહારાષ્ટ્ર રાજ્યામાં બદા પરકારજા સામાયિકાજી હે ફેગી ગણતરી કરહું તે આદિવાસીજા પોતાજા પ્રગાટ હોતા એવા ઉપરાંત આદિવાસીહીજે ફાછામાં છાપાતા નાદજા મોટા હમાચાર ફણ હા. ઉત્તાર પૂર્વજા અરૂણાચાલને નાણાલેંડ જેવા રાજ્યાહામાં કુરકબારી, અંગામી, આઓનજા જેવી પરમુખ ફાછાહેમા સાહિત્યે રચના તે હોતી હાજ, ફણ હારી-હારી તીયા રાજ્યાહેમાં સરજીત સાહિત્યજે સાસકીયને આર્થિક આદાર પૂરો પડતાહા, ને ઈ સાહિત્ય વિદીયાપીઠ સ્તરે ફણાવવાં માટે સ્વીકાર્ય હા. આપણે જાણ તે હાસામકા જે રીતે અરૂણાચલમાં તીન્યેજી લીપીજે અંદરબમાં રાખી લોક આંદોલન હોવને. તેવીજ રીતે સંપૂર્ણ સંતાલ વિસ્તારમાં ઈયે વરહી જાણાહે સંતાલ ફાછાજા લિપિ-નિરમીતીજે શ્રેય આપવામાં આવતોવા એવો પંડીત મુરમુજા સુમુરતીમાં ઈયાય જનમ સતાબદીજી ઉગ્મવણી કરવામાં આવી રચની હા. ૧૯૯૬માં કેન્દ્રીય સાહિત્ય અકાદમી ફણ ફારતીય આદિવાસી ફાછા સાહિત્યજા ગ્રંથોજી એક શ્રેણી સંપાદિત કરવાજા કાર્ય મંયે જ્યાર હાથમાં નેદ તીયાર માને એક નવો અનુક્રવ મિલ્યો. તીયા પેલા માને કોઈ



વખાત ખબાર કાયની હોતી અતરી સંખ્યામાં અતરા મોટા પરમાણમાં આદિવાસી સાહિત્યમા રસ ધરાવનારાહાણે સંખ્યા આપણે દેશમાં હા. જેહે જેહે મારે હીણે હારી કાગાલ વેવાર વદતો ગો તેહે તેહે આદિવાસી સાહિત્યણે જે ખાસ ને ઊડાંણ હુદી સામાજિક વ્યાસી હા તે હાંય હખેથી હેરી હક્યોય હમજી હક્યો.

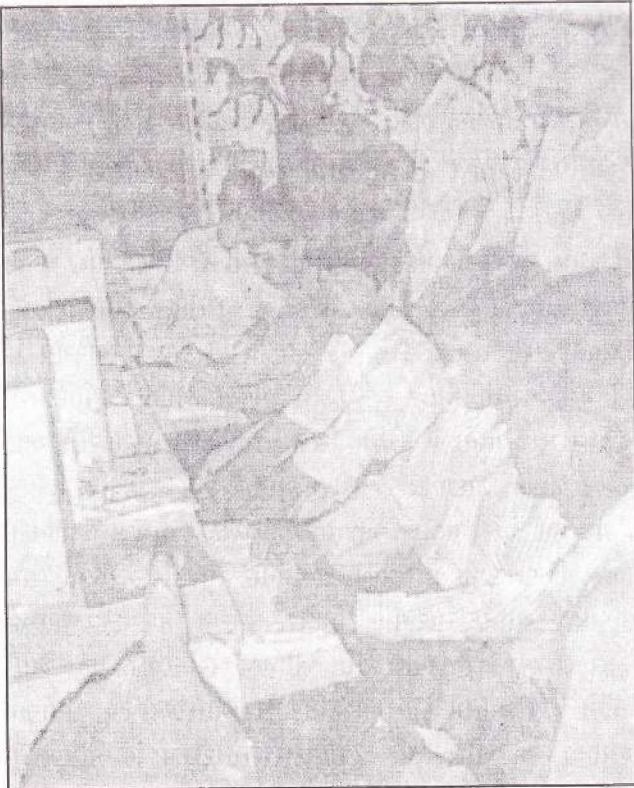
આદિવાસી અકસારહાથી જે ફણ જોખાયના રચાહા એવા બદાજે અકસાર કરમીહે માં માને એક બહું નોંદપાતર એવો વિશેષ ગુણ હેદવાણો મિલ્યોવા. ને તોહા એવા અકસાર કરમીહેણી અંદાર રચની રાજકીય સખાનતા. ને સાંસ્કૃતિજ આંતમવિધાસણો ખૂબ મોહક સંગમ. ઓ અકસર કરમીહે પારથી જાયે નાય તીયાય નામ નિશાન ફણ રવાણઅ. કાયની એ પૂર્ણતઃ ફુંહાય જવાણી વગેરે આસવાસનણ ફય તેહેજ આસો સ્વતીણ ફય માતર ગર આદિવાસીણાં મનમાં હોતહા. આદિવાસી એવા ફયથી ગ્રસ્ત હા એવઅ. કીયારેય નાગત નાય. જરૂર વગારણા દોષારોપ આદિવાસી નાય કરતા. અતરેજ આદિવાસી સાહિત્યમાં રાજકીય સખાનતા હોતની તેહું પણ તીન્યે આદિવાસી હે પોતા પાહેણા. સયંમને લાગણીણઅ સંતુલન કીયારે ફણ ખોવાયણ એવે હેદવાણ મિલત કાયની. આપણે કવાણઅ રચકા આજ હુંદી પ્રસ્થાપિત હોવના દલીત સાહિત્યથી આદિવાસીહીણા ઈ નવ અકસાર આંદોલન પરકુતિ તદાન જુદી જ રઈ.

થોળાક વખાત પેલા કેરાલા રાજ્યાણા વાયનાડ જિલ્લા માંથી ડૉ. બેબી નામણો જાણીતો આદિવાસી કારીયકરતા તીણ હે વિદિયારથી કલાકારા હેણે હારી નેંય તેજગણ આવના હોતા. નીચકેહે ડૉ. બેબી ચે બનાવીને ગીતે ગાયે. હારઅ મનોરંજન હોવઅ ફણ હારી હારી જ આદિવાસી અસ્મીતાણે તીણે અનુફવ પણ મીલ્યો. આદિવાસી એકતા પરિષદણા વારસિક સંમેલનમાં પણ ગીતે-નાચણે રજુ કરવામાં

આવતેહા તીન્યે પણ અસમીતા ઓજ કેન્દ્રણો અનુક્રમ હોતોવા. હારી હારી પરિપક્વતાણો એક સંગ-અભિગમ જ્યામાં ઊતાવાલ બીન -જરૂરી આકરોસ અદિરાય જીરીહો હોતી કાયની. પૂઠી ગયા એપરીલ મ્યનામાં દિલહી ખાતે ફાછા કેન્દ્રને ઈંદીરાગાંદી રાષ્ટ્રીરીય કલા કેન્દ્રણે સચુંહારી જે વિચરતી જન-જાતિ ને આદિવાસીણી રાષ્ટ્રીરીય પરિષદ ઓજાયની તીન્યે ફણ એવોજ અનુક્રમવાણ મીલ્ય. ફલે નિહાલ-ઈન્સપેક્ટરાણે હિસાબે મોટાં ફાગણે આદિવાસી અબાણ હોઈ પણ આદિવાસી હીણા હયામાં એક ખૂબૂજ મોહાક રાજકીય ડાપાણ ને સાંસકૃતિક સાકસારતા પૂરે-પૂર રચન હાશે. 'ઠોલ'(ઢોલ) સામાયિક પરસ્થાપિત કરવા પાછાણા જે જુદા-જુદા હેતુ તેયે વખાત હોતા તીયા માંથી જ આદિવાસીહીણા સાકસારતાણ નવ આંદોલન નિરમાણ કરવાણો હેતુ મુખ્ય હોતો. ઠોલ સ્થાપવાણો પેલો નિરણય ૧૯૯૭ માં કરવામાં આવનો. ૧૯૯૯ હુંદી 'ઠોલ' આંઠ ફાછા હુદી પંચી ગનો. તીયાર પૂઠી થોળા વખાત રંચ મરાઠી ને ગુજરાતી માં ફણ 'ઠોલ' હોતો આવો હા. ઈયા શરૂઆતણા વરહામાં 'ઠોલ'ણા પરચત્ન હોતના કા ગુજરાતી ને ઉચારઅ માંહારાષ્ટ્રણા આદિવાસી બોની ફાછાહાણે અકસાર રૂપમાં રજૂ કરવઅ તેવી ફાછાહામાં પરચતન શીલ રચના અકસાર-કરમીયોં ફાગણો એક સાંસકૃતિક સાહિત્ય મંચ નિરમાણ કરવો ને દરેક આદિવાસી સાંસકૃતિ-ફાછા-સાહિત્ય વિશેણી માહિતીને સખાનતા બીજા આદિવાસી સમાજ હુદી પોંચાળવાણઅ તીણહેણા રીત રીવાજણી માહિતી બીજા આદિવાસી હેણે પચાળવાણી એ બદા પરચતન થી સમાજ પાર સાંસકૃતિ પાર કાંઈક અસાર હોવી. કરતાં પરમાણમાં હોવી ચરચા કરવાણઅ કામ ઈતિહાસ કારણે ફાગ છોજતોમ.

હવે પાસઅ એકવાર બહું જ છંળાપથી બદલાત આખા દેશણે હેવી હારી નેચ 'ઠોલ' પરસ્થાપિત કરવાણ નક્કી કરવામાં આવન હા. આદિવાસી ફણ ૧૯૯૭ણો દેશને સમાજ ઓજ નાથ રયો એ નવી પરિસ્થીતીમાં જુદે જુદે આદિવાસી વિસ્તારણે આદિવાસી સમાજ એક બીજાણે હારીજ આદિવાસી ને બીજા સમાજ વચ્ચે સંસાધનોણે નેચિ નિરમાણ હોવાણા સંગરશો પણ વદવાણા હા તીવર હોવાણા હા. અતરે નવા 'ઠોલ' ણે આદિવાસી સમાજ ફણ એક નવા વેચારિકતાણા પરિચય કરતા રવાણી જવાબદારી નેવી પરતી. આજ હુદી 'ઠોલ' પૂર્ણત: મોખિક આદિવાસી ફાછાહાણ પરક રચન હવે પૂઠી પોતાણી એતિહાસિક જવાબદારી હારી રીતે ઓલખી 'ઠોલ' મોખિક તેહેજ લેખિત ફાછા થારા ઓણ સામાયિક હોય ઈં જરૂરી બની ગન હા. અતરે કા 'ઠોલ'ણા તંતરી મંડલણે એક વદારેણી એકઠા હોયએ જવાબદારી નિરમાણ હોતીયા. જંચે વિસતારણા વાંચવાલા હે માતાર તેજ વિસતારમાં વાપરાતી ફાછા માતર તીયેણીજ સ્થાનિક સાંસકૃતિ-ઈતિહાસ વગેરેણ આત્મફાવ આપવાણઅ. ઓ જ હીંજ ઠોલ ણો મુખ્ય હેતુ નાથ રતો. બીજાહા પરદેશમાં રતાહા આદિવાસીહીણી સાંસકૃતિ તીંણે હેણ આતમ ફાન સાંસકૃતિક સજગતિ આપણે પોતાણા વિસ્તારમાં વદારતા રવાણા. એ ખાસ નવી જવાબદારી તંતરી મંડલે આપણે નવા સમયણે થીયાન માં રાખી સીવીકારવ જોજે.

આવતા બે-ત્રીન વરાહામાં 'ઢોલ'માં આપણે દેશણી આદિવાસી ફાછાહા માંથી મોટા ફાગણી ફાછાહાણો સમાવેશ કરવામાં આવી. એક અપેક્સાહા માતર પરિમણ રાજ્યોણા ગુજરાત, રાજસ્થાન, મધ્યપરદેશ ને માહારાષ્ટ્ર બદાહે ખાસ આદિવાસી ફાષાણા નમુના 'ઢોલ' માં આવણે મંડા. તેહું પણ એ ચાલીહી જતરી ફાછા હોતી યા. 'ઢોલ' એ ચાલીહી ફાછામાં અવતુરતો હોય જય તે ખૂબૂજ સંતોષણી વાત રઈ. ત્રીય ઉપરાંત છત્રીસગળ, છારખંડ, આંદર ને હારીજ ઉતાર-પૂરવાણા રાજ્યોહોણા આદિવાસી ફાછાણા નમુના આપણે સામાયિક માં ની હોવા જોજે? ફલે બે-ચાર પાનાણો પૂર્ણ લેખ ની હોય ફણ એવી ફાછામાંથી ૪-૬ લીટીણો મજકુર ફણ મેલુવવો આપણા હે હવે અશકય હાશે કા? 'ઢોલ'માં ફલે ૪-૬ લીટીજ ખરી ફણ દરેકે દરેક આદિવાસી ફાછામાંથી આવતી હોય. ને પૂઢી 'ઢોલ' બદા આદિવાસીહીણી ફાછા માંથી ૪-૬ લીટી ૧-૨ પાનાણો ટૂંકમાં ફેગો કરતો હોય ને બદાજ ફાછા સમુદાય હુદી પંચતો રઈ ત્રીયા આપણે દેશણા આદિવાસીહણ અં એક એકઠા સાંસ્કૃતિક વિશ્વ સરજઈ ઈ એકઠા સાંસ્કૃતિક વિશ્લેષણે આપણે આદિવાસીહોણે અકસાર આંદોલનણા નામથી ઓલખુંહુ. નવા રૂપમાં અકસાર આંદોલણો મારગો ત્રીયારને ખબહારા કરવા ફણ હમેશા તત્પર ને બરાબર રવો જોજે. એ જવાહદારી બહું જ ગંભીર હા. 'ઢોલ'ણા સંપાદક મંડલહણ સર્વ અકસાર કરમીઓણે હીણાહે થારીના કાર્યમાં હાંચ સુચશ ચિંતુ તોમ.





આત્મારામ રાઠોડ

યાની આવતી રીત પરમાણે હેરજે તે મારે કોઈ જનમ નાથ. હાંય એવી જાગે જનમીનો તીયા જાગાણે 'ટાંડા' નામથી ઓલખાત. 'ટાંડા' ની કામગીરી નાયક તરીકે ઓલખાતા મુખીણ તાબા હીંકે ચાનતીની ને ટાંડા પેહે એકુજ બોન કવાય. ખરો હોય કા ખોટો હોય નાયકણો બોન પેહે શક ની કરાય. તીયાણે બોન મારી નાખવા જેવો હોય તેહું તીયાય હામે કાકલુદી હો ની કરાય.

યાની આવતી રીત પરમાણે બાંદાયાના ટાંડાણે નોકે ધારમિક પૂજા, તીયાણે રીત, વિદિ જેવી બાબતમાં તીયાણે હુકમણે માનાત. ને કાયની પાકે તેવી ફૂય એટલે લોબીયા શાહુકાર પેહેથી વ્યાજે પચહા નેયને જીવાત.

મારે આયા કરતા વઢારે મારે આથહાણે હાય નામ્નો હોતનો તીયારની મારે પેહે વઢારે વાત હા. આમે તીયાણે બા કચ્છે. બા નાયકણા વિશ્વાસુ માણો એક આગાલ પળતો હોતનો. બીક ને કોયણે વલે ઢઢા વગાર તો હાચી વાત હોય તીયાણે માને. બા પેહે નાયકણો બહુ વિશ્વાસ નાયક એટલે તીયાણે અસર નાયક પેહે પળે.

અમારે વહતીમાં અઠેક રૂપળે. તીયામાં થોળાકણે બાદ કરતા લગફગ બઢાહે જ ઘરમાં ચોખાહે દાડ ગાલાત. આખો દિહી મજુરી કરીન પૂઠી થાકીને નોકે પીણે ટેવાય ગને. ને સાકાયને પૂઠે અમથેજ પળહુ હારી બોનાયાની કરાત ને પૂઠી વીળાય પળાત. પથરા, નાકળી ને હાથામાં જું હોય તીયા કચ્છે લેગાવાયાત. આમે નીચકે આયહેણે સેતરીન મારામારી હોય તી હેરને નીકલી જાજે. ફણ આયા પાસી તેળી નેય.

બીજે દિહી વંજારાહે ફાષામાં 'નસાબ' કવાય તેવચ્ એક પચ બનાવી કાળાત. બાણે તીયામાં ખાસ તેળાતું જ. ને માને તીયામાં બા હારી જ નેય જાય. પચ આદાનંતી અગાચારેક વાગે શરૂ હોય તે બોપીઈરી તીન ચાર વાગે હુદી ચાને. પચ પુરી હોય તા હુદીમાં તે ચોખાહે નવો દાડ ગાલાયને તીયાર હોય જાય. આગલે દિહી પીયને વીળાયને તીણે માણાહાય કોયણે દંડ હોય ને તીયાણે પચહા માંથો નવો દાડ માગાવીન પીયાત. બા પેહો માને જરાક પાવે પૂઠી જ પીય. મારે બાણે હેરીન અચ્છે પેલે જરાક માને પાવાત. બઢે જરાક વારમાં તે ઉબળે પળી જાયાત. તીણે ફાગામાંથચ્ ફાગ પાળાવાની હિંમાત મારેમાં કાયની હોતની. ના કેહેક પાળવાળી તે હમાજ હો મારેમાં કાયની હોતની. માને કુદ પાવણે માયે આયા મથતીની તીયે વખાત હાંય દાડ ચાખતીનો. નીહાલી જાણે મંન્ડો પૈઠી નસાબમાં જાવાણચ્ બંદ કચ્છચ્. ને પીવાણચ્ હો છોળી દેદચ્. ફણ તેહું ખાતી વખાત બા જરાક પીણે કય.

પચણે માણહાહે હારી બેહતીનો એટલે મારેમાં જરાક હોય મોટો માણહું માનચ્. એટલે નીચાકાહા હારી રમવમણે હાંય ની જામ. ને હાય તીણે હારી રમચ્ તે હાય હારી જામ ને મારે હીંકે હેરવાણચ્ હોય. એટલે એવચ્ ની હોય તેહે કરીન હાંય આગે જ રચ્. ફણ ટાંડા માણે નીચકે માને હારચ્ હારચ્ કરાત તેવો દેખાળો કરાત. ને હાંય તીણે વાતમાં આવી જામ. ને તીણે હારી હાંય રમચ્ તે હારી જ જામ. તીયાર માને બહું બળાવે પાણ કાજા કરચ્.